婦女雜誌第四卷第六號目次

●圖畫
●明葉小鸞畫像
●明葉小鸞疏香閣圖
●明葉小鸞蕉窗煮夢圖
●明葉小鸞返鶴廣寒圖

●社說
●論修身教授法　張驥瑛
●家庭之幸福　王漢章
●夫婦稱謂商榷　瞿兌之

●學藝
家庭防疫法　王傳英
●無線電療病法　瑟盧
●石鹼談　方殿芳
●腋臭之新研究　西神
家庭藥物學（續）　梅夢
●美容談（續）　小青
●瓊庵食譜（續）　梅瓊
●新達生篇（續）　王傳英
●婦女十五分鐘體操（續）附圖十　李德晉
●實驗春蠶飼育法　村士

●家政
於遊戲中寓教育兒童之法　懷桂琛
●主婦之治家法　宗良
●育兒小言　小青
●預防飲食物腐敗之法　西神
●兒童問題之解決（續）　惲代英
●自然教育淺說　汪集庭
●小兒之衣食住　魏壽鏞
●家庭看護學（續）　劉雲舫
●儲蓄談　聶管臣

●紀述
●歐戰與各交戰國婦人之異相（續）　西神
●江南刺繡之一斑　包顧式昭
●北京女師範校友會小啓及章程　李果

●文苑
●祭胞妹玉蘊文　鄒濤
●為旌表楊節母徵詩啓　溫廷敬
●詩三首　詞一首　金葉儀女士

婦女雜誌　第四卷　第六號　目次

●小說
後母　附圖一　瘦鵑
爐邊之女英雄　附圖七　天風 无我
●怪客（續）　拜蘭
●軍人之妻（續）　瞿宣穎
同心梔彈詞　附圖一（續）　程文棪
●國文範作
●文八首　蠶國香　趙仁鏡　丁美均　金蘅　沈蓮馥　殷同薇　陸振權　徐蘊眞
●詩七首　徐蘊眞　莫懷珠
●雜俎
●葉小鸞眉子硯源流小記（續）　歸周鍾玉
●餘興
●動物保仇談（續）　附圖六　謝壽長
●續新游戲術　薩劍華
●美容術問答　劉鳳生
●四卷一號家庭教育七巧板懸賞案　附圖數十幅皆極有趣味

四卷第七號要目預告

養成兒童之自尊
棉花
物價騰貴與家庭養雞
夏季嬰兒痢疾預防
家庭科學　燈
預防白髮之研究
世界異聞
歐戰聲中婦女界之軼聞
瓶笙花影錄
烈婦救夫記
哀梨記彈詞
影戲之秘密

本號之精采

卷首插圖。有三色版繡片花卉一幅。栩栩如生。
瓶笙花影錄。爲易實甫先生之淑妹易仲瑜女士最近得意之作。筆墨甚佳。不可不讀。
烈婦救夫記。闡揚節烈。且可作白猿野史讀。
影戲之祕密。於各種新奇活動影片之內容。一一指出。既可研究科學。且復饒有興趣。

商務印書館發行

全國適用

教育部審定

實用教科書

最新編輯

本館出版之實用教科書以及教授書。迭蒙教育部完全審定。稱爲注重實用。與書名相符。誠現在最新最善之本。茲分錄批詞如下。

◉國民學校用

修身教授科書 各八冊 每冊折實三分 八分

教科書大致妥善教授書每課分列各項體例頗佳所采材料亦尙適宜

國文教授科書 各八冊 每冊折實五分 一角五分

是書選擇教材以及序次文字均注重實用方面與標名相符

算術教授科書 各八冊 每冊折實四分 一角

取材簡要排列適宜頗符國民學校程度教授書分教授要項設問設題注意備考等目並附教授實例一則蒐羅詳備

◉高等小學用

修身教授科書 各六冊 每冊折實三分 一角

選材精當文字明顯課後附以格言尤切實用教授書體例亦完備合用

國文教授科書 各六冊 每冊折實五分 一角五分

是書選擇教材斟酌文字淺深程度均尙妥洽教授書體例相符

算術教授科書 各六冊 每冊折實四分 一角五分

該書選取教材分配課數尙屬妥協教授書亦頗詳備

歷史教授科書 各六冊 每冊折實四分 一角五分

取材簡要措詞明順於每時期之末各附以總述簡表俾學生聯絡統系之觀念深合歷史教法教授書亦詳明適用

地理教授科書 各六冊 每冊折實四分 一角五分

選材簡要措詞顯明教授書教授合法考證詳明

理科教授科書 各六冊 每冊折實四分 一角五分

取材得當文筆明潔教授書頗合教授法於小學理科應得之知識略備

A(1603)

商務印書館發行

教育部審定公布

各省通飭采用

教科教授書

都二百餘種凡六百餘冊

各校俱備　各科俱全

國民學校
中學校
女子學校
半日學校
各校用書

高等小學
師範學校
單級學校
實業學校
無不齊備

修身　算術　博物　經濟　工業　體操

國文　代數　理科　農業　手工　音樂

歷史　幾何　化學　蠶業　習字　縫紉

地理　三角　法制　商業　圖畫　唱歌

書名價目詳載圖書彙報承索即贈

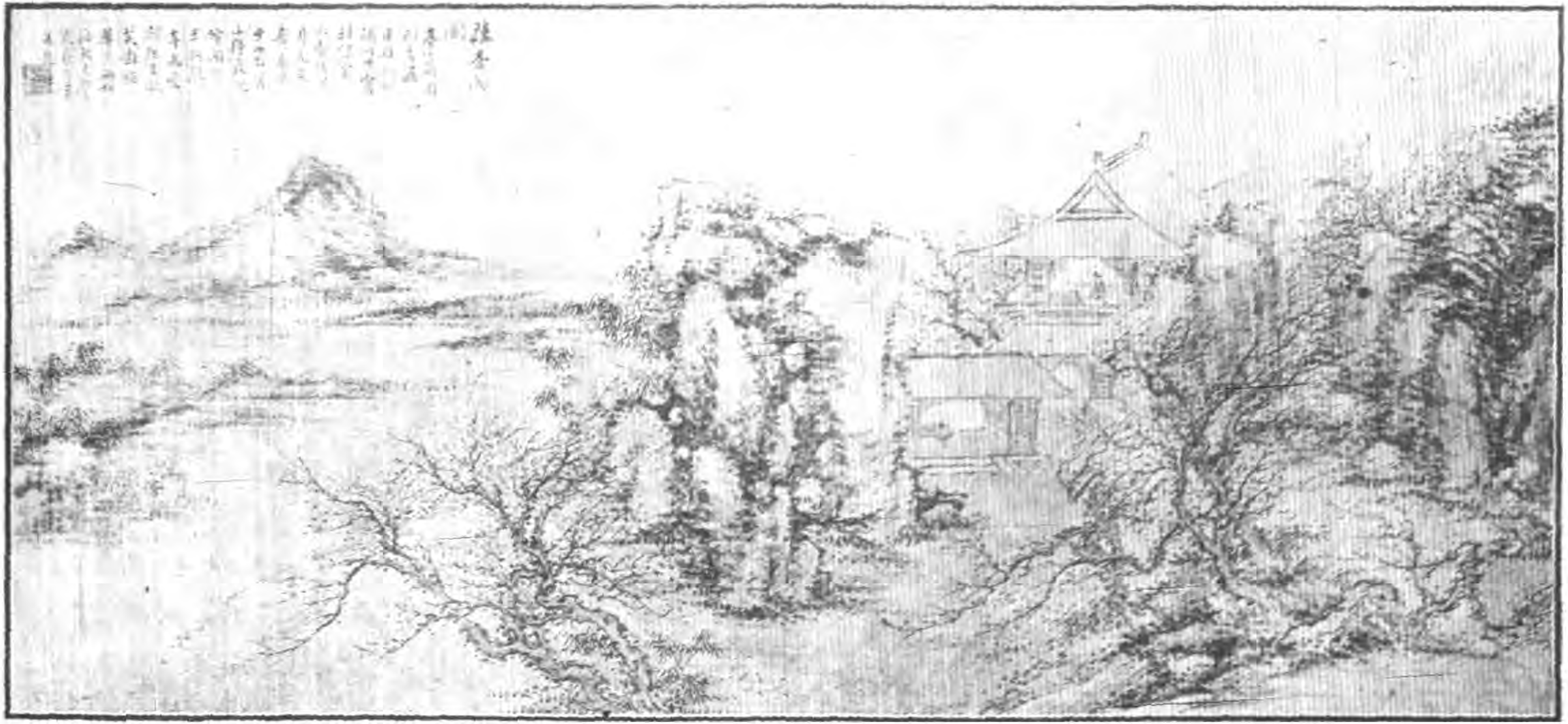
A(1577)

疎香閣主葉小鸞畫像



浣谿紗

菊秀蘭芬絕妙辭
分湖葉葉擅芳姿
劉家三妹最工詩
成佛肯輸靈運
後完貞還在義熙
時阿耶應悔十年
遲（小鸞歿於崇禎
壬申歲星一終而
明社屋天寥道人
黃冠遁世矣）
西神王十三題
於好山多抱樓



疎香閣圖





商務印書館

女學用書

審定 訂正 國民學校 女子修身教科書 八冊 各八分

審定 訂正 國民學校 女子修身教授法 八冊 各一角

審定 訂正 國民學校 女子國文教科書 前四冊各一角 後四冊各二角

訂正 國民學校 女子國文教授法 八冊 各三角

訂正 高等小學 女子修身教科書 四冊 各一角二

訂正 高等小學 女子修身詳解 四冊 各一角半

訂正 高等小學 女子國文教科書 前二冊各二角 後二冊各二角半

訂正 高等小學 女子國文詳解 前二冊各一角半 後二冊各二角半

審定 高等小學 女子新國文 六冊 各一角

審定 高等小學 女子新國文教授法 六冊 各三角

女子新唱歌 初二三集 各二角

通俗實用 家計簿記教科書 一冊 定價五角

訂正 新撰女子尺牘 二冊 定價二角五分

女子中學 師範學校

審定 女子家事教科書 一冊 六角

審定 女子園藝教科書 一冊 六角

審定 女子烹飪教科書 一冊 六角

審定 女子縫紉教科書 六冊 八角

代售中國圖書公司和記出版

國民學校 女子新算術教科書 三冊 每冊二角四分

國民學校 女子新算術詳草 一冊 八角

家事課本 一冊 一角

女子適用 幼兒保育法 一冊 二角五分

春秋季始業通用 女子小學體操範本 上編下編 二冊 各四角 一角五角

女子技術 造花術新書 一冊 定價四角

A(1457)

商務印書館出版新書

國民學校 新算術教案 第六七册　每册三角二分　對折一角六分

駱師曾編　本書依據春季共和新算術編纂。一至五册早已出版。茲續出六七册。教員得此。可以無須預備。

小學適用 範字教材教授書 第四五册　二角　二角五分

蔣昂費焯編　是書續前編纂。凡教授習字方法。均詳細說明。可供教員之用。

女子禮儀法教授書 一二編　每編一角五分

費焯編　本書依照掛圖編纂。方法詳備。解釋明切。尤注意實踐事項。爲修身教授唯一之新著。

童子軍初步 一册　三角五分

蔡正華譯　是書於童子軍之編制法。及隊員考試時應有知識。述之綦詳。而於結繩救急旗語斥候等術。尤爲致意。全書分四章。由淺入深。極合童子軍之用。

職業教育表解 一輯　四幅　四角五分

本表凡四幅。表示職業教育之界說。及實施方針。極爲明悉。

各國學制系統圖 一輯　八幅　九角

是圖表示英法德美日本本國之現行學制。及職業教育之位置。條理井然。學校圖書館。及講演參考。均甚適用。

西史紀要 第二編　一册　一元六角

伍光建編　本編分十四卷。爲西洋中古史最詳備之書。內敘蒙古回教諸國事尤詳。末附中西名稱表。以便參考。

代數學要覽 下册　二角五分

匡文濤譯　是書續上册編纂。取代數學中之理法及問題解式。擇要列入。爲研究代數學者必備之書。

新體師範講義　全部合實價四元

本講義爲師範講習所及師範學校第二部必要用書。原編合訂十二册。今分訂單行本。已完全出版。名目列下。

修身講義　一角半
經學講義　二角
教育史講義　三角半
教育學講義　二角半
心理學講義　一角半
論理學講義　三角半
教授法講義　五角
管理法講義　一角半
國文典講義　六角
數學講義　八角
博物講義　五角半
物理學講義　五角
化學講義　五角半
本國歷史講義　三角
本國地理講義　三角
外國地理講義　三角半
體操講義　四角
商業講義　一角半
農業講義　三角半

涵芬樓秘笈 第四集　八册　連史紙二元五角　毛邊紙二元

是集計七種。均係本館涵芬樓所藏。世無傳本。茲照第一二三集體例。精校印行。好古者必以先覩爲快也。

童話 第一集　第六十二編 僂男爵遊記　第六十三編 皮匠奇遇　第六十四編 小鉛兵　每册五分

孫毓修編　本書第一集已出六十一編。銷行頗廣。茲續出以上三編。文理淺顯。事迹新奇。足以引起兒童之興趣。

京語童話 第一編 喜鵲林　第二編 石獅　第三編 花鏈　每册八分

是書採取眼前事物。用京語說明其理。宗旨純正。圖畫精美。兒童閱之。足以增知識。裨道德。家庭教育。不可不備。

商務印書館出版新書

少年叢書 朱子 陶淵明 各一冊 每冊一角

林萬里孫毓修編　本書前出十七冊。早承社會歡迎。茲續出以上二冊。記事簡明。議論正大。爲學生必讀之書。

近世泰西列女傳 三冊 六角

高君珊譯　是書譯述二百餘年來之泰西名媛。凡教育家美術家。無不各爲立傳。可資觀感。可供借鏡。

大理院法律解釋分輯 續編 二角五分

王世裕編　本書繼前冊編纂。就大理院解釋文件。分類輯錄。並註明解釋原文之號數年月。最便檢查。

古今聯語彙選 四冊 定價八角 特價四角 五月底止

胡君復編　是書網羅新舊聯語。分爲十四類。共計三千五百餘聯。讀之有益文學。有裨應用。

三國志捃華 二冊 四角

莊適編　本書仿世說新語體例。輯錄三國志本史及裴注。學者得此。不第可爲讀史之一助。且足以涵養情性。

新體 **英文法教科書** 下冊 六角

本書續上冊編纂。說明清晰。繁簡得宜。於前置詞助動詞等。他書所略者。尤爲注意。最便實用。

簡易英語讀本 第一二三冊 每冊五角

本書一二冊。解釋純用漢文。多插圖畫。尤便初學。三冊以下。文法說明。改用英文。重要成語。搜羅詳備。四五冊續出。

英文學叢刻 **短篇名文選** 一冊 三角五分

是書各種短篇英文名著。均選自最有名之著作家。並附以作者小傳。讀之可爲行文之助。

宋拓 **孔祭酒碑** 一冊 定價三元五角 特價二元五 月底止

此帖爲臨川李春湖所藏。紙墨古舊。共有一千七百餘字。用珂羅版精印。與原本絲毫不爽。

明初拓本 **張猛龍碑** 一冊 定價三元 特價一元八角五 月底止

此碑不獨冬溫夏凊未損。且多至五十餘字。當爲北碑中首屈一指。

初拓 **高湛墓誌** 一冊 二角五分

初拓 **李超墓誌** 一冊 二角五分

以上二種。均係初拓本。筆劃精勁。鋒芒俱在。講求書法者。當以先覩爲快也。

中國名勝第十種 **雁蕩山** 二三集 每集一元

雁山風景。奇秀絕倫。是冊由蔣君叔南。擇其風景最著者。攝影數十幅。分編二三集。本館用珂羅版精印。優美無比。

吳待秋 **山水鏡屏** 四幅 一元二角

兒童教育畫 第八十期 第八十一期 每冊七分

說部叢書三集第四十二編 **鸚鵡緣** 二冊 五角

林紓譯　書爲艷情小說。悲歡離合。以美人所畜之鸚鵡爲線索。事迹極複雜。筆墨極細膩。林琴南先生自謂譯書百餘種。茶花女遺事而後。此爲最勝。

教育部審定

師範學校新教科書

商務印書館發行

教育學說日新月異。故師範學校教科書。允宜隨時革新。不能墨守舊說。本館有鑒於此。特延請**身任教育積有經驗**之專家。按照**教育部頒師範學校規程**。編成適用之教科書。擷取歐美學理。切合我國實地應用。歷經**部中審定**爲近今唯一善本。

書名	冊數	定價
心理學	一冊	五角
論理學	一冊	五角
哲學發凡	一冊	二角半
教育學	一冊	四角
教授法	一冊	七角
教育史	一冊	四角
管理法	一冊	五角
中國文學史	一冊	五角
歷史	一二三四冊	各六角八角
地理	一二冊	每冊六角
簿記	一冊	四角
手工	四冊	每冊二角半
農業	二冊	每冊六角
商業	三冊	每冊六角
樂典	一冊	四角五分
體操	預科本科用	一冊三角 一冊一元


社說
白居易女金鑾
十歲書北山移文
鐫於紫石
西神

商務印書館發行



小學中學畢業證書兩種依據教育部第三十四號部令公布格式毫無差異

空白證書用雙色套印中間留有空白無論何種學校辦理畢業或學期試驗均可通用

最新證書四種係根據教育部定新章凡舉行學期試驗及辦理畢業均可分別購用印刷極爲美觀



論修身教授法

嘉善明新女校教員 張驥瑛

修身教授難言之矣以教育原理言之不在文理的注意而在教者以身作則不如是雖讀遍名臣言行錄列女傳無效也雖善爲講解循循誘勸無效也雖選入教材旁徵博引無效也雖嚴詞督責多方偵察無效也何以故孔子有曰其身正不令而行其身不正雖令不從其身而不正也言從行違口是心非適足以起被教者之輕視養成一種無模範的觀感以富有模倣性之兒童見不良之教師亦習而爲不良彼徒見教者之滑稽突梯以修身爲口頭禪遂造成無數口頭之修身家大悖是課之本旨矣設教師而如是也可謂殺人之劍手教育之蟊賊名教之罪人究其弊不至亡國滅種不止嗟乎嗟乎遍中國之學校校必有修身課也課亦有修身書也教者自教聽者自聽南轅而北轍聲東而指西其故維何無作法教授修身而如是不如其無也無修身課而教者能以身作則其功百倍所謂不怒而嚴不威而畏詩曰上天之載無聲無臭此之謂也人嘗謂修身課宜不用書注意偶發事項是矣吾謂學校可以無修身課

潛移默化足矣。往昔之私塾教育。並無所謂修身也。所請之塾師而得人。則其子弟必不流而爲不肖。此其明證也。漢申公有言。爲政不在多言。顧力行何如耳。譬如講節儉。一事一物一舉一動一絲一粟。皆有教育的意味存乎其間。教者而不知儲蓄。浪擲金錢。不如其不講。又如講樸實。衣服御用。語言飲食。應酬晉接。皆是也。教者而先不務實。是教之詐僞也。其他若孝親敬老。無不皆然。總之教授。當從精神上着想。不在形式間也。今使桀紂而講仁義。王戎而講節儉。盜跖而講道德。夏姬而講貞節。秦檜而講愛國。人有聞者。必過而唾之。何也。非其人不足以言此也。今又使堯舜不必言仁義。人皆化而爲仁義。晏嬰不必言節儉。人皆化而爲節儉。孔孟不必言道德。人皆化而爲道德。嬰兒子不必言貞節。人皆化而爲貞節。岳飛文天祥張巡許遠輩不必言愛國。人皆化而爲愛國。何也。以身作則也。老子曰。道可道。非常道。名可名。非常名。其此之謂乎。吾故曰修身教授難言之也。

家庭之幸福

澹寧翁

諸姑伯姊乎。家庭之幸福。果孰司其柄而操之權耶。謂司之者在官吏。吾固不能信。謂操之者在男子。吾又不敢信。然則果誰屬耶。澹寧翁曰屬之諸姑伯姊。諸姑伯姊乎。既負家庭幸福之責任矣。敢以家庭幸福之淺說。一與諸姑伯姊商榷之。

夫既曰家庭。孰不欲幸福。顧幸福未可以倖致也。必有負勉致幸福之責任者。爲能盡其職分。始得收其效果。而其效果之程序。大抵不外「道德」「教育」

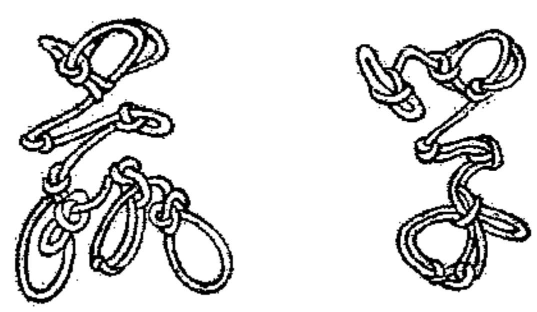
『經濟』『衛生』四問題耳。道德之界說有二。曰箇人之私德。曰對於團體之公德。所謂箇人之私德者。(一)勤慎。以嚴防嬉戲。厲懲惰懶。(二)節儉。以整躬飭物。開源節流。所謂對於團體之公德者。曰恭敬以事尊親。曰和藹以接平等。曰慈諒以遇卑下。必先之以私德約己。復益之以公德待人。則質之己身無所虧者。斯徵諸人口無所議。而家庭之小團體幸福之基礎以成。然而既成一小團矣。苟不繼之以教育。則其團體終不能維繫於不敝。有時而或致於瓦解。以盡棄其前功。故必繼之以教育。用能補其偏而救其失。夫教育之界說亦有二。曰培養幼稚之教育。曰引掖成人之教育。幼稚之教育者。凡百教育之根基。其關此項程式之教本甚多。參考亦易。吾女界同胞在校日固飫聞師說矣。茲不復贅。至引掖成人之教育。其關係殆不在培養幼稚下。而其手續尙未能以一律論也。若屬於宗教徒。每逢來復日。猶能諷誦經義。以資啓悟。其不屬宗教徒者。值此星期休沐。方將徵逐酒食。馳情遊逸。其尤甚者。或日日嬉娛。又安能教化家人。施此引掖教育。且圖適其箇人慾快之不暇。又安得顧及家庭之幸福耶。雖有賢於吾所云者。蓋亦僅見而不數見矣。欲醫此疾。有吾藥在。卽所謂引掖教育者是。一面爲箇人之補習教育。一面爲家庭之實用教育。每於工作餘暇。或晚餐罷後。爲主婦者。或爲主婦之女。乃聚集家屬婢僕於一堂。或講演科學。以啓悟其知識。或宣論掌故。以鼓動其觀感。關於平時之一動一作。胥於此時示其教範。勝於訓誡諄諄者多矣。吾知康樂和親之基。必於此焉肇造。故不惜再三言之。而不自知其贅且煩也。(文中講演宣論之聚集本意欲以星期爲規定時間但近於宗教儀式故不持著定期)次則經濟。吾每見吾國婦女之畢業於學校者。以涉足社會未久。易染奢侈習慣。一襲新衣。非數十元不辦。一雙革履。値婢媼一月薪資而有餘。其他潤屋美容之具。總計且

逢於是。若在素封。尚堪揮霍。設遇寒素。將何取給。如是則爲之配偶者苦矣。夫衣食住所三者。固人生必要之需求。然必有其相當之計算。以量入爲出。收支適合。其尤善者。且取贏以積餘焉。則審核之手續尚矣。古人有言。國奢。救之以儉。又云。爲憐時勢減梳妝。況在家庭。顧不虞其資用匱乏哉。家給而後人足。財阜始能用紓。其爲幸福。不尤大耶。更次則衛生問題。飲膳之精潔。衣服器用之洗滌。庭堂廬舍之洒掃。溷廁之糞除。花木之栽置。以及研究淺近醫學。以自衛衛人。預儲應用藥餌。以防止疾病。種種手續。咸與家庭有切近之關係。必注重衛生。家庭始免疾苦。而家庭之幸福。乃奏全功。令有人焉。參觀一幸福之家庭。見其家之人則崇尚道德。舉受教育。因經濟之出入有則而充裕。衛生之設置充備而健康。能不欣然色喜。健羨不置乎。苟有意於是焉。請一閱濬寧翁此文。

夫婦稱謂商權

兌之

婦女雜誌第四號載張君和壎夫婦稱謂私議一篇。讀之頗思有所商權。張君以夫婦無稱謂爲吾國之陋習。此言過也。凡族屬皆有稱謂。而夫婦獨無。正以夫婦親暱之極。而無可稱耳。且父母兄弟以恩合者也。以恩合。故童而習之。不假緣飾。夫婦之合。乃由人力。一朝好合。遽須以特別名相呼。是不近情。婚制日趨大同。則未成夫婦之前。必經過朋友一階級。豈有平日慣於稱名稱字者。驟然可易以夫若妻之稱者乎。歐俗至親朋友皆呼名。婚後亦不之改。若對第三人。則仍稱某君某夫人。可見人情無二致。夫婦二字。僅以表明其關係。非可以爲稱謂者也。有之其惟吾東鄰乎。張君以吾國下級人民或無字爲不便。不知字本贅物。即搢紳先生。亦正宜從省。稱名乃世界大同之例也。正不必嫌其鄙俚。張君所定夫君妻君之稱。徒多一事。而又不能推行。余以爲不如其已也。張君其更有以教我來。



黃帝妃嫘祖始教
民育蠶為絲

湘纍造字

時者金也

本社自民國四年九月開辦迄今僅一年餘。來學者已達二千人誠以本社辦理妥善教法適當而教員又爲一時知名之士故幸爲各界所歡迎也。

本社除本科四級外今又開辦選科九門茲列如下。

讀本　初級文法　高級文法　造句　修詞學及作文　文學　信札　初級翻譯　高級翻譯　本科　選科均印有簡章。函索卽寄。語云時者金也斯言誠爲吾人立身之良訓諸君如有志於此不論男女老少均可入學請從速報名

商務印書館附設　函授學社英文科　謹啓

緊要通告

啓者。近得本社學員鄭葆均君來書。據稱有同仁濟善堂寄去水災籌賑劵十張又曹搏九君來函稱有普濟聯合會寄去籌賑劵二十張。託其銷售。查此項籌賑劵與本社毫無關涉。本社學員與社中函牘往還、及講義課藝等。日必百數十起。學員之住址。難免被人竊抄。本社與學員往來書札。祇限於本社範圍以內之事。決不涉及其他。誠恐外間有人假借本社名義。以行其欺騙之術。諸學員凡遇上項情事。祈格外留意。置之不理可也。爲此聲明。



家庭防疫法

王傳英

防疫方法。自近來衞生學逐漸進步。人人均視爲極重要之問題。故有國際防疫法、公共防疫法、隔離防疫法等。我國自晉省發現鼠疫。外人旣要求政府設法預防。各地官廳亦文電爭傳。以期早日撲滅。然防疫之法。貴在人人能知其原理。則不言防而自能守防疫之法。則若於防疫理由毫無所知。惟日以臭藥水半盆澆於庭心牆角。閒謂卽此已盡消毒之能事。是反不如不言防疫之爲愈也。鄙人有鑒於此。特撰家庭防疫法一篇。範圍不嫌其小。立言必求其淺。務使普通社會。人人有實行防疫之知識。似較以空言塞責者。不無微補耳。王傳英識。

疫之根源　昔時每逢瘟疫發生。恒不知所從來。或疑爲神譴。或以爲鬼祟。或以爲毒氣傳佈。或以爲天災流行。故每逢瘟疫盛行。恒迎神賽會以禳之。我國當前淸時。尙牢守此習。西歷千六百七十五年。荷蘭人李卜科製成類於顯微鏡之玻片。用以察看患疫病者之吐瀉物。發現各種微生蟲。始知

此種蟲類。卽爲疫病之根源。厥後顯微鏡出世。一般學者悉心研究。查得疫有多種。皆視感染疫蟲而異。例如有數人於此。感染同一毒性。則發同一疫病。疫蟲不同。發病亦異。至疫蟲之體。微細達於極點。爲人目所不能見。必用極精巧之顯微鏡。將蟲體放大。始能辨別。此種疫蟲。科學家恆稱之爲微生物。又稱爲細菌。或名爲黴菌云。

疫之媒介物　疫之根源。如上所述。實爲種種之微生蟲。此微生蟲生存之處。蕃殖極易。或混於空氣中。或生於水土中。或留於衣服飲食之間。或附於糞溺痰涎之內。更有蚊蠅蚤類。爲之傳佈。其害極大。講防疫者。不可不先注意於疫之媒介物。

疫之種類　約分爲二。一爲細蟲類。形如動物。有正球狀、不正球狀、細胞單體、細胞複體各種。如痢疾瘧疾之疫蟲是。一爲細菌類。形如植物。或類毛髮。或成螺旋。或似腐果。或呈筒狀。如鼠疫、肺癆、喉痧、霍亂、傷寒等之疫蟲是。

疫蟲侵入人體之徑路　疫蟲侵入人體之徑路。各有不同。茲分列如左。

(甲)由鼻喉等處侵入者　如肺癆、喉痧、痘瘡、疹子等病是。

(乙)由口中侵入體內者　如傷寒、痢疾、霍亂等病是。

(丙)由皮膚傷口侵入者　如鼠疫、瘧疾等病是。

疫蟲之天然消滅法　因天然之力。能限制疫蟲之發生。謂之天然消滅法。

(甲)日光　人恃日光而生。疫蟲則最懼日光。(西人房屋恆高爽通光。卽基於是理。)雖以能年餘生活於暗處之疫蟲。若暴於日光中。則隔一二三日卽死。可見日光能殺滅疫蟲。效力頗大。

(乙)寒冷　天氣極冷時。有數種疫蟲。卽失其蕃殖之力。或卽凍死無餘。

(丙)熱度　熱度過高。一部分疫蟲亦失其生活之力。

(丁)乾燥　疫蟲大半恃濕氣而生活。若天氣極乾燥。時則大半枯焦而死。

疫之感染性　疫蟲之能致人於病。亦有因人之體質年齡職業習慣而相異者。例如嬰兒易染喉痧。青年易染痨症。過飲暴食者易染霍亂及痢疾。是身強力壯之人。雖有微生蟲侵入體中。竟為體中之白血球或胃液所撲滅。微生蟲失其勢力而不能繁殖。疫病卽消滅於無形。諺云身體堅固。百病不侵。頗含至理。能研究及此而早為豫防。則疫勢雖烈。亦不足懼焉。

疫性之強弱　凡疫病流行。因天時氣候不一。故其所發之勢力亦不同。有傳染之性極強者。有其力甚微者。皆與天時之冷熱空氣之燥濕雨量之多寡。居室之清濁。有絕大關係。我人能準此理而推求之防疫諸法。自不難了然於胸中矣。

人工免疫法　東西諸國各學者研究衞生之法。日新月異。對於疫症。不特講求預防諸法。且已得免疫之原理。如種痘術血清注射法。皆應用此理者也。

(一)種牛痘法　此法自一千七百九十六年。英人質那氏所發明。先將疫蟲種於牛之身體。疫發之後。再取其疫漿(俗名牛痘苗)移種人體。則能輕減其毒性。可免天然痘之害。

(二)血清注射法　先以疫蟲種於動物之體。待疫發。此動物之血中卽化生一種抗毒質。能消疫蟲所產毒質。令不肆其毒。乃將此質置於不通空氣之玻管中。未病者用以射入體中。卽有免疫之性。已病者治之。則能全愈。惟此血清歷時太久。則不適於用。如白喉血清破傷風血清其最著者也。

家庭防疫法　以家庭為限。便於個人實行。非略也。

(一)清潔法　瘟疫盛行時。居室首宜清潔。掃除

床下之灰塵及室中種種不潔物。聚於一處焚燬之。窗戶宜常開。使日光與新鮮空氣入內。痰盂陰溝便所。每日澆灑臭藥水二次。

(二)煮沸法　疫病流行。其微生物恆混於水及食物中。故傳染極速。預防之法。凡一切飲食品。必煑至滾沸。若不如此。不能除其毒性。至此等微生物混入飲食品中。其原因不一。有因屋宇及汚穢器具而致者。有因混於塵埃飛揚各處而致者。有因病人所出膿汗痰唾糞溺而致者。（我國習慣各種汚穢之物。多傾入河中。故河水萬不可飲。）故飲水及蔬菜之類。必須煑沸食之。疫行之候。切勿食冷水瓜果及市販之熟肉糕餅等類。

(三)燒却法　凡患疫病而死亡者。亡者所日用之衣服、臥具、布片手巾牙刷便器等。宜卽燒燬之。不可吝惜。致微生蟲蔓延。全家同受其症。

(四)浸洗法　患者所用之衣服手帕飲食器具等。宜浸於沸水中。或入鍋中。加水燒煮一小時。其毒自消。此法較爲可恃。

(五)日曬法　患者室中各物。如皮革象牙各器。不能浸洗者。可曬於日光中數天。以殺其毒。

(六)藥物消毒法　此類藥品甚多。茲擇其便於家庭應用者數種列下。

(甲)生石灰　以水少許灑於生石灰之硬塊。不久卽自碎爲粉末。以此粉末每日撒於床下壁角溝渠痰盂中。或混和於患者之吐瀉物內。有殺蟲之效。

(乙)石灰乳　以上法製成之生石灰末一分。加水九分混和。澆於不潔之處。可代臭藥水。

(丙)臭藥水　一名粗製石炭酸。色黑如柏油。以此水二分。混和於淸水八分中。徧灑各處可以撲滅疫蟲。

(丁)漂白粉水　漂白粉十分。(卽洗衣作內所用者。中含綠氣。故能毒殺微生蟲) 淸水九十分混和。灑於不潔之處及痰盂便所中。

(戊)滅臭藥粉　用石炭一斤。綠礬一斤。炭屑一斤。三物研極勻。灑於各處。有消毒滅臭之效。此藥用於痰盂及便桶中更宜。

無線電療病法

譯日本『保健』雜誌

瑟廬

無線電之發明

無線電爲鐵斯拉及亞遜巴爾兩氏同時所發明故又稱鐵斯拉亞遜巴爾電。迨近年發明無線電報達於實地應用之進步。其學理遂益臻發皇。今者無線電報之遠距離通信。如英國與美國。中國與日本。均已見諸實行。其事業且方興未艾焉。

無線電之學理與性質

無線電之學理。卽以一種強力之電氣裝置。送電氣勢力之波動於空中。因之而互相感傳也。機器係用鐵斯拉氏之電流。故對於平流電氣之感傳電氣。有無線電氣之通俗名稱。

無線電報與X光線當發明之時。使用火光感應機。然欲行遠距離明瞭之通信。不可不用變壓機。此晚近電氣學之明示者也。

無線電之性質。電氣之壓力高。則電流之速度快。由電氣之紐。發散美麗之火光。如降火花之細霧。故入於有無線電裝置之室中。覺室中各物。（金屬物尤甚）皆感電氣。略一觸手。卽發火花。且不獨以室中爲然。卽數十百里之外。亦能傳此電力。此無線電報之所以能傳遞也。

無線電治療上之應用

今以此細霧狀之火花。施治療於病人。亦與普通之電氣大異。少起刺激。不覺痛苦。而無危險之感。蓋普通之電氣。弱則於療病無效。強則刺激太烈而難耐。其缺點也。故以強烈而無刺激之電氣導於人體。久爲西洋醫學界中所勞心焦思而未得其法。果能實

行。則種種之難病。不難治療。此固一般醫家共同之見解也。

迨無線電漸已發見。當時之懸想者。以爲此種電氣。僅能流於身體之表面。如浴水然。聞者亦盲從而深信之。然其後無線電之研究日有進步。理論既臻正確。器械復就改良。醫學界中。亦從事研究。而開闢應用之途。迄於今茲。始知電氣僅流於身體表面之見解。全然謬誤。在事實上。證明此種電氣。固能深達於身體內部之病根。尤能動作於神經系統。美國醫家已爭先應用無線電。此在歐美各國機器工業發達之處。欲得此種機器。甚屬易易。若亞東各地工業之幼稚。則購覓機器。頗爲困難。是以一般醫家能知此有益之機器而使用之者。尙屬寥寥。致此種新治療法。未能普及。誠可惜也。

治療上有效之理由

無線電於種種疾病。有顯著之功效。一九〇七年萬國理學療法學會在義大利羅馬開會時。曾經歐洲諸大家所稱頌。茲先說明其概要如左。

作用於腦神經。能使其動作正規。故可應用於各種腦神經病。其範圍極廣。凡困於久病者。必起神經症。無線電最能治癒神經症。於神經衰弱。奏效特速。

作用於心血臟管。能使血液之循環佳良。故如脈膊時時中止之病。最有明效。脈膊之過速者。能使之緩。過緩者能使之速。過強者能使之弱。過弱者能使之強。一言蔽之。能調之使正而已。

此外於慢性胃腸病。如胃之弛緩症或胃擴張等。用此療法。能助胃之運動。又胃酸過多症。用之亦能減少酸之分泌。而苦於便秘者。用之可以助腸之作用。易於通便。其有泄瀉症者。如神經性之泄瀉。藥劑不能奏効時。用此療法。亦可不數星期而瘳。

無線電有此萬病通治之功效。甚至相反之病症如便祕與泄瀉。均能治癒。聞者或以爲怪。不知疾病者。乃因身體機能異常之故。故因此電氣之刺激。而復於常時之普通狀態。其理至常。無足奇也。且鑑於溫泉療法能治種種慢性難治之諸病。而電氣應用之益當擴大。更可知矣。

可治療之各病

今將普通各病爲無線電所能治療者。列舉其名於次。

腦病神經病　神經衰弱、歇斯的里、癲癇、脊髓癆、頭痛、眩暈、中風症、耳鳴症、巴塞陀氏痛、神經痛、疝氣、腰痛、肩凝症等。

胃腸病　胃弛緩症、胃症張、胃酸過多症、胃潰瘍、胃癌、食慾不振、嘔吐症、便祕症、泄瀉症、慢性腹膜炎、盲腸炎、痔病等。

新陳代謝病　糖尿病、肥滿症、僂麻質斯、關節炎、腎臟炎、結石等。

心臟病　血管硬變、動脈瘤、慢性心臟筋肉炎、心臟辨膜病、狹心症、動悸症等。

呼吸器症　肺結核、哮喘、慢性氣管支加答兒、胸痛症、肋膜炎等。

皮膚病　瘙癢症、痤瘡、癢症、溼症、乾癬、髮瘡、種種梅毒等。

石鹼談

方殿芳

(1)何謂石鹼。

淺言之。石鹼者牛脂。豚脂。椰子油。棕櫚油。大豆油等脂肪之任一種或數種與曹達化合而成者也。

(2)石鹼之種類。　今將主要者列舉於左。

(甲)化粧石鹼　卽最普通使用之石鹼而浴場等處尤多用之。

(乙)浮石鹼、　亦化粧石鹼之一種。自細小氣胞。故浮游於水面。大抵質多良好。

(丙)透明石鹼　此亦化粧石鹼之一種。法以良好之石鹼基質入酒精中。使之透明而成者也。

(丁)粉石鹼　以乾燥石鹼製成粉末者。在下等品往往有炭酸曹達。白土。滑石粉等混存其中。

(戊)洗濯石鹼。　以脂油價値最低者用爲原料製之。

(己)藥用石鹼。　加種種殺菌劑於石鹼基質中而製成者。藥局方中曾規定之。

(庚)練絹石鹼　練生絲及絹布時所用之石鹼。以橄欖油。落花生油。蛹油等作爲原料。

(3)石鹼之製法。

牛脂。豚脂。椰子油。大豆油等之任一種或此等之混合物中。雜以曹達而煑之。則生石鹼與倔里設林。但此二者係互相溶合。未嘗分離。故必用人工的方法以分離之方可。卽于此混合物中。一旦加以食鹽。則石鹼因在濃食鹽水中。有不溶解性。故一遇鹽水。則與倔里設林分離而浮於液面。於是蒐集此種浮遊物。注入模型中。待其凝固而後取出。則成適用之石

鹼矣。

(4)良好石鹼者若何乎。

凡原料之脂肪與曹達十分化合淨盡各無絲毫殘存於石鹼中。同時又無澱粉或白土等之不純物混存其中者。所謂好石鹼是也。如此之石鹼。當夫使用之際。與次述各項生正反對之結果焉。

香味之有無與石鹼之本來性質毫無關係。但欲引起人之嗜好。故混加種種香料於石鹼中耳。

(5)不良石鹼者若何乎。

使用之際生次述各項之結果者。謂之不良石鹼。

(甲)使皮膚粗糙者。 因製造之時。未與脂肪化合之曹達殘留其中。故生此結果。

(乙)附着皮膚不易除卻者。 卽使用之覺不爽快者。此因未與曹達化合之脂肪仍殘留其中。故生此種現象。

(丙)發泡僅少者。 多含未十分化合之脂肪或曹達。或有多量之白澱土粉等不純物混雜其中。則純粹之石鹼質極少。故不能發泡。

(丁)不易去垢者。 此因純粹石鹼質缺少。故不去垢。但以含有石灰分過多之水使用石鹼。卽良好之石鹼亦不能發泡。

(6)一見卽能知石鹼之優劣乎。

石鹼外面。如有白粉附着。則其白粉卽爲曹達。如用此種石鹼則皮膚將變成粗糙。至於香味之有無。及其優劣多少。皆與石鹼自身之性質並無何等關係。要之對於石鹼優劣之判別。欲求能一目了然。固大匪易易也。

(7)石鹼之泡沫爲何物乎。

石鹼之泡沫爲溶解水中之石鹼。與其一部分分解而生之酸性鹽。(參照次項)相合而成之物。然其間之化學變化。及所生者之化學的構造等。現尙不能明知。

(8)使用石鹼於水則水變白色何以故。

石鹼溶解于水中者之一部分。經加水分解（石鹼之曹達與水之水素互相置換）而生之酸性鹽。（$C_{16}H_{31}-COONa$ $C_{15}H_{31}-COOH$）略與脂肪相似。分裂爲極微之細粒。又附着于洗濯物之垢等。亦因石鹼之作用而變爲微細之粒狀物。此等細微粒狀物。有反射光線之力。故水儼呈白色也。

（9）石鹼何以能去垢乎。

其理由之說明如左。但後節之理由。似居其作用之大部分。

（1）因石鹼之加水分解而生之亞爾加里。（多爲那篇儹讀）能將附着於皮膚或衣服等之污垢。以化學的作用。使之溶解。

（2）石鹼能使污垢因器械的作用。化爲細粒而除去之。

注意。

按石鹼一物。我國俗稱肥皂。或稱胰皂胰子。今日各種家庭無不用之而中流以上俗競奢華尤喜購用香胰皂卽桂花胰皂玫瑰胰皂檀香胰皂等含有各種香料之石鹼既不耐用又復價昂異常每小塊至少且需五六角錢而價達二三元者亦常有之用之者徒爲色香所迷卽年擲多金亦所不計不知此種石鹼徒具五光十色而已其質料未必卽與價值相當况外人明知我國一般家庭婦女性尙浮侈復無智識卽以劣品略加香料裝諸彩色匣中已足引人入勝大受社會歡迎質料如何何暇計及亦焉能知覺乎譬如着色玻璃多爲不純之品價值本極低廉彼因我國世俗衒奇心重遂有製成眼鏡特以重價售我者國人無知甘心受害反自得揚揚居爲奇貨言之可歎思之痛心彼一般婦女盲求塗澤以多金爲香胰代價而不辨其善惡身受其害不自覺察者其虛榮心理與此正同而愚昧無知亦復何異哉不惟此也往往有使用香胰而皮膚反粗色澤反劣者

彼不知其爲苛性曹達之害反以爲所用香胰未盡高貴于是更益其費而求之此不特身體上受其影響自家庭經濟言之尤爲一大漏卮我國婦女本多坐食分利者流更益以諸如此類之消費家計益艱復何足怪況此種惡習慣波及社會又復特速廣而言之卽與社會風化問題大有影響有心人能毋急謀挽救哉此外與此正反對者卽節儉之家亦往往有不適當處蓋喜以賤價之石鹼爲洗濯衣裳沐浴身體之用甚至有用所謂石胰皂者徒以價極低廉遂忘其無益有害此因智識缺乏之故不知此種石鹼非特含有多量之粉類其質地不純原料惡劣尤爲不宜也記者有念及此以石鹼爲最普通日用品之一而其利害有如是者故特筆述大略以供讀者參考並更增錄良否鑑別法數條如左

(1)使用後皮膚生一種刺戟性痛感甚不愉快者。卽其石鹼中含有遊離性苛性曹達（卽曹達過剩）之證據。刺戟性痛感乃因其腐蝕作用而生者也。此種石鹼可決其爲下等品。

(2)石鹼中有過剩之曹達則以舌嘗之必生強度之苛辣味。如以此種石鹼供沐浴用則皮膚之粗糙可以豫必。

(3)化生白粉及漸崩壞變形者亦曹達過多之證。

(4)以其碎片投火中燃燒發麵焦臭或有炭塊殘留者其中所夾粉類必多亦非佳品。

(5)使用於軟水中而不發生泡沫者亦可知其多含粉類不可用也。

(6)良好石鹼大抵皆呈中性反應。洗用時其所含苛性曹達徐徐析出。故不致傷害皮膚使失潤澤。

(7)石鹼置水中可浮者不妨視爲佳品。因含粉過多者（十之六七成）必重而下沈。用此種惡劣石

鹼。

鹼與純用粉類無以異也。

(8)含遊離曹達之石鹼不惟可傷皮膚損其色澤。壞其生理。卽用於洗滌衣類亦大不宜。因有腐蝕絹絲及變敗色彩之惡作用也。

(9)良好石鹼甚易浸潤皮膚。對於脂肪。爲不溶性之物質。石鹼亦能溶解而除却之。石鹼之不能去垢者。卽因無此作用。其爲劣品也必矣。

(10)價格之高低。不足爲判別石鹼良否之標準。固慮爲奸商所欺。卽使不然。所以高價者因香料之故。與石鹼本質。仍無所關係。此點最宜注意。

家庭中購用石鹼。誠能依上列方針而加選擇。大抵可無錯誤。此不惟身體皮膚良多得益。卽對於家庭經濟。亦不無小補焉。

(完)

化學工藝寶鑑 一册 一元五角
是書包含重要工藝三十餘項。千有餘種。自家庭日用以至工場製造。各種大小工業藝術。無不具備。方法詳明。文字淺顯。極適實用。苟取是書爲實地試驗。所費資本有限。而所獲成績實多。末附度量表五種。尤便檢查。
商務印書館發行

日用工藝品製造法
毛邊全編 一册 五角
是書共分三大編。(一)農業技術。(二)工業技術。(三)醫學技術。都四十餘類。均按照泰西新法及格致物理。以研究改良製造。苟置一篇讀而行之。大則可以致富。小亦可以營生。洵實業家及社會中有用之書也。
商務印書館發行

腋臭之新研究

西神

人身之皮膚。除汗脂外。並不絕發散瓦斯及水分。依其成分之多寡。而氣味各異。西洋人謂東洋人身上有一種之臭氣。東洋人則謂西洋人身上有一種之臭氣。卽同是東洋人或西洋人。各人之臭氣。亦各不相同。犬之所以能追尋主人之蹤跡者。因犬之嗅覺非常銳敏。能嗅主人之臭氣也。該臭氣與汗一同發散。故臭味強者。名臭汗症。臭汗症之中。有發自全體者。有發自身體之一部分者。腋臭是也。

腋臭有二種。一爲平生汗多之人。腋下滲出汗許多。不立卽拭去之。致出汗後分解變質。同時皮膚爲之少糜爛。而腋下乃放出一種之臭氣。是名臭汗症。非眞正之腋臭。且不僅限於腋下。凡出汗多之地方。概放一種之惡臭。所謂眞正之腋臭者。雖日日清潔腋下。汗出卽拭之。仍有一種之惡臭。

兒童患腋臭者殆無。大抵至十四五歲。腋下生毛。汗腺十分發育。出汗過多。於是始發腋臭。及年齡衰老。皮膚收縮。汗腺亦萎縮。出汗較少。故老年人中。發腋臭者亦甚少。至腋臭之臭氣成分中。揮發性之脂肪酸居多。

某學者。謂幼時有耳漏症者。成長後。必患腋臭。由此觀之。則雖清潔皮膚之人。皮膚仍放臭氣。與胃內並不患病而口臭者同。乃關於人之體質者。腋臭能遺傳於子孫。惟無黴菌之作用。故不能傳染。

西洋人患腋臭者甚多。婦人尤較男子爲多。此因西洋人朝夕乾拭身體。不用湯水。而婦人則衣服緊裹身體。腋下不通風。致腋下之汗及脂蒸發而成汗臭

症。但西洋人多不視爲腋臭而誤爲汗臭。婦人請醫生醫治腋臭者甚少。

腋臭之惡臭。大抵通汗腺而與汗一同發散。故汗之多少。與腋臭大有關係。患腋臭者。於出汗多之夏日。臭氣難堪。至不出汗之冬日。毫不發臭氣者甚多。又精神受強烈之感動。如驟見恐怖之物而生畏懼之念時。則發強烈之惡臭。蓋心中生畏懼之念。則腋下出汗必多故也。

汗出卽洗之。暑時不爲過烈之運動。不出多量之汗。不衣緊狹之衣服。日日清潔腋下。使通風。則汗氣自無。

茲記普通人之治療法於下。朝晚用温湯洗之。塗酒精於布上拭之。俟其乾後。塗布五十倍之撒里矢爾酸澱粉 Amylum Salicylicum 單納仿謨 Tanno formium 之粉末。酒石酸 Acidum tartaricum 硝蒼 Bismuthum nitricum 之粉末。頗有効。惟重症非請醫生醫治不可。

家庭必備
衞生治療新書
▲王倬編 一册一元
近來傳染病發生愈多。凡防病治病之法。宜人人略知大意。庶不致倉卒誤事。本書特收集東西名著。分門別類。區爲衞生治療二篇。以備家庭普通衞生及應急時檢查之用。
商務印書館發行

家庭藥物學（續）

朱夢梅

硝石一名硝酸鉀

硝石之性質　爲無色透明之結晶體。味鹹而涼。恆用。爲。解。熱。劑。及利尿劑。久用於消化器有害。

硝石之服法　自半分至三分。煎湯服。

硝石之處方

（一）患淋疾、及小便不通者。用硝石一錢半。研末。分作六包。每服一包。開水一茶碗化服。分二日服完。

（二）各種發背、對口、毒瘡。初起。紅腫、疼痛。內服瀉劑。外用硝石三兩。開水一升泡化。毛巾摺疊三四層。在藥水中浸透。敷於患處。稍冷卽換。

（三）治咳嗽、氣喘。用硝石二分。溶化于開水十分中。以白色濾紙浸入。取出晒乾。氣喘者。取此紙、一、二、張。焚吸其烟。

（四）患水腫病者。每服三分。溶化於溫水一杯中。服之。日服三次。連服二三日。卽停服。以免害胃。

第十一　驅蟲劑

驅蟲劑者。卽用以撲滅人體內部或身外之各種寄生物。如體內之蛔蟲。絲蟲等。體外之疥蟲。虱子等。是也。其撲滅之原因。或使藥物直與寄生蟲接觸。而逞其毒殺之作用。或使腸之蠕動加增。致寄生物不能留於腸內。其內服之藥。務以不害患者身體爲主。

南瓜子

南瓜子之功用　南瓜子本草未言其功用。而歐美各國。以爲驅除絲蟲通用之品。（絲蟲有有鈎絲蟲、無鈎絲蟲、廣節裂頭絲蟲三種。其蟲卵恆寄生

於牛魚各肉中。人食此等含有蟲卵之肉。入於腸內。逐漸生長。蟲體有長至一丈餘者。患此者時時腹痛。惡心嘔吐。流涎。鼻痒。瞳孔散大。欲免是等疾病。烹調肉類。必煮至極熟極透。庶肉中有此等蟲卵。可以死亡。入腹亦不至為患。近日廣東宵夜館有肉生。魚生等品。自煮自食。頗不合於衞生也）

南瓜子之服法　宜取其新鮮者。生用去殼。搗爛。每用八錢至一兩半。和入白糖牛乳等。作一次服之。服後隔二小時。再服蓖麻子油一酒杯。以利大便。

檳榔

檳榔之性質　檳榔為產於印度及呂宋檳榔樹之果實。大如栗子。質堅硬。切斷之。呈大理石狀之紋理。性收斂。驅蟲。可治腹內蛔蟲。絛蟲。

檳榔之服法　每服五錢至一兩。研為細末。用牛乳白糖等調服。

石榴根皮

石榴根皮之性質　根皮與幹皮枝皮。性質微有不同。藥肆出售者。恆混而不分。故欲取根皮。自取之較為可恃。性收斂。味苦。其殺絛蟲之效力。因含有貝爾梯林 Pelletiern. 此質毒殺絛蟲之性甚強。故石榴根皮。為驅除絛蟲之有效藥品。

石榴根皮之服法　每用七八錢。煎湯作一次服。未服之前。宜少進飲食。服後隔一二時。服蓖麻子油一酒杯。以助瀉。服此藥後。易發嘔吐腹痛。故服後卽宜安臥。口中含冰片少許。

石榴根皮之處方

（一）專治腹中絛蟲。石榴根皮二兩。搗爛。沸水一斤半。浸一天。入鍋熬至約十八兩。濾去渣滓。分三次服。每隔半點鐘服一次。服藥之前。先餓一日。方易收效。

（二）治絛蟲。用石榴根皮一兩六錢。清水一斤半。先將石榴根皮浸一天。次用慢火煎沸。以煎去

該水一半爲度。濾淨。每服此藥水一茶杯。隔一二點鐘服一次。服後如覺作悶或嘔或瀉。方見功效。

百部

百部之性質　因其根極多。百十連屬。如部伍然。故名百部。在化學上分析。百部中。含有一種鹽基。易溶化於水及酒精中。若注射於動物身體。能使呼吸緩慢。百部能治咳嗽。即由於是。又有毒殺皮膚寄生蟲之性。故患疥癬者。可用之。

百部之服法　五分至一錢半。煎湯或製丸服。

百部之處方

(一)治頭虱、陰虱、疥癬等。用百部細末五錢。淸水四兩。煎取濃汁。每日用此洗滌患處。

(二)熏衣去虱。百部、秦艽爲末。入竹籠燒烟熏衣。衣上虱自落。或煮湯洗之亦可。

(三)治各種咳嗽。百部三錢。加水一大碗。煎湯去渣滓。加入餳糖一二酒杯。作六次服。每日三次。

使君子

使君子之性質　係一種植物之果實。俗傳潘州郭使君恆用此物療治小兒各病。故號爲使君子。長如榧仁。色味如栗。治小兒腹中蛔蟲。有特效。

使君子之服法　每日空腹取使君子四五枚。打碎取仁。加蜂蜜調和服之。

使君子之處方

(一)小兒蟲病、肌瘦、面黃、肚腹疼痛。取使君子仁研細。用飯湯白糖。於淸晨空腹時調下一錢。按使君子一物。效確價廉。藥業中人苟能提取其精華。製成疳積糖餅。歡迎者必多。乃我國商人於製藥工業。均不研究。致市上寶塔糖。疳積餅。及山道年藥錠Santonin等。均係東西洋各國輸入之品。我國藥業中人。既無化學知識。空言改良。正如緣木求魚耳。

(二)蛀牙疼痛取使君子十枚煎湯頻漱口齒。

硫黃

硫黃之性質　硫黃西醫有用爲緩下劑者。然我國藥店出售之硫黃提煉未淨含有雜質在內不堪內服此藥與猪油或凡士林調和用擦皮膚能殺疥癬等寄生物頗呈良效本草諸家侈言服食硫黃諸方甚有目硫黃爲神仙藥者愚陋可笑硫黃於工業上之用途甚廣舊法黑色火柴卽用硫黃十分木炭屑十五分硝石七十五分配合而成製各色煙火亦用之醫藥上硫黃除外用可作驅蟲劑其於內服並無重要價値也。

硫黃之處方

(一)治疥瘡用硫黃末一錢猪油一兩調和日搽一二三次。

(二)石灰一錢硫黃末一錢清水二兩同煮沸後患鱗屑癬及各種皮膚病者可以此塗之。

臭丸

一名樟腦丸。近日各雜貨店均有之。其實非樟腦也。譯名那普答林丸。

臭丸之效用　有防腐消毒之性能制徵生物之發生故貯藏動植物標本及衣服等若用此夾入其中可免蟲蛀每用此藥一分和入蔴油十分中塗於皮膚可治疥瘡及鬍鬍等症內服可治小兒蛔蟲頗有確效。

臭丸之服法　每服二釐至一分包入豆腐衣中用温水冲下可殺蛔蟲咳嗽而痰不易出者亦可服之。

(未完)

美容談（續）

小青

赭鼻

赭鼻之症。強半發生於血輪滯緩流通弗靈。或則食不消化。胃呆便秘。亦往往有鼻赤之表徵。患者當求治之先。宜審其緣由。是否因血脈滯頓。或由於胃不消化所致。脫果因血滯之故。醞釀而成。則必宜遵守后舉諸法。收效頗速。

（一）務多吸新氣。房屋窗戶。常令軒敞。睡時勿閉窗。俾空氣流暢。或乘火車。亦須使窗牖洞開。無論陰晴。切忌入羣衆麕集之公車電車。他如稠人廣衆之劇場會館。亦以少事涉足爲宜。

（二）食有定刻。舍正餐外。勿食閒食。食品須擇清潔而富滋養質者。如牛乳、牛酪麵包、牛油、燕麥羹、及蒸熟之果類。與新鮮之生菜等。凡此皆易於消化。有益患者。

（三）凡鼻赤之人。苟欲乞効於醫之力者。則宜取含有鐵質之藥。如 quinine 等。（金鷄納霜）頗有益於年事較幼之女子。外如（Codliver oil（鱉魚肝油）尤著奇効。此油無論已製未製。皆可服用。若欲得既經製煉之油。藥肆中咸有發售。購取更便。

（四）每當睡時。宜以海絨滲水。周抹全體。水之溫度。勿過冷過熱。求其適中。然須入海鹽少許。融之水中。抹拭既已。復取粗毛之布巾揩擦。至肌色泛紅爲度。比登榻而睡。睡衣則取軟棉之絨類爲佳。且睡時須加手套及襪。惟手套之掌心。及襪底之足心。咸須穿一窟窿。俾通氣孔。

(五)患鼻赭症者。每有日間鼻色。較夜分爲赤者。治法以熱水溫其兩手。水須求熱。然必以手指能納入爲度。時時溫之。亦能逐漸減其絳色。

(六)凡患血輪停滯之人。胥宜恪遵下述之金箴。勝於服藥多多。其辭曰「呼吸新氣。食有定時。毋太疲罷。」

上述諸則。固皆指病血者而言。顧於胃呆之人。亦初非漫無關係。如第一第二兩節。胃病者亦皆宜謹守之也。凡消化不易之人。食物務求其清鮮嫩弱。如菜蔬、腴肉、魚、及陳舊之麵包等。最爲適宜。若酸性之瓜果。及醬、糖、或新麵包等。切宜禁食。而食時宜有準定。勿口不停嚼。隨時餔啖。其進食距隔之時間。據醫家所言。以五小時進食一次爲率。過久過暫。僉非衛生者所宜。晨興之初。飲熱水一盞。亦頗裨補於消化。飲茶亦佳。惟茶須產自中國者。始可入口。若印度錫蘭之茶。匪特無益。反有害焉。胃病者不可不愼於選擇。

舍上列諸法外。尙須注意其面部之治療。患者於洗面之際。勿用胰皂。可以燕麥囊代之。先以熱水。次則取冷水淋洗。庶幾使毛孔張大。第此法雖有効驗。必先治其內部。清其胃臟血液。然後能表裏收功。不然。徒治其標。但知恃藥膏之力。粉敷面部。舍本齊末。終必尠於効也。

鼻赭之患。論其發生緣因。雖不外乎前陳之兩端。卽病胃、病血是也、然尙有第三之病由。則受炙於驕陽之光。亦往往致鼻色紅赤。惟患時甚暫。不久必能復原。苟欲速愈。則勿以水著面。但取「冷膏」敷之。見功自速。餘法可參照前述之『日炙』節中。不贅及矣。

尤有一普通之鼻症。患者甚夥。卽鼻端起光亮是矣。此症雖無大害。然鼻光油油。望之滋非雅觀。治法可以燕麥囊洗臉。其水則先熱後冷。略如前法。若能合eau de Cologne 一兩。(凡稱兩者皆譯英國量名

ounce 而言下倣此）與 Rosewater （玫瑰水）二兩。攙和潤鼻。取効尤易。

雀斑 卽面部黃點

雀斑之起。由於血熱。且恆見於肌膚柔嫩者之面部。若皮膚堅粗之人。則殊鮮有患此。其故似以面部受陽光之熱。侵入血液。遂叢生斑點。故膚堅者無恙。而面容柔嫩者。莫敵日光之熱。遂釀成熱毒。發而生斑。如此解釋。雖未肯醫士口吻。不合繩度。顧究論其實。要不外上述之緣因。蓋觀於患雀斑之人。強半爲青年女子。與夫未弱冠之幼童。若年事添增。斑點自逐漸減滅。迨至中年。固絕未見有面現黃斑者矣。由是而言。前說或不盡謬妄。而治之之法。殊乏內功。藥力既艱於奏効。又不能抉去其點。法惟使血脈流通。勿令釀便秘之疾。爲第一要著。其次則勤於洗頮。堅潤其膚。庶防患未然。至於敷抹之膏。專治此雀斑症者。後章當詳其製法。讀者苟如法泡製。獲愈或非難也。

縐紋 附畫眉法睫毛增長法

縐紋現於面部。固爲年齒加長之表示。然亦有少年之人。皺痕滿額。觀之乃呈老態。何也。此蓋由其惡劣之性。動輒憤怒。或多愁善顰。或弩唇蹙額。久久遂呈現醜紋。苟欲求治。宜攬鏡自照。審其紋痕之所自生。譬如紋在額際。必因時時動怒。張目攢眉所致。餘外咸可類推。既知其弊。法宜力改惡習。愼勿蹈惱怒忿恚之覆轍。則誠爲夷平皺紋之第一法也。其他治法。宜時時按摩。按摩之術。奏功甚大。不特能治少年之醜。卽年老者額紋縱橫。亦不難摩而平之。次則須敷塗藥膏。潤其肌膚。藥品不一。後節當述其調劑之法。舍是以外。尤有宜守之規例兩則。試述如下。

（一）洗面以極熱之水。水中入香水少許。大率面水一盆。和香水半匙。而此香水之調合。實含有三種成分。卽 eau de Cologne 一兩。camphor （樟腦）水一兩。與 Benzoin （安息香）水半兩是也。洗時忌用胰

皂及海絨之類。取燕麥盛囊中。以代皂筴。亦著奇効。洗畢則可掬冷水淋面。依照前法。

(二)臨睡之時。以指爪之背。力磨紋痕。然後敷以藥膏。復加摩擦。使藥盡融化。浸入皮膚之內。此法宜每夕行之。所敷膏藥。亦勿間輟。惟藥膏中有含收斂性者。弗能常用。每星期以一二次爲率。以此種藥性。雖能收皮膚堅斂之功。顧服用過多。恆易使顏色黃白。變成憔悴象也。

(畫眉法)眉之濃淡。與美觀實有密切之關係。濃之之法。每日用細毛筆蘸畫眉油染之。久久自能見効。而油之調劑。頗簡便省費。但取均分之 Rosewater (玫瑰水)及 Glycerine (甜油)和合。卽成矣。

(增長睫毛法)女子有豐長之睫毛。其容必美。卽不全美。而睫毛苟長。亦足爲其姣媚之助。今欲使之豐美。爲法甚簡。但取純潔之 Vaseline (凡士林)每値濒睡。塗於睫毛之根。至次晨洗去。勿傷睫毛。治之日久。自豐長也。

油膩與枯燥

面膚現油膩之光者。患者最多。平均計之。什得六七。治法須重內治。注意食物爲第一療治。凡腴肉多油之品。及新鮮之麵包糕餅等。咸須禁止。宜食之物。以菜蔬及生菜腴肉等爲佳。每食當有定刻。食勿過飽。距隔勿暫。至洗面之時。但用熱水。且仍以燕麥囊代皂。如能加敷斂性之藥。効更速矣。

面皮枯燥。其故雖不一端。而冬日然爐。實爲最大之因。以女子膚嫩。不敵火力之烘炙。每易致肌膚乾枯坼裂之患。故然爐之家。法以鐵盆盛水。置之爐上。俾水沸氣蒸。潤濕一室中空氣。以免乾燥之弊。若面既枯乾。則可以汽水時時噴射。逐漸以求潤也。

製膏法 凡藥品藥量各名詞。均附英文原名。惟已經前見者。後皆從略。

冷膏 潤肌膚

法以半兩 white wax (白蠟) 半兩 spermaceti

（鯨腦）與四兩之 almond oil（杏仁油）共入一瓶。惟蠟與鯨腦入瓶之先。須切成細片。然後取瓶置竈爐之邊。使受熱融化。蠟油既和。復以蒸熱之 Rose-water（玫瑰水）四兩。徐徐滴入瓶中。此時必竭力調攪。勿稍停頓。否則玫瑰水與油蠟。難於融和。一俟凍沍。蠟必上浮。下沈者則皆玫瑰水矣。果爾。勢必須重事融調。始能成就。故不若愼之於先。免多手續。然或有以調劑不便爲嫌者。則簡易之法。莫如去玫瑰水弗用。舍白蠟、鯨腦、杏仁油、外。更參入 glycerine（或甜油）少許。爲效相等。亦足使肌膚柔嫩。惟馥郁之氣。遠不如玫瑰水耳。

玫瑰脂 同前

玫瑰脂之功效。足以潤澤肌膚。名稱由來。爲時已久。而製合之法。亦各各不同。其最普通者。厥有三端。試分別言之。

（一）（杏仁油）一兩。（鯨腦）一兩。拌入一器。以熱力融化。復取玫瑰水半品脫。（pint 英國液量名約華量三合一勺零）先和安息香水少許。然後滴入融油之中。且滴且攪。俾其和化。惟初次調合。不免手指木強。或一時不能融和。習之既久。必臻自然。水油自交相洽矣。

（二）玫瑰水半品脫。甜油一兩。安息香水四特萊姆。（dram 英國藥量名）同入一器。置爐上使融。同時以杏仁油二兩。鯨腦一兩。盛之巨瓶之中。納瓶入諸沸水。亦令融化。既化。乃傾入玫瑰水中。用力攪之。至調和爲度。然後靜俟其冷。則所製成矣。

（三）此第三製法。手術較簡。然其功用。殊不戩前二者之有益。法以一磅之胰皂。切割成片。入一巨口瓶中。和以天雨水一匙。置沸鍋內蒸煮。俟其成漿。復攙入等分之甜油。及玫瑰水調之。卽告成功。如此製合。爲値既廉。手續亦省。惟其質粗劣。苟施之面部。未必能收細膩之功。若有手糙坼裂。及現紅色等患。則取

此敷抹殊相宜也。

上列三方第二方最爲適宜。苟欲益其香氣。可更加玫瑰油少許。如是色既鮮艷。味亦撲鼻。誠潤面膏中無上品也。

冷胡瓜膏 鮮顏色

此膏功用能使皮膚鮮艷。無論何患。治之咸有效驗。製法以杏仁油四兩。白蠟半兩。鯨腦半兩。切細置熱水中融化。如前。更取熟胡瓜 cucumber 一枚。剝皮去子。切成小塊。置淺盆中。搗之使爛。然後以潔布爲囊。實瓜醬其中。絞取其汁。令滴入油蠟之中。已復乘熱調之。俟融和爲度。

薏米醬 治皺紋

此醬治面部縐紋。厥功頗偉。製合之法。以薏米 pearl barley 爲主。先以洗淘清潔之薏米三兩。置之一鍋。更入清水半品脫。然火令煮。俟其垂熟。取米濾之。傾去其水。尋復納米於鍋。鍋中必洗拭淨盡。復加天雨水一品脫。用文火煮之。使成薄醬。然後入安息香水二十五滴。即成此醬。當洗面之時。以之代皂。價既非貴。又甚適用。或面有縐紋。則當未睡之先。偏敷紋次。至次晨滌去。亦頗有效。

（未完）

萬病自然療法

▲顧實編 一册五角

書凡六十七章。詳述人身不應有疾病。及疾病可用自然治療之理。依法實行。可以無須藥石。誠衛生最妙之方法也。

商務印書館發行

癯菴食譜（續）

梅癯

風雞

連毛從腋下抽出腸雜。以炒熱花椒鹽隻手探入。遍處摩擦畢。屈雞頸環首。塞入空際。俾無洩氣。結繩風晾至匝月。脫毛洗淨。武火煑一刻卽熟。宜手裂。不宜刀切。尤畏春氣。立春後三五日。味卽變。風雞有不看春燈之諺。隻雞需用鹽二兩半。多至三兩止。而雞又不宜過大。防其老也。

循環蛋

製雞之法太多。更僕所不能盡。市所常有。人所常製者從略。雞子亦美品。製法亦盡人皆知。請試言其稍奇異者。連殼蛋白水煑三五沸。置炭基爐晝夜不斷火。蛋殼標記時日。明日進一枚。又明日再進一枚。至第八日。則取第一日之蛋。剝而食之。名循環蛋。蛋白作象牙色。蛋黃轉嫩如生。油鹽醬酒。皆屏不用。而香嫩自有眞味。醫家採爲補虛養陰之聖藥。

混元蛋

生雞蛋以銀針於頂上刺一小圓孔。卽用針攪勻黃白。徐徐自罅處滴出。和葷素鮮味。加醬油酒。復徐徐從口入。皮紙封固。隔水燉一小時。去殼食之。蛋則猶是也。而龐雜殊甚矣。然味縱鮮美。而研都鍊京。究非天籟。

炒羊肚絲

羊肉爲滋養品。製法不外紅燉及紅白羊羔五香羊脯數種。北人善燒烤。又有扡法。羊之能事畢矣。羊肚脆嫩勝猪肚。切細絲生炒。只用酒醬。不雜他物。油宜沸透。可勸加餐。

羊腰湯

羊腰一對。口蘑冬筍各少許作羹。臨時加芫荽。用鹽不用醬油。薑酒宜稍重。味亦勝於猪腰。惟腰宜整下。不須切片。其不能久煑。亦與猪腰略同。

選猪肉法

猪肉用途至廣。而選法宜嚴。皮欲薄而細。膘欲厚而堅。色惡臭惡。雖易牙烹調。無以善其後。大抵肥肉色過白而空如蛛網。精肉色不鮮艷而肌理不密者。必多臭惡之病也。

白片肉

鄉先輩姚韻和先生之言曰。白片肉非五十斤不可。大哉言乎。何須如此之多也。不知白片肉不多則味不厚。取材不富則崎零充數。必不整齊。五十斤雖侈言之。二十斤誠不可少。片欲其薄。肥瘦宜勻。甜醬秋油蒜泥芥末。一一備具。窮措大割得一二斤。皮骨攙雜。切不成片。則不如其已也。

炒肉絲

炒肉絲似非矜重之品。然選料奏刀。滌去肉筋。火候泡製。亦非老手不辦。肥者先下。精肉一潑即得。酒醬配合。皆其餘事。其各種資料。如冬春鮮筍韭芽茭白及油魚銀魚等味。隨時適用。亦不足道。惟刀法精細。鏟刀靈活。爨火得宜。是爲三絕。

罈子肉

尋常紅燜肉。盡人皆能。豪侈者海錯時鮮。皆可配合。惟罈子肉以陳紹酒罈裝肉。純用醬油醇酒。或以雞爲配。丸泥封固。礱糠砌成圓墩。使罈不露形。四面徐燃。長日竟一日。短晷盡一夜半日。糠悉成灰。肉已別熟。泥封一開。香聞三徑。此種烹調。誠爲老饕氏之別開生面者也。

獅子頭

肉丸之製。首推京江。細切不使成泥。以炒米粉攙和資料。團成入油略煎。或竟不煎。文火燉爛。鬆而不散。

肥而不膩。大如獅子頭。故名。秋間加蟹粉尤美。若蘇人之醢。堅硬如彈。嘗戲取以投於狗。狗負痛而號。爲之噴飯不止。

五香炙肉

此卽膾炙之遺。取精肉切薄片浸醬油酒。晾乾入沸油。文火炙之。炙透瀝乾。復晾。灑以花椒末。貯以磁缸。舟車所至。攜備餱糧之助極美。

膝骨

此味至美。無錫人取猪蹄上膝骨連筋加南腿鮑魚清煨紅燜。各盡其妙。余於。煙。波。畫。舫。中。飽。嘗。之間有取以餽我者。自製亦頗適宜。紅燜不如清煨。又宜武火。蓋文火浸潤之力太足。筋中油出。轉覺無味。武火則。油。不。外。散。肥美。內。含。也。蹄筋製法亦同。

按猪肉製法至多。不及備述。

烤南腿

南腿一肘。上去爪。下去琵琶頭。煨半熟。如烤鴨烤肉法叉燒。皮脆而油不散。酥潤適口。魏磐仲刺史家擅此技。

炸南腿

生南腿去皮。裂肥瘦肉各成小長塊。裹以網油。炸脆。加花椒末乘熱食之。肥者尤美。

燻臘肉

湘中珍品也。以鹽肉用糠生燻後。置竈突前。日久味透。蒸食絕佳。

盛暑風猪肝猪腰法

冬日風猪肝猪腰須半閱月。長夏炎炎。肉頃刻卽敗。何以能風。山妻獨得一法。取腰肝出淨血水。以重鹽花椒擦透。曝烈日中。上罩紗籠。日出而曝。日入而成。隨手加薑酒清蒸。芳香堅硬。一如隆冬烈日之功也。倘亭午忽逢陰雨。立卽色變。不可收拾。必火傘撑空。窮竟日之長。乃奏奇效。

論牛肉

牛爲太牢。近日社會效法西人。尤視爲滋補之食料。然吾家昔年不輕用此品。家人近亦嗜之。皆用市脯。故製法未諳。付諸闕如。

(未完)

新達生篇（續）

王傳英

（四）飲食　或問臨產時飲食如何。曰能飲食更好。但不宜過於肥膩。倘不能食。可將肉湯雞湯之類。吹去浮油。頻頻飲之。亦能稍助精神。若并此不欲飲。則惟有食粥爲上上品。

（五）鎭定　我國穩婆均係無學識之婦人。一經進門。總欲以多事見好。不肯安靜。或用手指入產門探摸。或與產婦揉腰擦肚。每致損傷。更有狡惡穩婆。一遇難產。卽欲借此以居奇射利。生操刀割。致危害母子性命。言之髮指。或曰然則穩婆必不可用乎。曰但要我用彼。不可彼用我。如遇難產。速延有經驗之女西醫治之。

分娩時之看護。宜邀熟於生理。實驗有素之看護婦任之。若不知消毒及不明生理之穩婆。究不可恃。

（一）手足先出　產時小兒手足先出者。急令產婦仰面安臥。將小兒手足緩緩托入產戶。再睡一夜。自然生矣。或曰。倘托之不入奈何。曰產婦若肯睡。必無托不入者。凡覺小兒手足略有出意。卽須用上法治之。不可令多出。亦不可歷時過久。蓋多出則難入。時久則手足漸青硬。兒多傷矣。

（二）兒頭偏向　兒頭偏向左右腿畔。久不得下。穩婆但知兒已露頂。不知非頂也。額也。令產婦仰臥。審其偏左偏右。輕輕推兒向上。用手扶兒頭端正。卽出矣。又兒頭偏向谷道。亦祇須於谷道外旁輕輕將兒頭推正。或再用膝頭抵住谷道。卽順門戶而出。

（三）臍帶絆肩　有門戶俱正。兒已露頂。不下者。此因臍帶絆兒肩故也。可令產婦仰臥。輕輕推兒向

上。以手指輕按兒肩撥去臍帶卽生。

(四)膀胱下垂　產後膀胱下垂。速令仰臥延熟悉產科之女醫生治之。

(五)胞衣不下　小兒既生。胞衣不下。可靜待一時自下。若再不下。用粗蔴線將臍帶繫住。又將臍帶雙折再繫一道。以微物墜住。再將臍帶剪斷。隔三四小時。必能自出。若妄用手取。每有因此而傷生者。

(六)會陰破裂　西法有會陰保護術。我國穩婆不知此法。產婦每有會陰破裂者。宜速延女西醫縫合之。

(七)出血過多　可用藥棉花充塞產道。若仍不止。速延西醫治之。

第三章　產後

產後之處置

(一)處置產婦　胎兒既下之後。卽產婦最險之時。因此時每有血崩者。如無此症。過此卽安。惟胞衣宜聽其漸漸自下。切勿強扯。及胞衣既下。腹部仍輕束包布。臥房須遮亮光。使略帶黑暗。是時卽宜任產婦熟睡養神。達生篇有勿令產婦熟睡。恐血氣上壅。其倦極而熟睡者。當低聲喚醒云云。此節見解實多謬誤。茲爲更正之。

(二)處置胎兒　胎兒生後。如不啼哭。可檢視其口中。有無穢物。輕拍肩背。卽將臍帶縛紮兩面。在中段剪斷。如仍不啼哭。可口對口將氣呼入。吹動其肺。助其呼吸。

(三)紮縛臍帶　法用預備潔淨之絲線兩條。分紮二處。一紮於距小兒肚臍約三指闊。一紮於距初紮處約一寸半。卽將兩紮處之中剪斷。惟紮時愈緊愈妙。否則不能截止血管之流血也。

產後之衞生

(一)清潔　分娩時汚染之布片粗紙及排出物等。

當從速取出棄去。外陰部因惡露排出。易受汚染。故分娩後九日以內。宜以藥棉花蘸二十分之一硼酸水。(即硼酸一分開水二十分溶化)洗拭外陰部。每日約二三回。內陰部不必洗滌。否則反有害。若惡露流出頗多。宜用藥棉花一塊置於外陰口。每隔二三時一換。棄於便桶中。便桶每日須換二三次。以保清潔。

(二)靜養　分娩後至少須臥床靜養十天或兩星期。而於最初之二三日內。當使之仰臥。此後則隨意側臥無妨。如起床過早。易起子宮脫出及出血之害。貧苦之家分娩一二日後。即照常作事。實大不合於衞生也。

(三)居處　產房宜收拾清潔。並令通換空氣。然不可令風吹入。(空氣與風本爲一物惟緩緩流通者爲空氣。交換極速者爲風。流通新鮮空氣。於人有益。大風吹入則爲害頗大。)不可使日光直射。亦不可過於黑暗。凡易變臭之物。不需用之食物。以及貓犬之類。不宜置於室內。多人聚處產室。或有人問候。與產婦多談。均宜忌之。

(四)飲食　產婦在初生之三日內。須飲牛乳。煮膩之薄粥。吹去浮油之肉湯等。忌食難消化之物。第四日至第八日。仍用薄粥或清淡之魚肉粥。麵包餛飩。及半生半熟之雞蛋等。八日以後。可食軟飯魚肉蔬菜等。惟仍忌難消化之物。及辛辣煎炒生冷之類。

(五)衣服　產婦衣服。以寬大而温暖者爲佳。乳房與胸腹部。不宜受冷。腹部若束布帶。最忌緊縛。注意注意。

(六)感情　精神感動與血液乳汁。有極大之關係。盛怒之後。乳汁中含有毒素。小兒食之。其害甚大。此爲近日生理家實地試驗。已得有確據。故一切悲哀驚恐等事。最宜嚴避。不可使產婦知悉。舊俗

分娩生女。每有不明之翁姑夫壻。在旁咨嗟怨恨。以致產婦懷忿成疾。可笑可恨。又有將女孩溺死者。忍心害理。此爲最甚。不知無分男女。均係本身血脈。生男不孝。反不如生女之可靠者甚多。世間重男輕女之惡風俗。於何時方能革去也。

(七)保乳　乳房之保護。最爲緊要。乳嘴之小而凹陷者。宜用手時時撚摘。或另購象皮製成吸吮之物代之。乳頭之軟弱者。當以微溫之淡鹽水洗之。且每次授乳之前。須用清潔之布蘸溫水揩拭乳頭乳房。於產婦既有大益。於小兒亦可免生鵝口瘡之患。

(八)習慣　產後習慣。各處不同。有服益母草湯者。有服參芪補劑者。苟無礙於衞生。從俗可也。至舊法以熱酒冲童便。視爲滋補上品。編者敢敬告產子之家。此等穢物。尚以不服爲妙也。

產後之疾病

(一)乳頭損傷　因授乳之故。乳頭損傷。灼熱疼痛。宜以藥棉花蘸二十分之一硼酸水。覆於其上。日換二次。另購象皮乳頭。於授乳時罩於乳頭。可避小兒口唇之直接抵觸。如是則治愈必速。

(二)便秘　分娩後一二日中無大便。尚屬無害。然經過三四日尚大便不通。可服蓖麻子油一酒杯。(藥房中有出售)或用肥皂水射入肛門。但劇烈之瀉藥。不可妄服。

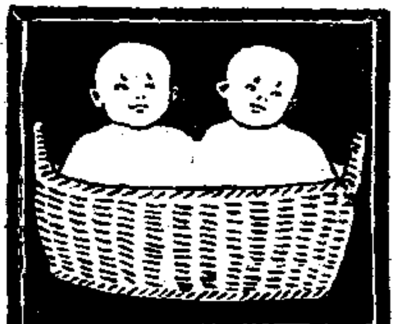
(三)子宮出血　分娩後隔十餘日。尚有排出多量混濁血液之惡露。是爲子宮回復不全。大半因勞動太早所致。宜取十分之一硼酸水。另加熱水一半溫和灌入內陰部。每日二次。一面仍須臥床靜養。

(四)產門潰爛　紅熱腫脹。異常灼痛。此因穩婆之

手不潔所致。可取食鹽一分温水十分溶化。（不宜過濃鹽多則更痛也）用藥棉花蘸此水洗滌。並敷於上日換二三次。此法甚便而效驗亦確實。

（五）產褥熱　因穩婆之手不潔傳入病毒而起。其病最危。即通常於分娩後一二日內發惡寒而戰慄。次即身發大熱口感煩渴脈跳甚速。兩頰潮紅。下腹疼痛以致膨滿腫脹。上吐下瀉惡露不整且發奇臭。宜服蓖麻子油一酒杯。并用精製樟腦一分溶化於火酒十分中。每用十滴至二十滴滴入温水半杯中飲之。每日服四五次。一面仍須速延對於產科有經驗之西醫治之。

（六）血崩　血崩概在胞衣下後。或胎兒已下。胞衣未下之前。重者命在頃刻。一面立延西醫。一面急用簡便救急之法。自治法將手在腹外撫拾子宮。（在臍下寸許）再用毛巾一塊。蘸冷水敷於小腹。提激子宮。使之縮小。如再不止。用食醋一碗。將唧筒射入產道。將藥棉花蘸醋阻塞之。　（未完）



婦女叢書　育兒問答　一冊二角半

是書中分三章。第一章論調護小兒。第二章論嬰兒飲食。第三章雜問。於保養兒童之法。應有盡有。譯者更參以中國醫學智識。切合吾國人之用。

商務印書館發行

婦女十五分鐘之體操（續）

李德晉譯

第五運動法　雙臂繞圜

向前箭步（卽一足向前踏出一步）。雙臂向左右平舉。手掌向上。雙臂由此部位先繞小圜數次。至最後之三次。乃繞大圜。繞圜宜由前向後爲之。此卽體前之半圜臂自下上繞。體後之半圜臂自上下繞是也。（甲）圖及（乙）圖表示繞小圜時手之最高及最低地位。最後數次宜繞大圜。因欲使肩部之關節柔軟靈動故也。

前法運動畢。卽另換一足居前。然後使臂取反向繞圜。此卽體前之半圜臂自上下繞。體後之半圜臂自下上繞是也。此回須使手掌向下行之。身體愈健。運動亦可愈疾。凡正向及反向繞圜。各以十六次爲度。但每向最後三次。須繞大圜。圜愈大愈佳。（丙）圖及（丁）圖卽表示大圜之上下界限是也。行此運動時。呼吸之法與第二運動法同。不必準動作之疾徐爲之。但須於同時徐徐作深呼吸。斯可矣。

高等學生。箭步可以加大。身體向前略彎。見（戊）圖及（己）圖。但須注意繞圜勿使過於在身體之前。爲之肩部則須充分向後。（戊）圖及（己）圖更表示手掌向下之形式。幷可於此兩圖見繞小圜時雙臂向前及向後之止境。

箭步可以強健腿部。惟在此運動尚有使身體穩定之平衡作用。此第五運動法實可增進胸與背及肩之美麗。

第五運動法詳圖



（甲圖）掌向上。足向前踏出一短步。雙臂繞小圈。臂之上行。不可較此圖所示者更高。



（乙圖）雙臂繞小圈時。臂之下行。不可較此圖所示者更低。自前至後。手向上行。自後至前。手向下行。



（丙圖）最後三次繞圈。愈大愈佳。臂之上舉。其高如此圖所示者。



（丁圖）雙臂繞大圈時。臂之下行。其低如此圖所示者。運動時徐徐作深呼吸。



（戊圖）此爲高等學生更劇烈之運動。前步最大。身體前傾。此圖表示繞小圈雙臂至前之形式。



（己圖）此爲雙臂繞小圈至後之式形。肩部須充分向後。

行此運動後。宜行雙手叉腰之深呼吸法。

第六運動法　腿之繞圜

就仰臥之部位。先舉左腿徐徐繞圜。行此時。膝與足背必須伸直。(見甲圖。)宜於舉腿時吸足空氣。降腿時呼氣。最後二次須繞大圜。使臀部之關節。可得鬆軟之益(見乙圖。)左腿已運動畢。即舉右腿爲之。每腿繞中等圜六次。繞大圜二次。右腿既畢。再換左腿取反向爲之。左腿既畢。更舉右腿取反向爲之。

初學者可以雙手置頭下爲之。頭宜稍稍舉高。以能見腿之運動爲度。練習稍久者。腿之運動自能合法。故頭與手即須置於地板上。

高等學生可使二腿同時繞圜。(見丙圖。)運動之疾徐。須準呼吸爲之。不可過快。腿每繞圜一次。須呼吸一次。此運動頗爲劇烈。故初學者每繞一圜之後。可將腿置於地板上。稍作休息。再繼續爲之。體格已健者。始可連繞八圜。然後休息。

二腿既各繞圜八次。即須取反向另各繞圜八次。繞小圜與繞大圜略異。繞小圜時二腿相幷而行。繞大圜則須兩相交叉而行。(見丁圖。)

此運動可使腹之上部增進其美麗。可使大腿豐滿。可以細腰。並可使臀部得圓滿秀麗之形狀。

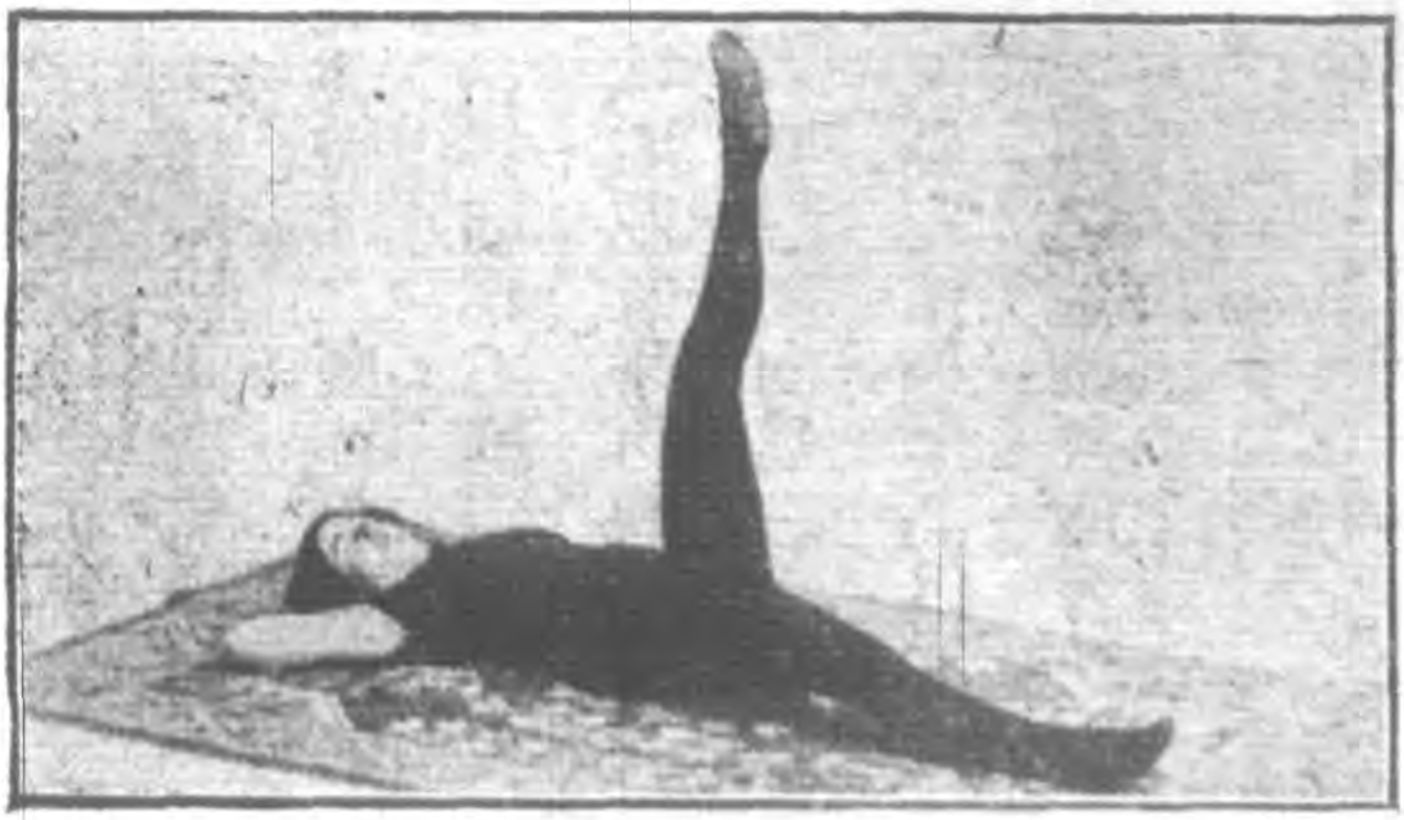
行上之運動後。宜行雙臂向左右平舉之深呼吸運動。

(未完)

第六運動法詳圖



(甲圖)先以一腿繞圈既畢·換他腿爲之·膝與足背須直·腿上行時吸氣·下行時呼氣·



(乙圖)最後二次繞圈·愈大愈佳·



(丙圖)高等學生二腿同時繞圈·



(丁圖)最後二次繞圈愈大·此爲繞大圈時二腿相交而過時之狀·

先就任一方向運動八次再就反方向運動八次

實驗春蠶飼育法

村士

蠶爲吾國之特產。養蠶爲吾人有利之事業。當今民窮財盡之秋。農困商衰之際。而欲圖個人生計。關社會利源。其惟研究此特產經營此專業乎。夫所謂研究者。非空談學理也。而在乎收利之圓滿。經營者非徒手從事也。而尙其技術之精良。以我國民間論。一家蠶事。婦女咸知。蠶業智識。可謂普及。然觀其養法。祇須保其體温。滿其食慾。促其成長結繭。以達我取絲之目的已耳。鮮見有人爲之進化者。彼日本意大利之育蠶法。蘭西之絲織。初未有名也。得其法於吾。而益加改良。洎乎近日。反有凌駕中華之勢。言之良用喟然。僕有鑒於此。爰於春蠶開始飼育之時。就個人之經驗。於舊法之中。參以新法。俾各地養蠶家。如法試驗。稍事改良。倘能收効於異日。未始非實業前途之幸事也。其法維何。備述如左。

(一)催青　催青者。卽蠶種由貯藏箱取出。至孵化時間之保護是也。蓋蠶種孵化。卵面必現出黑點。俗謂之青。故稱催青。我國古曰㷄蠶。今曰煖種。隨各地方言而不同耳。惟催青之法。大率行於春期。以蠶之發育。須合於桑之生長爲準。故其着手之始。通常於桑綻二芽爲恰好時期。是因桑樹初綻二芽。約一星期乃開三四葉。而蠶種自箱中取出時。亦必經二星期乃出蟻蠶。若過遲過早。皆有弊焉。法先宜擇南向狹小之室。任意用火。試驗內温。內温定後。卽開箱移種入室。平鋪箔上。挿置架中。如爾時天温不足。須借人力維持温度以催之。第一日止保華氏五十五度之温度。第二日至第七日。逐日加一度。自第八日迄

第十四日逐日加二度。漸次遞加温度至七十五度而止。此兩週中之温使毋驟升驟降。致害胚子發育之順序爲要。倘出箱時之天温已高標準五六度。或二週內驟高三四度。宜按其已升若干度之温。順次照催至七十四五度。不可強使之低降。然總不如催青期愈久愈佳耳。至於催青室中之溼氣。不可缺乏。若空氣乾燥太甚。必宜置水壺於火上。或鋪桑花於連底。及噴水於四壁。以補溼而助其發育。幸勿虛弱其先天可也。若夫煖於懷中。被內。與浸於熱湯中。皆非催青之正道。是則絕不可從也。

(二)收蟻　如前催青至二週後。連上必能出蠶如蟻。其先出數十頭名行馬蟻。宜掃去之。翌日所出者。卽可全數收下矣。但我國蠶家。以蟻蠶色烏。向稱烏毛。故收蟻亦曰下烏。日本則謂之掃立。蓋語異而意實同也。大凡蟻蠶孵化。必在午前八九時至正午十二時之間。當催青期已完。卽於是晚或翌早三四時。須將兩連對合。用紙包裹。靜待蟻之發生。及過上午十時。乃攜收蟻具入室。輕啓包紙。視其發生齊否。如全連所出蟻蠶。大勢已齊。就此依法收下。最佳。倘蠶出無多。則依然包好。俟至午後一二時。或來日午前八九時收之亦可。收蟻之法。種種不一。有曰桑收法。羽收法。網收法。紙收法。糠收法。打落法。其目的皆在不傷蟻體。不致紛失。並得確知其蟻量。而與以適當之桑葉也。此六法中。互有利弊。惟糠收法及打落法尙少缺點。爲現今各地所通行也。糠收者。先秤種紙及包紙。記其重量於紙上。乃開包紙。將連平攤。隨手用細礱糠撒播於連面。以恰遮蟻身爲度。其上再給剉細桑葉。名之呼出桑。待蟻蠶悉出食葉。卽以羽帚輕輕掃下於坪紙中。於是復秤種紙及包紙。便可知蟻量之多少矣。蟻量既定。少經二三十分時。更加以糠。集蟻於一處。用羽帚或手指仔細攪勻。移於蠶座。約每蟻一錢。占面積一平方尺。均勻擴散。卽給以三

倍蟻量之第一次剉細桑葉焉。若打落者。乃用乾潔皮紙。上畫坪綫。秤其重量。記於紙隅。隨將包紙愼開。取出種紙。以羽帚先掃下種紙四角及背面之蟻。使二人對立。各堅持種紙兩隅角。卵面向下。距坪紙一二寸高。於是取蠶筷或羽柄突打種紙背面二三下。蟻蠶卽悉落於紙上。或尚有未下者。暫時停止。仍突打如初。然後連蟻與紙。權其輕重。減去紙量。卽蟻量也。以後處理。一與糠收法同。惟蟻既收畢。須將收蟻時所用之蠶筯蠶席等。盡付烈火一烘。免致蟻蠶遺留。則將來自無雜種之患矣。

(三)給桑　蠶之一日不可無桑葉。猶人之一日不可無米麥也。桑外雖有他種可以飼養蠶。究不若桑葉之滋養。是知桑爲蠶兒唯一之食料。固已。然其給之當否。大有關係於利害。因特分別爲調理與飼育二項。列說如左。

調理者。合儲桑剉桑等事而言。乃所以與蠶辦理食料也。蓋養蠶如養兒。欲哺其食。先調其羹。飲之食之。視同一體。調理之意。卽取此耳。夫蠶既賴桑以生活。則每日飼蠶。卽當每日儲桑。但儲之不早。則蠶飢。儲之太早。則葉乾。又天雨儲之多溼。則尤非蠶食所宜。故儲桑之法。先須計算明日應需桑量若干。再加其半。始令向桑園去採摘焉。然採桑除陰天及雨天外。切不可逼近日中。因軟葉易枯凋。不耐貯藏也。亦不得過於早晚。因露葉多水分。不適蠶食也。其最宜者。則在上午八九時及下午五六時間採之。若遇天將欲雨。早採爲妙。或天雨不休。宜擇雨中較乾之葉採下。風以戾之。陰以晾之亦可。不論何時所採之葉。採後卽當搬入儲桑之室。妥爲貯藏爲要。惟貯桑又分稚蠶期與壯蠶期而有不同。稚蠶需葉無多。且葉軟易萎。是須貯於缸內。置於室隅。以保存之。至壯蠶食既盛。且葉多易蒸。是則必用竹籠貯或蘆簀貯可也。至桑貯既適宜之後。將欲取以貯蠶。尤須預爲剉切。

使葉片分寸之大小。務與蠶兒口器之大小相準而後可。若剉分大小不一。非徒撒布難勻且多廢棄。而招蒸溼遂誘起種種蠶病之原因。其受害爲何如耶。

正方形剉葉分寸表

日次＼齡期	第一齡	第二齡	第三齡	第四齡	第五齡
一日	一分	一分半	二分半	五分	一寸
二日	一分半	二分	三分	六分	寸半
三日	一分半	二分半	四分	七分	寸半
四日	二分	三分	五分	八分	枝葉
五日	二分	二分	五分	一寸	枝葉
六日	一分半	二分	四分	七分	枝葉
七日	一分半		三分		片切

以故剉桑立有標準通行者爲正方長方二法正方形易於平均長方形易於乾燥二法各有利弊存焉。茲列二標準表於後。

長方形剉葉分寸表

日次＼齡期	第一齡 長	第一齡 寬	第二齡 長	第二齡 寬	第三齡 長	第三齡 寬	第四齡 長	第四齡 寬	第五齡 長	第五齡 寬
剉分	長	寬	長	寬	長	寬	長	寬	長	寬
一日	二分	五厘	九分	一分	一寸三分	二分	寸半	五分	寸半	八分
二日	三分	六厘	一寸	一分	一寸三分	三分	一寸六分	六分	寸半	八分
三日	五分	七厘	一寸	分半	一寸五分	四分	二寸	七分	枝葉	
四日	六分	七厘	一寸一分	二分	一寸半	五分	二寸半	八分	枝葉	
五日	八分	九厘	一寸三分	分半	寸半	五分	二寸半	八分	枝葉	
六日	八分	六厘	一寸一分	分半	一寸三分	四分	一寸半	四分	枝葉	
七日	七分	六厘			一寸三分	三分			片切	

（未完）

家政

蔣士銓幼時母以竹絲結字令識既識拆使重結捱熟乃已 菊九生

曠代之秘笈

驚人之奇書

影宋百衲本資治通鑑

本書爲雙鑑樓主人藏本。用**胡刻對勘**計胡刻脫去者。五千餘字。肊改者三千餘字。妄增者千餘字。**綜計訛脫字萬言之多**故雙鑑藏本洵爲曠代之奇書本館特付影印發行預約。另印**樣本**幷附詳細章程欲閱者請即示知。並附郵票三分當即寄奉

◎上海商務印書館發行

A(1596)

江海關造冊處

出版要書兩種

中西合璧

約章大全

是書搜羅中國與通商各國所訂**各種約章中西原文並列**第一册內容爲吾國與**俄英美法**四國所訂條約附以**進口稅總約**及**和約**第二册爲**比瑞挪威德葡丹荷西班牙意奧甸日本祕魯巴西剛果墨朝鮮**諸國條約稅約和約等

▲共兩大厚册　半皮裝零售每册二十元全部三十五元

華英合璧

民國六年第四季海關貿易册

詳載本季進出口貨物噸位及比較上年情形

▲每册二元不折不扣▼

上海商務印書館西書部謹啓

A(1608)



於遊戲中教育兒童之方法

譯婦人世界　懷桂琛

施行早教育之方法。（早教育者卽自兒童幼稚時施以教育啓發其知識近世文明各國盛行此法）果何如乎。卽兒童游戲時。使之自然受教育。實效。而要其歸。則在與以理科知識是也。近時美國教育界。趨重自然研究之方法。其意亦不外此。

於遊戲中教育兒童。有種種方法。試述其概要。

不觀豆之發芽乎。吾人試研究其如何狀態。使兒童觀察。先取一小花盆。入以鋸屑。加水。令濕。蒔豆其中。約一二日。掘出視之。可知其發芽之狀態。

次調查猫或馬之生活狀態。凡屬四足獸者。其右方前脚。動時。左方後脚。必隨之而動。左方前脚。動時。右方後脚。亦必隨之而動。依是觀察。（馬形過大恐不易區別）使兒童領會其理。受益良多也。

蜘蛛之脚。凡四對。能各爲分業的働作。令兒童先觀其結網。便知何脚司何作用。父母更從旁說明之。

梅至春時開花發芽。必於冬季。芽有花芽葉芽混合芽三種。花芽卽形成爲花之芽。形短而肥。葉芽卽形成爲葉之芽。形長而細。混合芽爲合前二芽而成者。欲使兒童分別知之。可折梅一枝。插瓶中。供之案頭。

花芽以紅線繫之葉芽以白線繫之混合芽則以紅白交錯之線繫之各作記號令兒童時常觀察辨其發芽不同之點至半途更換其線及至春日花開葉出試觀其與兒童所豫想者若何

夏時菖蒲開花從其花柄截下插入紅墨水瓶中則花瓣現出紅紋觀其紋即知花之何部分吸收水分矣又或橫斷其莖插紅墨水瓶中觀其何部分着色即知莖之某部分吸收水分兒童玩賞頗饒興趣也

花叢有許多昆蟲今以日本例之花之種別不下三千而昆蟲種類約達三萬平均每一種花附着十種昆蟲例如油菜中多油蟲紋白蝶黃紋羽蝶蟻蜜蜂等大抵花愈多者昆蟲亦愈多令兒童實地觀察尤易於記憶

花之開閉各有一定時間朝則有朝顏蒲公英晝則有旋花夕則有月見草故西洋學者常以花爲時計（即鐘表）朝顏開爲午前六時月見草開爲午後五時以此計時歷歷不爽使兒童觀察之有不欣然色喜者乎

使兒童觀馬猫脚之運動及花之開閉等所得物質的利益當必不少兒童自幼時即具有注意自然物之力實際可從此利用自然物而有實物的之發見可斷言也若欲令兒童將來爲畫家可使其描寫種種實物古今來許多偉人傑士無不於幼時養成之西洋某小學校之一年級生即從事研究理科無怪其大發明家接踵而出日本人近亦於星期日常攜兒童至郊外散步或於庭園中種植花木使常與自然物相親近兒童自傾向於此由是親與子可收共同研究之益

兒童對於此種游戲一旦覺有興味無不喜於研究例如余（原著者自稱）家之兒童嘗見朝顏花旁有產卵之蟲色似黃蟲彼即取其卵而歸放罐中孵化之自卵而幼蟲而蛹由此變爲蝶或蛾彼觀其變化狀態常

喜不自勝

欲使兒童知地理亦可以同樣方法教之卽於家庭中取粘土製爲某地模型使觀察之則兒童腦中自印有地理之知識也

兒童於游戲中得此種種之知識其方法卽所謂早教育者是也蓋理科地理興趣最爲深厚故寓教育於游戲之中收效尤速且兒童身體日漸發達同時知識亦日有增加是一舉而兩得矣

伊大利之蒙台梭利利女史嘗集自三歲至七歲之兒童施以教育使之讀書寫字算術有似一種游戲並不加以強迫兒童非常愉快其所得功效亦遠出諸普通小學校生徒之上

西洋人食麵包喜取其中心之軟者其外緣之堅硬部分則捨而去之蒙台梭利女史所設之學校其生徒嘗拾其皮藉以習字且揚揚自得其熱心至爲可喜

女史之教育法卽一種早教育法也入其校者多爲一般貧民子弟而初入學時顏色及肌肉多不豐滿迨後漸入康強之境其教育法之良善誠令人歎服焉

嘗聞有貧家子弟二人其兄未入女史所設之學校弟獨入之試察二人之血色其弟殊良好翩翩然似富家子而其兄身體之發育則不及之可知兒童於愉快之中施以早教育決未見其有害且其效果至大凡爲父若母者當以教育力與注意力視爲必要而及早研究之

主婦之治家法

譯美國婦人雜誌　宗良

精力與時間之經濟的用法

治家猶治國也。必明定一切望之目的而後取相當之計畫。依此計畫而行。使處理家事之技術。在在有效果發見。以達所期望之目的。則其家可得而興焉。若漫無宗旨。則家運之變遷。茫乎不知所屆矣。

人有趣味焉。有志願焉。有嗜好焉。有事業焉。有友誼焉。凡此種種。因人而異。亦即因此而成各個異趣之家庭。而合組有價值之社會。若有一家庭中人。無趣味志願事業等之可言。則社會即失卻一有能力之分子矣。故吾人須認趣味志願事業諸端而求所以致之。以機械的方法。求生存之目的。其足以困厄我者。則避免之。如是則家政收效矣。

近世家庭。其家政及工作雖極複雜。然皆可依科學的方法處理之。即工作之繁者可使之簡。而無關於家庭生活之基本者。可節略之。質言之。凡用力用時用財。皆能經濟的有效的。則家事與育兒雖極繁而不難成功。力不虛勞。時不虛度。財不虛費。萬事均易成功。豈僅家庭業務而已哉。

不善於操家事者。往往耗費其多量之能力。譬如某主婦負全家一切事務之責任。家中人皆仰給之。若某主婦忽於數日間專從事針黹。則其他較重要之家務。勢必多所放棄。而全家之人。皆受其累矣。夫從事針黹。樂而不倦。不可謂不勤矣。然顧此失彼。舍本務末。是不啻虛耗其能力。雖勞又何益哉。近世婦人。欲求為賢母良妻。節財用與節勞力。當同視為要務。而主婦在一家中。當處於監督指揮之地位。不必事

事。躬。親試觀工廠中工作雖多。而能措置裕如者。賴工人通力合作耳。一家中事亦必如工場制。由一家中人共爲之。卽年幼之兒童。亦可盡其一部分之責任。如是則家事易於措置。而人人發揮其能力。不使一人偏勞。尤義理之至當者也。

家庭繁瑣之工作。一人爲之。極費煩勞。且有害於健康。若數人爲之。便覺易易。而困難可以免除。合力之要件爲分工。故家事之支配。須因材施教。量材施用。勿宜強人以所難。重要工作。可析爲數分。使數人分任之。尤須爲操作者設法節力。（譬如購物有計畫者。將所需要者派人出外一次或兩次購足。被派者亦僅奔走一二次。若無計畫者。隨時想購何物。卽隨時派人去購。被派者或不止一二人。奔走往來在五六次以上。則耗時耗力。不經濟甚矣。）同一事也。在新家庭以衞生的及經濟的原理處理之。恢恢乎游刃有餘。然在舊家庭。則現紛忙之象矣。大凡家用物具。布置宜有定處。則易於取用。而省尋覓之勞。如杯碟一類。宜聚置於一櫃（或橱）內。其他工作器具及原料。亦當聚集於一定之橱箱內。如掃箒毛刷拖把抹布等。則放置於一定之室中。凡藏物之室。其門之裏面。宜訂一紙牌。牌上標明室中所藏物品之名目。羅列整齊。一目瞭然。則便於取物者多矣。一家中人不免時有發生疾病之慮。故當精選宜常備之良藥數種。購而貯之。則臨時發生疾病者。可立卽以相當之藥品治療矣。各種物件常須動用者。放置之處不可太高。大抵宜與工作者之身高相當。庶便拿取。又宜卽置於工作處。如洗衣處置肥皂毛刷等品。廚房中置刀叉鉤剪及刮刨磨擦之具是也。其他種種可以類推。總之物以類聚。而放置之處。必近便於使用者。凡可以省時省力者。無不當設法省之也。又家庭工作。有可用機械代勞者。若機械價不甚貴。宜購用之。以免多費人力。此非數人偸懶。實欲人善自用其

力也。

爲家庭主婦有力之助理者。及使婦人知善用其力之方法者。凡關於家庭實用之書籍。皆是也。如家庭文具、賬簿、日記、藥方、及各國農工部所發行之家庭工業農業之書籍以及家庭新聞婦女雜誌等。胥爲主婦之益友良朋。當相與盤桓而神遊其間焉。其尤要者爲日記。凡所見所聞及書報中材料爲我所需要者。卽記載或抄錄於日記簿上。如費用、親友姓名住址、發售商品之告白一款項之借出或貸入、欲辦何事購何物訪何人、關於家政園藝醫藥品衣服料之要目、往來信函之大略、以及日常行動遭遇之可記者是也。此種記載最有價值。如須查閱一翻便得。能恆心爲之。歷久不廢。省力省事。裨益殊不少也。

世人多不知時間之可寶貴。及時間與人身之關係。或虛度光陰。無所事事。或終日勤勞。不知休養。前者固失之遊蕩。不足爲訓。若後者之一味勤勞。其愛惜光陰。固可嘉許。然不善於用時。亦非吾人所當取法也。須知太勤勞者。直接害及心身。反蒙不利。而人生樂趣。犧牲殆盡。亦未免太自苦矣。夫人之度日法。天然不外乎三途。一作事。或用心或用力。二消閑。或遊玩或閑嬉。三卽睡眠是也。三者之輕重無甚懸殊。故分配亦宜持平。而最要者。爲每日辦事時間。宜以八小時爲度。此說爲一般名醫及社會經濟學者所公認。以爲最適宜於社會及衞生者莫過於此。但家庭事務散漫瑣碎。不能集中於八小時以內。然苟能有綱舉目張之計畫。亦未始不能集中也。大工廠之出品多矣。其成功之原因。工人集中其心力於一定時間內實一要素也。則以同法施於家庭。有何不可。蓋家常事務。除少數臨時發生意外外。可屈指計排比分配。量其緩急先後。各於規定時間內措置之。必整齊裕如。無淩亂紛忙之象。又如衣服之洗濯。房室之清除。非日日所有事。則確定數日或每一星期一爲

之。而其時間。則特別規定。不妨害日常工作爲工作時間。既有限止。則家人咸有消閑休息之光陰。以回復其氣力。或作種種遊戲快樂之舉。此種有秩序的工作。一使事務易於成功而不致躭誤錯亂。一則所以圖人生之幸福。故計畫一定。家中人皆當遵行。久之自養成爲習慣。而家庭乃有一番光明整齊之氣象矣。總之操作家務。要在集中時間。集中能力。以獲最大之功効。此不易之理也。

主婦使用金錢。其善不善不可以用費之多寡爲衡。而必以經濟的眼光觀察之。即當問所費用爲有益抑爲無益。或生產的抑不生產的是也。無經驗無學識之主婦。其費用隨心所欲。且盲從社會之習尙。而有經驗有學識之主婦。其費用必求其合於實在之需要。且有大利者。即如食物不善用者。或徒貪價廉之品。或好嗜珍貴之味。而皆無當於滋養。善用者則選擇精審。以適口養生爲準。不必求其價廉。亦不必求其價貴者也。食物以富於營養料有益健康者爲有價値。然欲知何者富於澱粉。何者富於蛋白質。何者富於糖質。何者富於脂肪。及宜如何調勻。最爲適當。則非研究有素。及有科學常識者。不能辨也。然爲主婦者不可不知此中究竟。藉以利用食物營養。其生人之所以能日漸長大。體重增加者。賴所食之物有滋養之熱力耳。(熱力之單位曰 Calorie)故主婦當調查各種食物。羅列一表。註明其成分。及熱量。而擇其熱量多者。爲常備之食品。則經濟身體均獲益不少矣。至購買食品。於物質之良好與否。價格之相當與否。商店之誠實與否。亦宜有鑑別力。則亦非有智識者不能也。

費用當以學理爲基礎。第首要之點。即豫算案。豫算者。即將一年中可靠之收入。費分爲種種用途。如房租、飲食費、工作費、添購貨物費、儲金等。是此種用途之總數。不可。出於收入之外。則種種費用。皆有限止。

促起吾人之勤儉及有秩序的生活。當以此法爲最有効。次則金錢之經濟的用法。又在於夫婦能恰如商家之同夥。即婦人所負用財之責任。與其夫所負生財之責任同一重要。苟婦人不善支配財用。則金錢往往耗費。或遭損失。縱收入豐富。於家庭亦無十分利益也。

要之主婦爲主持家政之人。當有暇豫之時。俾精神得以休養。意志得以清明。庶幾從容不迫。以增進自己之才識。（如閱書報）而圖家庭之發達。既有暇豫之時。則工作之時。精神集中。而生活自有秩序矣。若是者豈不個人與家庭兩受其益乎。彼不智之婦人。有以終日勤勞。躬親一切雜務。爲克盡其責任者。而於自己之身心如何調節。才識如何增長。家政如何發達。皆所不顧。則所獲者小而所失者大矣。斯足以愧。怠惰者。而未足爲新家庭之模範也。

青年修養錄

四册　六角

選輯古人嘉言懿行。分德目一十有八。務取日常行事。足爲模範而可實踐者。引據古人著述凡百餘種。高遠之論。偏激之行。與現世情事不相合者。概不採錄。誠有功於青年修學修養之書也。

商務印書館發行

育兒小言（原名Amusements of Children）

英國謙爾特夫人著　小青譯

凡嬰孩初生自呱呱墮地訖於齠齔之年。其間撫護保抱及誨養管束之功。不能不有賴於母教。教之之術。宜約宜婉。勿尙嚴峻。庶徐徐導之以正軌。或有操切從事。及施以木強嚴格之教訓者。違反兒童素性。事非得當。蓋兒童之性。猶諸素絲。染蒼則蒼。染黃則黃。始基首重。固不可不愼於所染。惟染亦有法。爲人母者。宜揣摹於先。熟察兒童之心理。然後施教。茍不得其道。匪特無功。而絲質脆柔。或且有亂棼斷喪之虞焉。

恩物者。所以調娛嬰孩之必需品也。凡初生嬰孩之恩物。宜注意之點有二。曰易動目。曰無毒害。孩生六七月而齒牙生。實爲嬰兒玩弄恩物之最初時期。此時宜予以略含甜味之樹膠。俾其齩嚼咀吮。（如Indian rubber guma 等）以孩當生齒之時。最喜齩齧。得物輒納之口中。若用以磨礪其齒。而樹膠爲物。性能固韌。足以助牙齒之長發。且純潔而無毒害。於嬰兒宜也。樹膠之上。須縛繫一線。免吞嚥墜落之虞。線則以素質而不染色者爲佳。以染色中多含雜他質。嬰兒咀吮入腹。或致患也。

於此時期。尤宜留意者。卽弗予兒以漆髹染采之恩物。亦防其納諸口也。迨兒稍長。生齒之期已過。則亦不妨予之。惟須隨時留心。戒兒勿入口中。而適當之恩物。莫如以象牙或骨屬所製之圈環。及金類之鈴鑰匙串、（忌銅質）等。蓋嬰兒之耳官。至爲敏銳。每喜聽琅琅之聲。以爲笑樂。予（著者自稱）嘗見一兒玩弄一鈕子穿成之圈。歷數小時不厭。良以彼鏗鏘之

聲音。及燦灼之光輝。足以鈎引嬰兒之視聽。而使之快活而忘倦也。

嬰兒既逾周歲。其性必日見敏活。而其玩弄恩物之範圍。亦必逐漸展拓。若授以木塊數方。俾其堆壘增高。然後擊而倒之。或教其舖砌成形。或方或圓。既成則搓而亂之。逗兒笑樂。如是反覆演習。則能使兒忘倦。且足練誘其忍耐之性。

少長。兒智慧漸開。記憶力亦漸強。則宜寓勸於戲。授以有意識之玩品。如分片之地圖。木質者佳。教之按圖布排。及彫刻之屋宇雛形。必須分門別類。若爲堂若爲室。若爲園庭。若爲門戶。教之湊聚分拆。變其方向。布其位置。以啓迪其心思智識。循是以進。可予以簡易之字模。使拼綴爲戲。(若彩圖方字等頗宜)得暇教之發聲。不憚其煩。雖或一字之記憶。而需時至數星期久者。亦不能因此而施以呵責。且須隨意授受。勿勉強。勿躁急。一字未熟。勿更授他字。或兒當厭煩倦怠之際。愼毋強令誦習。若兒性頴悟。能記憶一字。或能自出心裁。排列一屋宇之位置。爲之母者。則宜加以奬語。或親兒吻以示鼓勵。蓋孺子受奬。每易激發其勇往進取之心。殊非細故。昔名畫家培琴敏(名)惠斯脫(姓)自言幼時嘗摹繪其弱妹之狀貌。形容頗肖。以示母。其母大嘉許之。乃與之作甜密之接吻。惠斯脫後語人曰。『吾之所以成畫家者。乃吾母一吻之功也。』舍此外。若彫刻之走獸人物等。亦爲兒童心喜之恩物。就其恆見者示以名詞。或告以種類性格。使能指名而呼。至若幼稚畫報及圖片等。尤爲兒童所歡迎。先以日用常見之品。次以花卉翎毛。又次則取淺近之人物故事。益足饒其興味。惟畫中寓意。不能盡肖。有保姆責者。宜細爲解釋。勿令誤會。譬若同一畫片。一則繪象。一則繪鼠。苟不別其巨細。兒讀畫會意。必以爲象之與鼠。大小相彷彿也。

剪裁之工。亦爲兒童所喜悅。但須俟兒年長成。能自執剪刀。無虞危險之時。始可授之。剪刀宜擇平頭。勿取尖銳者。免意外危險。剪時執先執後。須預爲指示。若能得專備剪裁之畫片尤佳。片上印有虛線。次第

既明。領悟自易。若剪不齊整。則宜為之修改。戒其下次。勿養成其疎忽怠惰之習慣。防微杜漸。萬不可因細故而忽之。

凡童孺當五六齡、時。舍患病者外。莫不具有趫捷活潑之致。蓋好動為兒童之天性。非可以強制之也。每見有躁暴無寧之頑童。塗牆抹壁。登屋躍桌。或終日跳跟。及為種種不德之舉動。無片刻靜理。此無他。兒性厭閒。勢不能自抑其好動之性。為保傅者。既不導之以正。授以適當之遊戲。則兒自趨於邪放。久久遂如失羈之馬。是故兒童之習於頑放。皆由督率者之失於寬縱。非根性好為惡也。然有因童性好動之故。而加嚴格之管束者。鎮日拘錮。禁遏其行動之自由。則亦失之過嚴。過寬恆使兒放縱。過嚴則違反其活潑之天性。兩者皆非所以馭兒童之術。其的當適宜之法。莫如教兒以合法之遊戲。使勿空閒無所事事。屋外遊戲。譬如擊球、滾環、鞦韆、蹴踘等等、屋內則為術更多。如作畫、作工、皆為兒童所樂為不厭者。畫時予以簡易之藍本。使之摹倣。或畫於石版。或畫於白紙。均無不可。或則授以印就之彩色畫片。一面繪采。一面空白。教之按色圖染。尤足引兒童之興昧。畫竟則為之指示謬誤。改正其失。久久兒自能領悟。至於作工一事。最為兒童所喜悅。凡恩物之出於兒童手製。較之購致而得者。珍視必且倍蓰。工有紙工、泥工、竹工、豆工、諸類。為保傅者宜授以圖形或模型。為之解說明白。他如剖果殼以為盃碟。折蘆葉而織簫管。各就其宜。不必泥固。要皆以能使兒童耽玩不厭為主。習練既多。兒或能自出心裁。搆造成物。苟得如是。法宜獎率其能。雖粗陋弗論。此雖細故。然足以濬其智源。為來日發明之嚆矢。江海浩淼。涓滴細流其濫觴。峻嶺巉巖。撮土片石其基礎。觀夫此。孰謂可因其纖微而不加慎乎。

女孩之性格。較男孩少見寧靜。其遊戲之道。恆趨於靜之一途。故於作畫、唱歌、等最宜。少長則教以簡易之女紅。如結工、織工、及縫紉等。以為其持家之初步歷練。縫紉之法。先運針。次剪裁。或令模倣。或令按偶嬰之大小。而為之製衣。更進。可試其成績。凡其所衣之衣。或有破隙綻紋。可令之自為補綴。不佳則矯正之。令勿蹈覆。此外則洒掃整理。及事之輕舉易為而

有關家政者。皆須循循善誘。令依次習練。蓋治家之道。爲女子天職。初不能因貧富之差別而有所異也。經紀食力之家。身主中饋。井臼必須躬操。無論矣。卽使遺孀豪門。衣錦饜粱。僕隸雲從。雖不難頤指而氣使。然而發號施令者。不中規矩。必且貽譏於婢僕。而遐日身爲人母。不學無術。又何以督率子若女耶。至若女紅一端。儉素者可恃十指所入。以彌家用。而富者雖不需此。顧蘭閨寂寞。針黹課閒。亦未始非良好之消遣品也。明於此理。則爲父母者。自不可不教養其女。使之植初基於幼時。以家政萬端。非一朝一夕之功。所易領會。與其年長求益。曷若寓實習於游戲之中。事半功倍。且所述諸節。固皆爲女孩所喜習者耶。

著者於此。更有簡當切要之兩語。爲一般身負保傅之責者告。曰忍耐。曰次序。斯兩語。固爲訓誨兒童之唯一良箴。然其實兼爲保傅者而言。蓋保傅者必先具有此兩種德性。而後可與言訓誨孺子。不然。躁不耐煩。獲效必艱。譬若治亂絲而失之卞急。匪特不理。抑且愈抽而愈棼焉。忍耐之道奈何。則每作一事。無論巨細。必使克終。苟製不中程。或半道而廢。必令之重新改作。強其完畢。切莫因細故而聽其所爲。則積久難返。必養成其怠忽不謹之惡習。不可不愼戒之。之法。宜勗以榮辱語以褒貶。雖至瑣末之事。如解一繩結。折一紙片。成則爲榮。不成當引以爲恥焉。次則宜示以作事之規程。有次第。有先後。一事未竣。勿及他事。脫或東牽西引。旋作旋輟。終必至一事無成。每見少年求學。心志不專。貪多而務博。或變遷靡定。一試輒厭。終則涉獵不精。技無一長。此其病因。必非根諸生初。亦不能盡歸咎於教誘之無方。要亦其幼稚時習於怠惰疏率之故。有以釀成之也。

予當垂髫之年。差解人事。恆聞予祖母言曰。「凡瑣屑之物。視之雖無所用。然勿遽棄去。日久自有應用處也」斯言也。驟觀之似頗迂闊。實則有深味存焉。予今移以爲育兒之金箴。頗覺其當。人當幼時。泯泯然無智無識。雖施以切當之教訓。勢不能卽收成効。然而種子獲果。時期固有差分。一旦應用。必能獲左右逢源之益。不見夫巨橡輪囷。其高際天。然推論其本。非亦由一粒一芽之微而至於長耶。

預防飲食物腐敗之法

西神

天氣炎熱。則飲食物易於腐敗。而在梅雨期中。則不特飲食物。卽衣服牆壁。等亦能發黴。至飲食物所以腐敗而發黴者。乃黴菌之作用。黴菌之中。有可恐之病菌。有能使飲食物腐敗者。有有益於釀造者。

黴菌浮游於空氣中。隨時附着於手巾、箸、杓及各食器上。梅雨期中氣候暖而濕氣多。黴菌最易繁殖。飲食物大抵有濕氣。故黴菌易繁殖。而暑天尤易腐敗。黴菌可用水洗去之。然種子仍殘留。如用攝氏一百度之温熱之。卽死。故欲保存食物。使於數小時內不腐敗者。可置於鍋中煮之。不去蓋。不用箸拌之。煮熟後。移置冷處。如是則其中之黴菌熱死而不腐敗。反是若去蓋。或用箸拌之。或取出其中之一部分。則黴菌隨空氣及箸而侵入。而立卽腐敗矣。

欲於煮熟之食物中。取出一部分。保存其殘剩者。則務須於煮時取出。取出後。上蓋再煮四五分時。則殘存之物不腐敗。凡已殺菌者。較未殺菌者保存較久。惟已在鍋中煮沸殺菌之物。如移入他器中。則殺菌之效力全失。

牛乳爲必要之滋養物。惟易於腐敗。防之之法。在牛乳店時用橡皮栓緊塞瓶口。再置於湯及蒸汽中半小時。則瓶中之黴菌蒸死。瓶外之空氣。又不能侵入。如是雖在極熱時。亦能保存一晝夜。至瓶口塞軟木栓者。空氣能自外面侵入。不甚安妥。有時自牛乳店送來時。卽已腐敗。

保存飲食物之第二方法。爲冷藏。黴菌在攝氏五六度以下。卽停止其活動。故多置食物於冷藏庫中。但

久貯於冷藏庫中之食物。一朝取出立卽腐敗。此因冷藏庫本不能殺菌。不過使黴菌一時不能繁殖。及出冷藏庫外始得活動之機會遂驟行繁殖而食物因以腐敗矣。

保存食物之第三方法。爲加防腐劑於食物中。以殺滅食物中之黴菌。惟須擇其有害黴菌無害人身者用之。凡食物店中當夜遇售剩之物。均加防腐劑。以保存至明日。

飯在釜中時。有殺菌之力。及盛入桶中。則發生黴菌。而易腐敗。至覆有鐵屬之蓋時。則發散之湯氣。爲蓋所遮流入櫃中。致飯成粥狀。助黴菌之繁殖。腐敗尤速。如改用木蓋。則桶中之水分蒸發。稍能防黴菌之繁殖。

煮飯時。置梅乾於飯中。則能保存較久。此因飯中之黴菌爲梅乾酸死故也。梅乾之酸爲有機性物。故不害人體。至酒之腐敗。亦係黴菌所致。

實用藥物學 一册 八角

本書內分十七章。詳敍近時最通用之藥品。百六十餘種。每敍一藥。於生理作用。醫治效用。性狀。用量。用法。製劑。處方等。無不簡要列載。一目瞭然。書末並附載配合禁忌表。藥品格量表。小兒用量表等。均極適用。醫學校作爲教本。醫學家作爲參考。均無不可。若家庭中備置一編。尤有無窮之益也。

商務印書館發行

兒童問題之解決（續）

惲代英

問。吾與吾夫皆同意以爲待吾年十一歲之子。有時不能不用體罰。惟吾以爲但由吾輕加摑掌或笞責足矣。然有一次。吾夫以爲必須重責。乃取類似哥薩克人所用軍杖重笞之。汝以爲固應然乎。

斯他氏曰。汝等豈從未一思完全不用體罰之方法乎。汝夫婦既於體罰之如何施行。見解各異。何不竟舍體罰而另求一汝等同意之他種罰則乎。普通無病之兒童。至十一歲。卽當漸能服從理性矣。下次汝子有過失。汝試平心靜氣。而與之語。告以彼之過失。及其所以爲過失之故。若汝對於成人發言然。使彼漸知自珍惜其貴重之人格。吾意不待多時。彼之行爲。必能大進步。而滿足汝之所望矣。必須加以罰。則則或於彼犯過失時。使之早睡。或不使進食。或剝奪其一種之權利及快樂。吾意此皆較體罰爲有益。如必體罰也。則汝之意見。吾尙贊同。無論何等兒童犯何等過失。均不應受軍杖之重笞也。

按兒童初生。如一張白紙。無所謂過失。過失者。皆後天所習得。而所以使之習得此等過失者。皆父母之咎也。（如兒童有先天遺傳的劣根性。亦父母之咎）然則兒童果有過失。父母自咎。且將不暇。何暇責兒童哉。古人言天下無不是的父母。此以教孝立言。固有價值。然就純理言之。天下誠不少有不是的父母。不過爲子女者。不敢以爲不是。不忍以爲不是耳。竊謂與其言天下無不是的父母。尙不如言天下無不是的子女爲佳。凡子女之所以有不是處。皆父母不善教養。不善引導。不善

防遏之過。卽子女之不是。皆父母之不是也。爲父母者苟知此義。則見子女之有過失。將自已悔恨。以子女天眞之美質。爲吾所斲喪。一切所謂罰則。不過一種挽回其過失之方法。豈有加以體罰。或更以重大之體罰。快箇人之感情。而不顧其利害之如何者乎。斯他氏之反對體罰。誠確論也。抑欲使兒童改過。在感動之。不在懲罰之。卽令懲罰之矣。在懲罰之齊一。不在懲罰之嚴重。所謂懲罰之齊一者。宜視其過失。以爲懲罰。不宜視己之喜怒以爲懲罰。如此兒童然後能知此等懲罰之眞意義。不然。彼將疑此等懲罰爲父母怒意之表示。因而毫不自反。彼毫不自反。卽懲罰如何嚴重。亦無益也。故信賞必罰。雖非最高之教育法。亦尙得爲一種教育法。若能使兒童無犯過失之機會。而於犯過失後。能以各種積極的方法。如爲各種有益之事。減少其過失。或養成其自重精神。於無形中救正之。則尤爲良父母矣。

問兒童好說淫穢之事。如何救正之乎。

斯他氏曰。古人之方法。有以肥皂洗其口者。此良法也。然洗其口。不如洗其心。故吾意如汝能以明白之語。爲論清潔之必要。或不須懲罰。而較懲罰尤有益也。務使彼有一種清潔之思想。彼自不至說不清潔之事矣。

按兒童能常得清潔之敎訓。常見清潔之模範。彼心目中自有一種清潔之感想。人類之好清潔。而惡不清潔。乃天性也。能如此而善導之。彼必不說不清潔之事矣。竊意兒童有何種過失。欲其悔改。不可恃當時之呵叱。而在平日之勸諭。當時之呵叱。雖似可使之猛覺立改。然就實際言之。此時之兒童。對於彼所爲之過失。方有莫大之興味。欲其以一語之呵叱。而頓然醒悟。平時且不能。何况此時彼尙爲感情所蔽乎。故當時之呵叱。不可恃也。

惟在平日無事之時。與之平心靜氣。爲一種普泛之談話。卽偶涉於其過失。亦不爲逆耳之言。卽彼所未犯之過失。亦可爲預防之警告。彼聞之既久。心中搆成一種觀念。改過遷善。方有可言。斯他氏以爲彼有一種清潔的思想。卽斷不至說不清潔之事。卽此理也。

問。吾聞汝助一般父母爲解決兒童問題。吾本身一兒童也。然望汝能助吾解決一問題。吾今年十七。不聊於生。覺世無一可樂之事。亦無一可與爲友之人。前數年吾尙覺其有味。今則索然矣。吾身體甚好。然因吾此等態度。遂常爲小病所累。吾以後應何如耶。

斯他氏曰。汝興味少而身體甚好。吾意汝不因無興味而常生病。乃因常生病而無興味也。汝應謹愼飲食。試自思或方患不消化病乎。每日宜爲若干小時之體操。常勉強出戶外。與人來往。無安於孤獨。宜常行走。跳躍。速跑。如汝中輟汝學業者。宜繼續學之。卽不入學校。在家亦可學也。無論如何。常令終日忙碌。終日工作。懶惰爲萬病之源。不可不愼。常讀有益之書。如信宗教。則深信上帝之權力。上帝助自助者。其亦必助汝矣。自此以後。無更自憫惜。常想快樂有味之事。此汝自致於樂天生活之方法也。常與童子爲友。常爲他人服役。如此將易自忘其身。尙何自己憫惜可言。總之汝欲快樂。必先使人快樂爲要。

按世間不乏少年。其不聊於生之情。正如此子所云者。斯他氏此言。誠此等人對證之良藥。或此等人之父母爲其子女之良藥也。懶惰爲萬病之源。一語可謂破的。故曰。君子莊敬日強。安肆日偸。自已憫惜。實爲最可憫惜之不良事。蓋彼能增加其厭世之想。而愈灰其向上之心。人未有自憫其將死而不死者。未有自憫其將病而不病者。未有自憫其將貧而不貧者。凡享高壽之長者。多爲不知老之將至之徒。伍廷芳博士曰。「生死老少由吾

人心理之自覺。「覺老則老。覺少則少。欲生則生。欲死則死」。此語雖似近於夸誕。然實合於眞理也。

余譯此篇既竟。友人某君。亦熱心研究家庭教育者也。丐余爲解決一種兒童問題。亦重要而頗有趣味。茲附錄之。某君曰。余甥年八歲。幼從吾居。極聰穎可愛。前年余于役他去。始異居。此二年中。好與市兒嬉。初入私塾。遂爲頑童所誘。其父又驕縱之。其母不能禁制。今戚黨中均視爲敗類。畏近之。彼好誑語。好爲損人之事。好出惡言。敗德實不勝數。前次余令彼來我家居住。導以正當游戲。又隨時矯正其惡癖。終日不許出大門一步。未十日。其父以爲此兒不勝其苦。又索歸。余愛莫能助也。究應如何救正之。余應之曰。彼既聰明。能爲敗德之事如此。非早挽救之。他日將成一大惡人。惟既有如許困難。救正自非易言。斷不可期速效。余意汝能每日以一小時令其來汝家。爲之教授文字。此事彼之家庭自當歡迎不暇。彼果能來汝家。汝當力求引起其對於功課之興味。並藉一種國文課本。常爲各種勸戒之談話。而尤以注意培養其天性爲宜。如此雖不必直揭其過失。彼自養成無數良好之觀念。他日年長。如在十三四歲時。彼必有明白悔改之時。人當十三四歲之頃。其品性常有多少之改變。如彼有良好觀念。自易改而良好。如無良好觀念。則遂安於爲惡矣。至云注意培養其天性者。所以減少其谿刻殘忍之情。並一切機械之心也。能考察彼之對於某種學術之潛能。如彼頗好習畫。或造物。因而發達而輔助之。彼不正當之思想。或將爲此學術的興味所征服。亦未可知。即就每日一小時之親近善人言。雖似一曝十寒。無濟於事。然一曝十寒。終勝於一曝而百寒千寒。更勝於百寒千寒而並不能得一曝也。某君頗許此說。將準此而試行之。

自然教育淺說

集庭

教育貴自然循序漸進不尙凌越其結果方眞能有用。欲明此理即視胎兒發育順序可知方受胎之始也不過一細胞在子宮而已漸似魚似鳥似兎及其成人形。據生理學家言須經過至少十八個星期。其爲循序進行不容凌越也無疑。即生後一二年其知識仍極幼稚大概頗似一猿善模倣於其父母尤甚。稍長至四五歲其知識亦僅等於一高等野人耳。不能作細微複雜之事而好使用不合理之武力以欺凌一切不知自量殊爲孟浪可笑宛然一猩獮之類也。嗣後漸趨文明完全成一『人』此亦天然順序不足奇異者也。教育者於此悟幼兒機體早發達或智慧早開皆爲反常不祥之事吾國舊有神童早夭之說此亦一定不易之理。譬諸貯電於瓶多消耗則易竭。腦力之爲用無異於是浪費無度安得不敗。天才之說大約僅可作爲高能而已此亦有關於遺傳者即記性與悟性異常牢固與敏捷也然高能兒多爲神經極銳者所以學業愈優身體愈弱也在教育上未必爲可喜之事。曩聞美人某君演說云美國哈佛大學生理學教授 Beris Sirlis 之子幼時聰穎異常。八歲已通拉丁及各國文字於算學尤精十四歲哈佛畢業即爲母校算學教員孰知不幾時腦力損壞已同廢人至可慘也思之能無憬然

兒童生理心理之變化各有一定順序爰爲之略事輯述期於教育上有補助焉。

嬰兒呱呱墮地時除哭外可稱一無所知一二月後漸能嘻笑五官之感覺亦漸發育而尤以身長體重

之發育爲甚六個月之嬰兒重量較初生時約增二倍一二年後可增至四倍嗣後速率乃漸減且當時之腸與胃較成人爲大(比例言之)可以多吸外界滋養料以助其發育之速率但腦之作用仍極簡單是蓋由於腦絲Anoutionlibers雖已布滿全身而尙少管理使用之能力也不滿六歲之小兒無論圖畫習字咸一片模糊不易辨認所謂細微動作腦猶不能駕馭也譬如小貓戲繩於地爲無目的之頑耍天賦心靈未便阻抑善教育者當能有悟嗣後喜怒哀樂以及好奇模倣諸天性皆逐漸發育兒童之所以能教育者半賴乎是不知因勢利導而勉強行之終未見其有效也換言之卽不順自然非教育正軌也然而在此時期之教育法或竟一任自然不復範以規律亦無不可言雖奇誕按之實際確有益無損也七歲至八歲之時期吾人視之似極其跳踉不羈者其實於時兒童之肺量甚弱所以運動時頗易疲倦此惟簡易之柔軟體操足以救濟之節數宜少休息宜多其爲適宜無踰於此乳牙脫離新牙代生亦在此時當令悟得緩食細嚼之有裨於胃又嬉遊心於時極發達而極畏讀書是雖或由於學校教師之不善誘掖其實全時間之讀法綴法算法確有難合兒童心理處惟全時間畫圖則頗歡迎焉西諺謂九歲以前不能激發喜畫圖之天性以後永無機會可獲或亦非誣然激發非強迫不可不明也

九歲至十一歲仍是嬉遊心旺盛之時代若使其竟日危坐受課必甚困難並非貪懶腦部實無此忍耐力但仿效心極發達彼之所知半由仿效將來此時父母師長之活模範要格外注意一或不愼模倣成性滋爲可慮好奇心於此時益擴充玩具到手幾無不欲拆視之者在彼似以爲興味極濃之事苟能善教之將來之製造技師未必不於此時植其基此亦自然之妙也若天之生人無此種種自然性則教育亦無以措手世界之情形未知如何也柰何人欲棄其自然而勉強行之乎是何異不由康莊大道而必欲行蔓草荆棘之窄徑乎

(未完)

小兒之衣食住

魏壽鏞

樹木之初生也。灌溉得宜。則欣欣向榮。高插雲霄。培養不得其宜。則性必劣。質必惡。馴至枝蔓橫生。終成廢材。母氏之教養小兒也。亦猶是耳。小兒發育未全之時。母氏教養之得失。兒童之強弱賢不肖繫焉。蓋習慣能轉移性質。所謂種瓜得瓜。種豆得豆。然則雖謂人之榮枯得失。全由母氏製造可也。教養小兒。分精神方面與身體方面二項。而身體方面所當注意者有三事。即日常之衣食住是也。爲母氏者不可不用心周到。審慎養育焉。

衣服之質料　小兒衣服。宜輕而暖。軟而疎。冬日用棉布及呢絨之類。最爲相宜。夏日用麻布紗布亦可。但宜俱用白色。以色白則其污垢易顯。注意洗濯也。歐美日本貴族之家。小兒衣服。多用布料。可謂良好之習慣。我國富裕之家。雖家常便服。亦多喜用綢類。蓋非是則失其豪華之資格也。殊不知綢類之衣。最不適於小兒。以其質輕價貴。難澣易垢。且使兒童易染奢侈之弊。故雖富裕之家。亦宜清素堅實。以用棉布爲最佳。

衣服之裁製　小兒衣服。貴乎寬博。不宜緊窄。恐壓迫筋肉。有妨發育也。故覆身之幅宜廣闊。袖口宜寬大。帶不宜緊結。恐妨礙四肢之運動故也。冬衣裝輕軟之薄棉。夏日可只著兜肚或半臂之類。俾四肢露出。便於伸縮運動也。

衣服之增減　世人好使小兒多著衣服。以防受寒。蓋小兒皮膚柔軟。最易感冒風寒。斯固然矣。然小兒感覺之力極強。務使養成其薄衣之習慣。自幼鍛鍊

筋骨。則體格堅強。且衣服一厚。殊礙四肢之運動。爲患蓋非淺鮮。所宜切戒也

衣服之清潔　小兒衣服。最易汚垢。故宜時時澣濯。乾後熨而平之。雖棉夾衣袴。亦必時時拆開洗濯。此事不但有益於衛生。且於德育上亦屬切要。蓋養成端正潔淨之習慣。必自幼時始。我國中下等人家之小兒。衣服之汚垢。難以言狀。外人每譏評我國人不清潔。無公德。殊不知我國人自幼已然。根深蒂固。可勝歎哉

飲食之種類　小兒生後一年。消化食物之機能。較前發達。齒亦漸增。此時可哺以粥湯。或米飯。或肉類。蔬菜果實等。亦可。但皆須調理適宜。飲料用溫水或牛乳。食物皆宜微溫。忌冷熱過度。恐傷齒損胃也

食物之調理　小兒食物。熟煮而易消化者爲佳。味忌甘鹹過度。而尤忌辛香。又宜每日更換種類。或一物而異其煮法。如是則兒不厭食。食量自增。然用意過篤。尤易長其嗜慾之心。致厭食常品。食求珍味。故須斟酌適宜。使於衛生德育方面。兩無失焉

飲食之時間　小兒飲食之時間。亦宜有定。養成其有規律之習慣。普通人家。大抵早晨七時早餐。十二時午膳。六時晚餐。三餐之中間。或更以糕餅之類少許哺之

飲食之分量　小兒無安靜之時。雖在臥眠。亦常屈伸手足。及稍能匍匐步行。又好終日運動。不肯休息。故飲食容易消化。食量頗大。然小兒不能自酌分量。其有所嗜。往往貪食。要在母氏留心保護。使飲食運動。兩得其宜

食時之注意　小兒就桌飲食。令其自由持箸執碗。藉以學習。彼自能咀嚼嚥下。母氏及婢媼等。不可咀嚼而授之。蓋傳染諸病。有基於此。所宜切戒

居室之選擇　小兒居室。面南或東南西南。最爲相宜。尤須多開窗戶。使日光充足。映射空氣。易於流通。又匍匐步行之初。危險極多。所居不可鄰於斷崖池沼等。若有池沼。必設高欄。以防墮落。至寢室可與母氏共之。但不可同衾

室內之整潔　居室及寢室。最宜清潔。不置汚穢及發惡臭之物。室內器具。須一一整飾。不可雜亂。蓋能幼時見秩序之整齊。比長自能遵守規矩也。

家庭看護學（續）

劉雲舫譯述

第七章　幼兒之疾病類

看護幼兒之要點。不外會悟二字。蓋幼兒有疾。鮮知宣諸於口。譬如明明腹痛。不知者或誤以爲頭痛。幼兒不知辯也。傷哉幼兒！故看護幼兒。較之成人。宜加十倍之精神與經練。且更須有忍耐心。夫愛子莫若母。有時且生煩厭。何况他人。苟無忍耐之心。烏可濟事耶。

梗頑之童。不受家庭看護人之約束者。須另請老練之人侍之。凡兒童之頑梗者。宜及早訓以自愛服從諸德。則一旦有事。自無掣肘之虞矣。

看護幼兒之道。貴在剛柔相濟。一言一動。必使之聽從。而又須觀其所欲。投其所好。毋變化使之莫測。看護幼兒須與成人同。務令病者不期然而擇我之言。從我之欲。毋抗其意而勉強之。凡作一事。勿因病者之喜惡。遂游移於彼此之間也。

嬰兒之病室中。不可陳設藥品。須遠置他處爲安。卽一切食品或飲料。亦然。床帳須透光而温煖者爲佳。室中總宜鮮明雅潔。陽光四射。

凡遇傳染之病症。如能隔離之。最爲上策。病者室內所有之絨氈及羊毛品。（如窗簾類是）。均須移去。與他室毗連之門。首須懸一潮溼之布簾。用石炭酸融液絞過者。他室之人。以能與病室完全斷絕交通爲妙。嬰兒之居他室者。尤宜注意。如能另擇一人爲通信員。專令往來家人與病室之間。則更善矣。

痲症最須看護得法。偶一不愼。貽患來茲。患痲症者。須令安臥温煖之室中。一星期或十日左右。甚有閱

居一室至三星期之久者。痲症受寒。則肺疾隨之。患痲症者眼中有一種污質。如不留意。或任幼兒以手揩拭眼內之污物。由一眼混入他眼。則熱眼症隨之。法宜用硼酸藥水和溫水洗去之。

水痘雖爲微恙。然患者必令安臥數日或數十日。方能全愈。

百日咳。　患此症者亦不專以安臥爲妙策。新鮮之空氣與運動最妙。惟須愼之。勿令病者感受風寒耳。有時咳嗽劇烈之際。宜飼以食。惟食品須滋補而易消化者。如氣息有時壅塞。須扶幼兒之身直立。以助其呼吸焉。

紅痧(卽猩紅熱)。　罹此症者最須安臥溫室內。一經受寒。則雜病叢生。更貽後患。患此症者。每覺口內乾燥。舌上生苔。最妙之法。莫若用硼砂一兩。和淸水一pint合製成外洗藥水。用海絨蘸水拭之。看護者宜時察喉關及眼角等處。有無腫脹。便溺是否頻數或短少。稍有可疑之處。立須告之醫生。至於病者之皮膚。應否用油塗擦。須聽醫生之決斷。如須塗油。以石炭油爲最佳。如醫生囑用他油。亦可。蓋無論何事。宜從醫生之指揮爲是也。

病者旣經隔處後。每日宜爲之行一石炭浴。石炭之分量由醫生核定之。病者之皮膚。須注意是否脫盡。脫盡後。再爲之行一末次之浴。加新衣一襲。然後令與家屬接見。

患疫房屋須由衞生局用消毒氣燻之。以杜傳染。患紅痧者愈後。其病室宜用新紙糊飾四壁。更用石灰粉刷天花板等處。臥褥須烘過。幼兒之書籍玩具。宜變化之。或送交時疫醫院。亦可。愼勿保存之也。余曾聞之。昔有幼兒患此症者。病時所玩之一偶人。其母藏之未幾。卒爲他兒染獲此症之媒介。噫、可不愼哉。

普通傳染病後。居戶可自備物燻之。燻時所有窗牖須緊閉。室中有孔隙之處。可扯報紙條貼之。家中煙

窗。亦須用物塞閉。然後以鐵器盛硫磺若干。（中等大小之室。約用六磅）以火燃之或加煤於其上。然後將室門扣閉。門縫亦用報紙條貼之。硫磺須焚十二小時之久。方可啓室之門窗以換空氣。燻後。用肥皂和水洗刷。再用石炭酸洗之。惟切勿以石炭酸和肥皂水中。以肥皂與石炭酸相剋。必消其功效也。

火傷湯傷　此爲常有之事。須知速治之法。惟火傷過劇者。延醫治之。診後歸家。須用細麻布或裹傷之軟布。蘸橄欖油或凡士林。鋪於患處。再用棉花覆其外。火傷之處。可將其處之衣服割裂。惟須時塗以油。不可以風也。崩潰之虞。須加意防之。蓋火傷者易蹈此結果也。患火傷者。宜使之全身溫煖。疲憊之時。可給勃蘭地少許。更換裹傷布時。須先用硼砂外洗藥水。徐徐將舊布潤溼。然後揭去。切勿勉強撕下。以防新皮之崩破。裹傷應用之物。醫生當詳爲指示。苟傷輕無用醫生之核奪。則只用硼砂軟膏或凡士林。或二者之和。塗於細麻布上。布外覆以棉花。然後綁於患處。束以布帶焉。

服毒　服毒原爲不測之事。然亦須預爲之思。一旦家中有人誤服毒品。而不知毒物爲何物。宜立爲延醫視之。登時給以嘔藥。以芥辣和溫水多灌之。凡用羽毛攪喉部。可令人嘔。郎用此法亦妙。惟一種刺衝之毒物。如鏹酸或劇烈性之鹼類。則勿妄給嘔吐藥也。

第八章　傷風時症與傷寒症之料理法

時行傷風。極爲普通。人多視爲淸恙。可以勿藥而愈。人輒曰偶染傷風而已。諸君蓋嘗聞之矣。殊不知傷風之症。非可忽而易之也。治此症者不宜草草了事而已也。余以爲當作傳染病治之。家中有人患傷風者。宜立爲醫治。且宜令病者安臥床中。如能隔處之勿令他人往視最妙。世人知傷風之危險者鮮矣。吾人苟能加意講求。凡有患傷風者。悉以傳染症視之。

則不致貽患他人矣。

患傷風者。嘗兼熱病。熱病去後。宜使病者温煖。多飼以食。惟愼勿令其外出也。卽病室亦不可出。此爲最要。看護傷風之留意處。須與看護紅痧同。緣傷風亦重症之一也。患傷風時。稍或不愼。如受微寒。可以釀成肺炎。胸膜炎。氣管枝炎。心疾。及他症。吾以爲傷風之症。只須看護得法。料理適宜。自不致增加雜病。而生危險之結果也。患傷風者。最須安臥室內。勿出室之温度。須終始如一。飲食須有節制。食品中可用牛茶。牛乳。再進以魚雞軟布丁均可。

患傷風之起首數日。不可令病者閱書。緣此時閱書。最易害目。是故看護傷風之人。宜各事留心。偶一不愼。貽患匪淺。此意余已述之於先。茲重言之。以示看護人之不宜忘焉者也。

傷寒症。 此要症也。須詳述之。凡患傷寒者。不宜令家庭看護人擔任料理之職。最宜以老練之手爲之。非出於萬不得已。切勿令家庭看護人料理也。茲將看護傷寒症之要例數則。錄於左焉。

(一)患傷寒者須令安臥。不可勞動。譬如病者坐起片時。危險立至。非有醫生之分咐。切勿妄舉病者之身。

(二)不宜以堅硬之食品給病者。患傷寒者。全恃流質品。如牛乳類。是有時雞汁牛茶亦可。惟須用棉紗濾過者爲宜。非醫生指示之物。勿以給之。病者食品須按時進給。尤須準其多少焉。

(三)病者所排之糞。最易傳染。故便器中須先置消毒藥。然後給病者用。用後更須多以消毒藥灑之。如能將糞焚去最妙法用白蠟和鋸屑(卽碎木屑)投其上。燃之。病者之汚被單。拖被與所着襯服。均須先置消毒藥中。然後送入洗衣所。看護人未入病房之先。須先將兩手及指甲洗滌極淨。再以手插消毒藥中。約一二分鐘。

(四)病者所用之杯盤器皿。須標以記號而保存之。以專供病者一人之用。

(五)病者所用之海絨。用後須立消其毒。病者大便後。宜用粗麻或有吸收性之羊毛揩擦肛門處。惟擦後須立焚去。

(六)灌腸器須另備一具。以專爲病者之用。用後亦須立以消毒藥滌之。

(七)患傷寒者當病勢沉重時。看護人不可離其側。恐其精神錯亂之時。不省人事。或乘無人之際。坐起或離床。故病室不可離人。

(八)患傷寒者初愈時。亦一極宜注意之時代也。而於飲食一事。尤宜格外小心。病者有時食慾勃發。求食無厭。看護者不宜從其請也。病者初愈。只能食軟嫩之物。堅硬不易化之物。不可多給之。如麪包皮類。犯之足以害其生命。吾願重述一次。凡食品非經醫生之指示。不可妄給病者。且病者初愈數日。飲食只能少進焉。

第九章　胸膈之症及雜治類

頭部受寒。易感氣管枝炎之症。如有患此症者。而胸膈間時作喘息之聲。或兼咳嗽。當立爲延醫治之。萬一距醫生家過遠。立時無以爲治。可用伊里門外用藥。Elliman's embrocation 塗擦胸際。或用鹿茸和油類亦可。不然。卽用胡麻子膏藥一張。或芥辣葉一片。貼於胸膈隱痛或鬱悶之處。胸膈鬱悶而不舒展者。有時增墊一枕。置病者頭後。使之身起如坐狀。可以解其緊悶之苦。凡患氣管枝炎。或他種危急之胸膈症者。宜安臥室中。室之溫度。宜合華氏表六十度左右。惟病者須用被覆好。切不可令病者以赤體暴露於衾外。或襯衫未扣而胸露出諸類。最妙莫若製一法蘭絨背心。加襯衫之外。則兩肘縱置衾外。亦無危險矣。

(未完)

儲蓄談

聶管臣

日前聶君管臣。在寰球學生會演說儲蓄之利益。深中竅要。其利益於家庭婦女。尤非淺鮮。特轉錄之。以供衆覽。　記者識

儲蓄二字。多含有儲蓄金錢的意義。不知吾人所應當儲蓄者。尙有知識。精力。機會。信用等。然其結果。皆可成金錢之儲蓄。故此文卽以金錢儲蓄爲目的。而其他可以融會貫通焉。儲蓄之定義。不放棄也。夫世上廢棄之物多矣。然此人以爲無用者。他人以爲珍奇。既以爲無用。則瓦礫眡之矣。不知瓦礫之可貴。有時黃金且不能買焉。舉其例。某廠做水門汀地板。因無瓦礫。工程多延幾旬。此幾旬之光陰。黃金不能買也。世人眡少數金錢。猶瓦礫也。無識者常言。每月除食飯外。僅餘一元數角。何能儲蓄。故有耗之於烟酒者。有耗之於賭博游戲者。不知美洲之某某大王。其始皆貧漢也。其成功之由。則皆自儲蓄微款。而創大業始。然則吾人亦何得輕眡少數之金錢。而夢想巨富耶。儲蓄之作用。能使人從少數之金錢。而變成鉅富。然其祕訣。則自不浪費始。吾人而能不浪費也。則不徒可儲蓄金錢。且可增高其人之道德。健全其人之體魄。濬啓其人之智識。請分別言之。嘗聞人詬人無廉恥。則以爲難堪。然紈袴子弟。無家庭教育之富家婦女。手筆闊綽。則又從而羨之。且思從而仿效之。吾湘有諺曰。打腫臉做胖子。適中今日社會一般人之病。仿效此輩者。固然立敗。卽彼豪富者。亦何嘗能久如此也。其結果勢必負債。一至負債。又無生財能力。勢必無錢不要。無廉卽無恥。雖受人詬辱。亦無如

何已講儲蓄之人。不肯浪費。縱不能時常有餘。然決不願輕易負債。亦不想非分之財。其與人往來。最重信用。其自奉必儉。有識之人見之。必生敬仰之心。其在社會上地位。必不至低落。如此。則益增其自尊之念。吾故曰可以增高其道德也。昔吾友未購包車。出門常徒行。有時坐電車。電車能飛馳而逐電車。從前吾輩同出郊外散步。路較遠。時較晏。吾友若無其事也者。今則以包車關係。故遠不如前之身體自由。而其實某君每月之所費。亦未嘗少省。蓋向者步行時多也。而其害則尚不止此。因某君近日幾乎蹶步。不願自行矣。推之家中僕役多者。主人必然懶散。而其家中亦反不若貧家之勤於洒掃。爲合於衞生也。且講儲蓄之人。必知時間之可貴。必能早起。夜間必不作烟酒賭博觀劇等無益之舉。自必早眠。人能早起早眠。自必身強腦健。吾故曰講儲蓄者體魄健全者也。智識爲人生不可少之物。而於儲蓄尤有密切之關係。

無智識之人。不知儲蓄者多矣。有能儲蓄之人。而無智識。則其害更大焉。譬有人力求撙節。竟將子女教育費。減至極低之度。交際費全行删去。以致與社會上絕少交際往來。甚至新聞紙亦不看。公共有益之俱樂部亦不能加入。表面上似可省錢。而其暗中損失則甚大也。吾所言者。則尚不止此。講儲蓄者。貴有常識。知其物價將昂。則預購若干以備用。知某事爲不急。則立定宗旨而不爲。電車有行十步而可少算一站者。則必不中道上車。市物有遲數日即跌價三倍者。則必不以嘗新而多費。他如衣服冠履之類。今日以爲時式。明日已成陳舊。吾惟求樸實耐久者。不與時派少年爭勝。以此等事非富厚人不能爲。然此等人胸無主宰。易受外界牽動。而其囊中之錢。亦遂不翼而飛矣。又近來海上之騙局。層出不窮。作黑幕者。特揭六大字訣以警我輩曰。莫貪財。莫近色。我輩束身自好。如有家室。不近色易。而不貪財難。近來報

上騙郵票。騙講義費。騙報名費者。大抵說得天花亂墜。中計之人。多半以爲此天下便宜事。何樂而不爲。豈知世間之金錢。惟勞力可以得之。豈容倖致耶。故受人騙者。因無智識。遂喪金錢耳。凡講、儲、蓄、者。朝作、夜、思。其知、識、之、增、進。又不、待、言、也。故講儲蓄金錢。而道、德、智識、體魄。亦同時儲蓄。而其人在社會之信用。之地位。之機會。亦恆較不儲蓄者爲優。儲蓄之祕訣。則亦六字曰。(不浪費)(有恆心)。能實行此六字。未有不達到目的者。至儲蓄之方法。則宜略用勉強的。因放任的儲蓄。能成功者鮮也。勉強的方法維何。卽存之銀行。並約定每月一日。存洋一元。存若干年。今將中孚銀行章程爲例。如每月一日存洋一元。並約定存二十年。及至滿期。則本息共達五百八十三元三角七分。而其所存者。實祇二百四十元。且係陸續付去。諸君乎。每日省銅元四枚。廿年後。七百餘千矣。此亦何樂而不爲也。




記述
歐陽修四歲而孤
母鄭守節自誓
家貧親教之學
以荻畫地作書

商務印書館發行

上編五册
定價八角

前漢演義

特價四角
陽曆七月底止

前漢演義上編五卷共六十四回。上接秦漢演義自漢高祖一統天下起至景帝而止累朝大事。搜羅無遺。至穿插之巧。選句之雋。誠可與三國演義相配。中下兩編在印刷中。不日嗣出

教育部審定
秦漢演義
全部四册　定價八角



歐戰與各交戰國婦人之眞相（續）

西神譯

第三　養育及保護軍人及貧民之子女

陣亡將士之子女及極貧家之子女。隨戰爭之擴大。其數日增。兼以開戰後。婦人多活動於各方面。勢不能居家耑心教育其子女。保護其子女。然僅恃平時之孤兒院等。斷不能普救此等之子女。而軍人以身殉國。尤不能坐視其子女之流落。故各國均設有此種救護事業。其所採之方法。大別爲左之三種。

一　由熱心家之家庭撫養之

二　由育兒院撫養之

三　由託兒所保護之

今就此三種方法而述其概況於下。

一　由熱心家撫養之者

熱心家之撫養無人教育之子女。與己之子女同任養育職者。多爲丈夫愛子均赴戰場。家中寂寞之婦人及無兒童之婦人。然此種之家庭的救護。不能收容多數子女於一堂。孤兒或貧兒不能普受其惠。於是國家或公共團體。乃起而創辦此種救護事業。

又有志趣與此稍異者。即軍人之子女或孤兒。

學校休暇後。如仍住於大都市。生活必不健康。熱心家乃救濟之。此以婦人會爲主動。託小都會或都會郊外家庭管理之。使呼吸新鮮之空氣。以休養心身。

二　育兒院

育兒院由婦人團體或婦人經營之。或附設於學校中。均以收容須人撫養之子女而教育之爲目的。此外有兼收乳兒而哺育之者。有附設產婦收容所者。至直接保護教養此等子女之婦人。多係熱心家。在內盡義務者。又雇用軍人之妻。給以工資。爲其開一謀生之途。其所任之職務。不僅限於監視子女一事。如裁縫衣服。修補衣服。洗滌衣服。以及炊爨看護病兒等。均爲此等保姆之職務。此種育兒院。各國皆有。且到處皆有。其設備甚爲整齊。

保護兒童。卽所以保護將來之國民。不僅爲一種慈善事業。實爲防衛國家之一種行爲。英國陣亡之兵士日多。除平時之育兒院外。並須添設育兒院。以收容此等士卒之子女。目下全國已有育兒院六十七處。其中有耑收男子者。有耑收女子者。有男女兼收者。所需之費用。除一二官立者外。全恃公衆之捐款。設備完全。使不幸之子女。得享安寧之生活。此外於各處設乳兒健康診斷所。又設國民衛生教育會。以僧正卡皮塔爲會長。各地設支部。以保護及教養子女爲職務。

三　託兒所

教育子女。乃母之職務。而幼兒尤不能片刻無人保護。但戰時婦人多外出謀生。無暇顧及子女。託兒所卽所以補此缺陷者。卽婦人每晨工作時。送子女至託兒所。晚間工作畢。領歸。既能耑心辦事。又有人教養子女。故各國大工廠內

均設有託兒所。以便利廠內之工人。又由熱心家各或團體設立者亦頗多。其一切設備皆與育兒院無異。惟保護僅限於日間。故辦理較易。至在其中服務者。亦爲熱心家及婦人。至託兒所中雖擔任兒童之衣食。然大部分則由其家中供給。蓋送兒童來此者。非因無力教養。乃因無人教養故也。茲記柏林某託兒所之景況於左。

富黎岱能託兒所。爲宮中顧問官海凱魯夫人所設立。不僅收容小兒。兼收容乳兒。雇熟練之看護婦哺育之。此外並設學童保護所二處。以收容放課後之兒童。免於途中爲人誘惑。因係個人所經營。故一切費用全恃捐款。設施完備。有食堂。有裁縫所。保姆在此爲小兒縫補衣服。又製造巧妙之玩具。以供耶穌生日之用。又設浴場。凡虛弱之小兒及病院。每一週行鹽湯二次。至保姆之保護小兒。不厭勞苦。若小兒之母。因職業上之關係。不能自送小兒至此者。則保姆早往其家抱小兒至。晚間送歸。

此託兒所每日課小兒所爲之事。爲遊戲與唱歌。春日則終日散步郊外。冬日則散步數小時。又仿幼稚園例。教以簡易之手工。稍長之少女。則使爲戰地之父兄編製手套等。晝食後。依德國之習慣。睡眠一小時。然後飲珈琲。行第二日課。保護及養育甚爲周到。保姆之風貌與行動甚爲慈善。扶植小兒等清潔、衛生、勤勉、博愛等之良好性格。及習慣。歷來放任粗暴污穢之小兒。均變爲馴良之子女。又因保護得當。故小兒之身體甚健康。如偶患病。則派醫師至其家診治之。

夫人又辦各種社會的慈善事業。與此託兒所連絡。又設顧問所。以備兒母詢問各事。

以上不過記述各種救護事業之概況而已。然此等事業多成於熱心家之手。故其經費不得不仰助捐款。法國有以公園之一部爲牧場以榨取之牛乳。供給託兒所。又有戰死軍人孤兒國民協會者。耑救濟軍人孤兒中之無母者。無住處及保護人者、及無職業者等。開戰後至一千九百十五年二月末。會員捐出之經費。達九十二萬四百四十三法郞。此等救護事業不僅行於都市。並推行於鄉間。房屋多借用小學校。農婦等受惠不淺。

戰時不能完全教育兒童。無古今中外皆然。且戰時所生之兒童。身體概虛弱。貽禍於將來甚大。故戰時保護兒童。亦一要事。育兒院及託兒所等則因此而設者。

第四　給食

德奧兩國因食料缺乏。乃於各都市設給食所。以救濟貧民。此等給食所。多成於婦人團體。卽不然。其中之辦事人。必保婦人。或送食或廉價出售。茲就數處而述其大概於下。

一　柏林之國民給食所

一千九百十六年八月柏林設國民給食所十數處。其本部則設於特司古斯特拉小菜場中。一日中所備之食料。得供六千人食。各給食所均置食桌。以便食者。並攜帶釜具。於各要道設立分所。一食之價不過數辨士。耑救濟失業工人勞動者及一般貧民之子女。

二　維也納黑黃十字給食所

維也納黑黃十字會會員中之任知事及市長者。於市內各處設立給食所。調查市內極貧之民。每人給票一張。憑票食物。不取分文。每人每日至少得熱物一次。

三　德國殖民協會婦人會之給食所

開戰後。經濟頓困。藝術界及學術界所受之影

響尤巨。致美術家音樂家家庭教師等生計大困。德國殖民協會婦人會之給食所。則以救濟彼等爲目的。一食之價大人三十辨士。小兒十五辨士。一次能供四百人食。又珈琲一杯。中和牛乳或砂糖價値五辨士。食堂清潔。招待親切。並於該處設事務所。詳詢身分。給以食劵。憑劵食物。以防常人侵入。並設售物部。廉價出售各種食品。

此給食所中有炊婦十六人。各種器具。均置於一定之地方。各婦人均坐於一定之處。依一定之次序而辦事。其舉動之整序。宛如機器之運轉。壁間粘一廣告。使人注意。其文曰『匙、拭器巾、菜刀等。均繫於腰帶上。瓦斯及水務須節省。』此等給食所中辦事之婦人。一部分爲熱心家盡義務者。一部分爲貧民依此而餬口者。

德奧兩國因食料缺乏。至使用各種之代用品。因欲周知其烹飪法。以補食品之不足。各婦人會學校無論矣。其他各團體亦多開烹飪會。同時研究新烹飪法。而各雜誌亦不絕記載之。此種講習會。家政上獲益不淺。又將所製之食物。施與貧民。他國亦有開設此等講習會者。或印刷簡易生活法並烹飪法以分贈各家庭。

第五　其他之救護事業

此外婦人所辦之救護事業頗多。茲記其主要者如次。

設貧民及難民收容所

開介紹救恤事業之展覽會

施送禦寒被服與貧民

保護產婦

施診所

不特對於本國國民爲然。即對於他國人亦設法救濟之。與本國人無異。如英人之救濟比利時難民婦

人之力居多。法國思想對外防護國民協會會員中之婦人發起一法國思想婦人會。管理他國兵卒爲法國而死之墳墓。並救助遺於法國或法國外之孤兒寡婦。此法國之所以有多數異國志願兵也。

（未完）

江南刺繡之一斑

前日本刺繡專門學校教授　包顧式照

此次滬海道屬高等小學成績展覽會。各校出品甚多。鄙人被推爲刺繡科之評議。茲將觀覽所得。貢諸貴報。以告世之留心女子藝術者。

（一）此次刺繡各校出品甚多。然亦有竟無出品者。實則刺繡爲中國之國華。又爲現代文化思潮美學上一種特著之產品。日本以外國民族。醉心歐化者。尚且知有提倡。中國乃竟數典而忘其祖。女子小學寧可不有刺繡。而必不可少洋線手工。此何說也。

（二）中國女子生活。幾於無一事可爲。惟刺繡爲一般機器織物所不能奪。且女子習繡。其連類而及者。無一非「美」的技能。現代世界既無事不以「美」爲中心。則提倡美育。決非空言無補之事。是尤望今之女子教育家一味斯言者也。

（三）此次刺繡各校出品。舊者只知有舊。新者惟知有新。其舊者猶是百年以前之古化。新者幾全忘中國之有種種繡法。二者之間。絕然若劃鴻溝。除松江松筠女校外。不見有一貫通之校。此缺憾也。

（四）繡有各種繡法。中西合計。都凡百餘種。各有各之特長。由淺及深。層次井然。誠可爲一種科學的

教授。乃今次出品。含插繡平繡纏繡以外。各種之繡。幾不一見。惟舖羅尙爲發達。扔繡只有奉賢一處。然亦陳舊。此其原因。乃在中國一般新繡家之自誤。吐棄一切。惟知插繡萬能。於是出品之間。顯然有一種不適宜之配當。

(五)畫理不通。針法呆板。設色不經。此爲中國舊繡之通病。今雖稍加改善。然遺憾尙多。欲救其弊。非造就有美術思想之新藝術家。代今之一般「太太刺繡教授」勿能爲功。

(六)此次繡品。云其改良。幾全體不過易以從前陋劣不通絕無畫理之描花。爲中國舊式之圖畫。欲求其圖樣之含新畫理者。勿能多覯。欲求其運畫理於針法之中。傳精神於丹靑之外。則更勿一見矣。

(七)「平」與「細」果爲繡之可貴者。然能粗更難。此次出品。能打破「刺繡專在平與細」之謬見者。惟有嘉定女子第一高等一校。其不能粗者。幾全體而皆然也。此又一應注意之點。

以上諸點。欲救其弊。鄙見以爲惟有望國內女子師範。或女子專門學校。速設刺繡師範班。或刺繡專門科。先造就一般師資。聊應各女校以「太太充數的刺繡教授」之缺。庶能改善。此關於女子教育問題。亦卽女子職業問題。願與當世之留心女子教育與職業者一商榷之。

北京女子師範學校校友會啓 附簡章

李果

一堂問字。芬芳則臭繼金蘭。八載傳經。先後則班聯玉筍。欣朋簪之既合。倏客袂之各分。悵勞燕於人間。歎參商於天上。久已關山難越。相望如何。惟期魚雁多便。得書爲慰。此吾校校友會之立。所以不可復緩也。夫德不孤立。善與人同。凡我舊遊。咸懷此願。茲集在京同學。擬定簡章。郵筒馳寄。諒獲讚同。由是六張五角。或無間於東西。舊學新知。庶長資乎攻錯。本校幸甚。同人幸甚。

北京女子師範學校校友會簡章

(一)本會以本校畢業生組織之。

(二)本會因謀本校畢業生與母校互通聲氣。敦篤情誼。俾獲雙方之進益而設。名曰北京女子師範學校校友會。

(三)凡曾任本校之職員。贊同本會之意旨者。均得爲本會會員。

(四)會員年納會費三角。遠地得以郵票代寄。

(五)本會設正副會長。庶務書記會計各一人。調查員若干人。正會長本校校長任之。副會長庶務書記會計調查員。均由會員公舉。

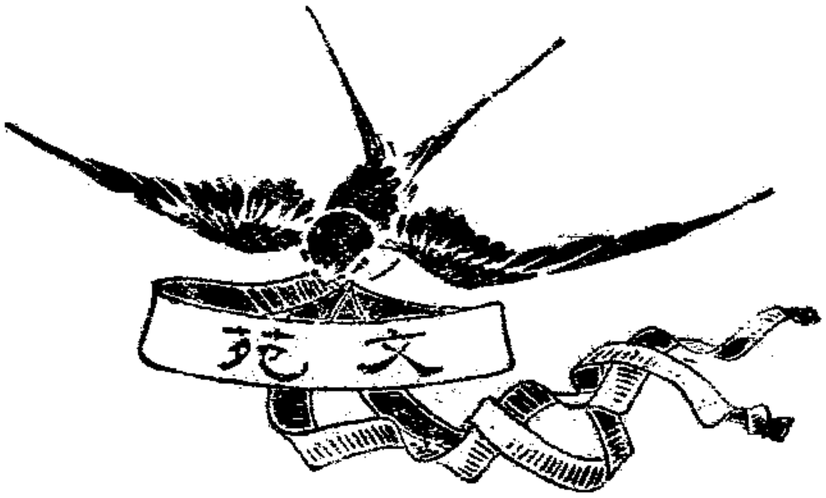
(六)本會與會員通函。每半年最少一次。會員亦如之。

(七)本會每年常會一次。春季行之。特會臨時酌定。

(八)本會會所附設北京石駙馬大街本校。

(九)本簡章如有應行修改之處。常會提出公決更定。

(十)本簡章自　　實行。



昔年無偶去今春猶
獨歸故人恩義重不
忍復雙飛　衛敬瑜
妻王氏早寡夫志不二
嘗以采縷繫孤燕之足
明歲燕來猶帶前縷
因題此詩　[illegible]上

敬告英文界諸君

我國之歐美原版書業。向操諸外人之手。以營業關係。英美各國視為
陳腐而不屑再版者。仍售諸我國學者。其實英美圖書。日新月
異。研究英文者。不可不時時留意於最近之出版物。以圖進步。以是之故。本館於
去年將**西書部**擴張。委**周錫三君主任**其事。凡有益學者之書。無
論為**文學 商業 工藝 政法 農牧**與乎**醫學**等。均極意
搜羅。取價格外低廉。並與所**經理**之**英美出版家數十家**約。遇有
新出書籍毋須俟本館咨照。**即行寄滬**。數月以來。新到之書。何止百
數十種。除陸續在本館出版之各雜誌。將各書名目及著者何人登出外。並陳列
櫃上。**任人取閱**。**外埠諸君欲購最新出版之英文書**
籍。一經將種類函告本館。即**代為選擇**。以上一切。無非為輔助教育起見。
誠以**本館為中國人所辦**之**公司對於本國人有應盡**
之義務。愛國志士。倘祈 賜顧為幸。

上海商務印書館西書部啓



文苑

祭胞妹玉禧文

鄒濟

維民國七年二月十日。卽舊歷丁巳十二月廿九日。胞兄濟偕室向氏同仲弟洸。季弟遠厚率子豐定。女頤徵茂萱姪女松徵義女李佩玉。以香帛。酒醴。殽核之儀。致祭於師範女學校二班四年級四川巫溪縣女學生胞妹鄒玉禧之靈而泣曰。嗚呼。志氣。過乎。男兒激切同於烈士。天應以此賦。於男子。天不應以此賦。之女子。賦性旣謬。故自視過高。偶有不合。積鬱。成瘵。大則足以阸生。小則足以薄命。此古今才智婦女之同慨。而妹病之種因未始不由於此也。妹之生也。年方七歲。學鍼黹。讀字義。偶滯機。雖涕泣困勉。必待了解而後止。自小若成人。採蒿成束。爇以薰蚊。楚楚有致。親長見者。無不以厚福期之。兄八年於外。家用不給。妹知勤苦自勵。晝則請母授書。夜則女紅不輟。或編織手工易錢奉母。聞妹最勤且好學。兄猶意女兒者當夫如是也。迨民國三年。迎母來江。往返函商企冀者汝。欣慰者亦汝。同汝來者汝嫂汝姪及汝義姪女八人。何忽焉而獨少汝。之仲嫂陳氏。與汝兩人。哉求學之心猛於烈火。朝誦暮習。無日不先出晚歸

風雪暑雨。從未少避。星期之暇。浣濯每達夜分。季考條對。舉家夢醒。猶聞誦聲琅琅。雖屢列前茅。而其志嘗不作第二人想。有司教育者謂兄曰。女師校成績。名玉禧者。書工詞潔。其親屬乎。兄遜謝。歸述於妹。而妹病矣。大凡父兄期望子女。惟恐不發憤自雄。兄於妹則反是。第慮其傷腦耳。何嘗慮及傷肺哉。況妹十餘年。從未小病者哉。汝之奉母也。不言之隱。以爲身非男子。不能備具甘旨。補阿兄不足。惟竭心力已耳。母喜汝喜。母憂汝憂。言笑之間。隱以承歡。嬉戲之狀。故意娛樂。即菘韭之餘。亦必夜具酒食。呼兄侍酌而已。則蹀躞不遑也。母或不適。疴養抑搔。無微不至。承頤。略指出乎自然。暇則花間月下。種樹蒔蔬。或奉母出游。或承母先意。二十年來。非入塾講學。未嘗離母左右。須臾偶不牽衣。必呼問明確。追隨迎迓而後已。故遠而家鄉。兩姊近而從公。諸兄其能蘐草忘憂者。賴有妹耳。胡爲乎片刻不離之人。一朝永訣。兄之心不能忍。母之心。其可堪乎。即兄能忍。母能堪。而汝之心。更何如乎。汝在醫院。母調服湯藥。月餘不安於枕。汝背語兄曰。吾久不愈。母太苦矣。一言未畢。雙淚交流。自知病已加劇。不忍言死。以傷母心。彌留猶謂母滓若穢。何以不假奴僕。呼母執其手。總難伸其孺慕。自茲以往。汝其不念母矣。汝即念母。亦唯母、與兄輩知矣。夫世無不嫁之女。汝即念母。亦當如出嫁然。兄在。即汝在。汝嫂從兄者也。況有諸兄及諸子姪。奉侍晨昏。雖未必如汝之精徵。亦必體汝之心。以合母也之心。汝無慮也。汝之對於兄嫂及朋輩也。明足以辯物。理慧足以協親疏。每於公餘退食。繞膝承歡。呴呴樂聲。常達戶外。或理故鄉情話。或言世變滄桑。或論古今新舊。惟汝聽輒解。故兄有籌商之事。珍貴之物。必委託於汝。今已矣。兄有言無可告矣。兄有物無可託矣。其將何以自主乎。汝之待諸姪也。怒如雷霆。溫如陽春。既撫育無母之頤徵。又撫育無母之松徵。且

旁及無母之義姪女李佩玉皆畏之若父依之若母今唯見其皇皇無所歸焉耳汝之經理家政也昔承母親之教育近得科學之補助先家人而興後家人而寢勤兼數手儉惜一絲片紙作字墨徧陰陽冷炙殘羹物吝傾棄遇喜慶及春秋佳節洒掃庭除几案一杯一勺從未委俟諸人且於人所厭賤者妹獨理之人所難勝者妹獨任之時而粗則汲舂時而細則剌字悔不令讀古今豪傑女史致有今日耳閨中女兒裝華不免恆情妹則衣舊重改長短易宜不以爲恥上衣下裳多出自紉宜召匠者妹曰吾將組織女工豈自有而尙假人者耶安徽于女士開郁約妹設縫紉織襪工廠於江省市肆兄韙其言本年暑假肆力于此昕夕弗遑作明年畢業後之自立營業地也嗚呼已矣凡人於子弟資質之美者靡不盡力培養期望無窮兄之對於妹也未嘗以妹視汝以弟視汝耳蓋愛之深故視之愈重亦非辟於親愛冀其玉汝於成也故相攸一事不特伯母暨兩姊切切爲念明知歲已及笄未嘗一刻去諸懷奈探驪易得一珠難求稟承母親一俟畢業以後再卜鳳飛且汝姊妹三人兩姊先嫁裝奩菲薄耿耿在心意諸歸妹之占差續今吾之咎又誰料欲求前此之薄而不可得哉悔莫及矣汝病之初兄卽注意醫非名手不延藥非審愼不服素知妹性激切特以金石拓字冀博興趣乃藥不厭多求瘳轉劇雖不惜重金延醫買藥究未聽鄧先生南行卽愈之言恨彌深矣且知妹素重衞生諄諄告誡他人者豈自罹伊戚耶殊令人百求莫解也最可憐者痛極呼母呼聲不絕屬纊之先杯羹猶飯一咽卽瀉連稱恍惚遽問仲兄安在仲兄來矣猶強項而顧仲兄也能不痛哉嗚呼我弟兄姊妹六人妹最少體最強乃強者先折少者先夭天道不平涕泣而問問之不答咎將誰歸妹本無咎咎在長兄嗚呼已矣汝之科學成績命頤徵逐一收藏矣汝手拓

之金石。兄爲保存矣。家鄉兩姊。兄已寓書報病矣。又安忍報汝死哉。惟汝一棺。暫殯城南。俟兄歸時。遂汝歸志。決不留汝一人於萬里外之黃沙白草間也。昔袁隨園哀其三妹。文祭之餘。並爲作傳。傳者傳也。兄不文。以傳汝。然必求海內能文章者以傳汝也。汝之生平。百不道其一二。我心如爨。痛極無言。言之不足。惟放聲一哭而已矣。嗚呼痛哉。尚饗。

爲旌表楊節母徵詩啓

大埔　溫廷敬

蓋聞築懷清之臺。秦皇尚欽夫婦節。入甘泉之畫。漢室獨重乎母賢。汎彼柏舟。著共姜之什。悲夫黃鵠。傳陶嬰之吟。自古熙朝。首崇風化。從來苦操。屢著聲詩。誠以單凫寡鶴。有識之所傷心。獨活枯桐。大雅之所悲悼。百年矢志。作靑史之女宗。一代撫孤。挂寒門之血食。純鉤鍊而風雲却步。款冬耐而冰雪生輝。其名既勒于貞珉。其事宜賚爲謳咏。矧復世風頹靡。異說橫流。雌亭吹縱佚之風。女氼逞自由之氣。踰閑蕩檢。視爲固然。守禮從夫。聞之莞爾。狂瀾既倒之際。砥柱端賴夫中流。羣芳盡靡之餘。松栢益因而見貴。如旌表楊節母者。其能無發揚盛操。章闡孤標者乎。節母吾邑南山鄉張鏡淸丈之女。前淸武康縣大令子文之從女弟也。莊姝表度。淑愼修儀。玉鏡傳來。未臻笄歲。嫁衣製就。尙屬童年。其嬪于楊君也。鯉庭問字。一門傳詩禮之徽。鳳管諧聲。異日卜膠庠之儁。方且謂禽名共命。花結同心。白紵成雙。綠窗偕老矣。柰何昊天不弔。沈疾竟嬰。豎居晉景之肓。疽發范增之背。白蜺嬰拂。何來吹雲之凶。黑刼修羅。竟墮轉輪而去。玉

樓赴召。詎天上之修文。金鈿分離。信人間之長恨。嗟
嗟。鴻案齊眉。未享今生之樂。鹿車共挽。庶修後世之
緣。玉樹摧而風猛。瓊花墮而雨零。斯時也。牽衣哭父。
幼男則甫及五齡。遺腹在娠。生女則尚遲逾月。紅顏
嫠婦。代子職而虔修。白髮雙親。望孫枝之成立。孰料
茹荼已苦。負雪彌加。坯土未乾。寢門復黯。霜花晚節。
詎勝伐梓之哀。風燭殘年。遽見靈椿之逝。凶喪疊于
三載。災禍萃于一門。痛益難言。天何此酷。於是以撐
持門戶之任。肩之一身。以供給家庭之資。責諸十指。
晝耕夜織。兼內外之勞。女布男錢。備經營之苦。鉛華
不御。六珈捐耀首之觀。絲竹無歡。百種絕娛情之賞。
嘗侍母氏一探戚鄰鄉。偶值鴆鳥之偕行。遽疑孤鸞
之改節。蜮含沙而無意。虎入市而成訛。節母聞之。夷
然曰。未亡人知事親撫孤。以卒餘年而已。豈有他哉。
鏡涅愈瑩。玉磨益潔。每際烏啼之夕。常思燕翼之謀。
雖此子也才。卜楹書之能守。而無父何怙。覩藎篋之
難搜。歲免修羊。固仗緇帷之高義。年將舞象。遂別漆
室而遠行。密綫縫衣。萬點慈親之淚。朝暉寸草。三春
遊子之心。蓋至於疫癘告歸。鄉閭習賈。而節母之籌
計彌周。而用心獨苦矣。既而仲由負米。志決乘桴。宗
慤顯親。情殷破浪。吳中固商賈之區。滬上尤華夷之
會。習計然之術。善操奇贏。擅端木之才。早長貨殖。
鵬得運。洗當年虀粥之風。甑再消塵。拓此日箕裘之
業。無人不羨。看萬貫之纏腰。有子如斯。信一夔之已
足。而節母則謙懷自矢。孝行益彰。當威姑淹留病榻
之辰。正令子棲遲異方之日。侍床褥者數月。廢寢寐
者連旬。凡夫湯藥之嘗。殮斂之滌。絞衾之具。羽翣之
儀。莫不誠致於心。躬親其事。而且占牛眠之吉地。並
遷兩棺。起馬鬣之崇封。峙成三冢。信是持門之健婦。
足超在室之弱男。尤難得者。君姑娰婦。以古稀之歲。
同無告之民。而錫類推仁。永昭其不匱。問寒侍暖。竟
等於所生。豈徒同病相憐。不愧善心爲窈。此又足徵

雲天之高誼。挽末俗之澆風也。今者綽楔旌門。絲綸布命。榜成四字。白宮頒龍鳳之書。名壽千秋。彤管勵松筠之節。(黎大總統親書節勵松筠四字旌額)冀先靈而一笑。於祖有光。告夫婿于九原。此生無負。所願儒林丈人。有道君子。振霜毫之一寸。灑烟墨之數行。賜以名章。垂爲內則。庶幾青燈夙志。借璠編金篋之輝。黃絹新詞。壯侯水馬山之色。

詩

常熟　徐蘂儂

東滬上諸子

春中江畔唱驪歌。慚愧雄心被墨磨。舊友零星悲寂寞。新詩頻寄話蹉跎。砧聲斷續催黃葉。蟲語淒涼泣綠蘿。回首青燈相對處。一天風雨奈愁何。

留別同學亞儂

今日同遊處。明朝話別時。孤燈憐夢短。冷月動愁思。往事頻回憶。重逢且預期。嶺梅寒欲破。驛使莫淹遲。

登樓閒眺

登樓舒倦眼。一望綠無涯。雲樹迷前渡。風帆帶落霞。柳莊漁網破。茅店酒旗斜。遙送春歸去。芳菲意尙賒。

臨江仙　敬題歸盧先生天慵閣讀書圖

爲避塵囂歸去也。閉關不是疏慵。湘簾半捲綠陰中。憑闌獨坐。雙燕舞輕風。　插架牙籤羅萬卷。丹青寫出雍容。碧紗窗底一燈紅。春花秋月。興味自無窮。



班昭作女誡馬融善之令妻女習焉

商務印書館發行

東方雜誌

第十五卷第五號要目

金權與兵權 高勞
中國財政之觀察
俄國形勢之概要 洪家秀
日本造船業 急進
日本何爲不出兵歐洲乎
夏威夷最後女王之慘史
歐戰戰費之概要 張宏祥
烏克蘭問題之開展 君實
中國茶業之改良 羅羅
惠施公孫龍之哲學 胡適
最近之人造絹絲工業 君實
四川省之鹽業 君實

定價 每月一册四角 半年二元二角 全年四元
郵費 每册三分半

英語週刊

第一百三十七期至一百四十期要目

燈之歷史 張世鎏
初級作文 周越然
翻譯指南 顧景耀
商業尺牘 張世鎏
前置詞之用法 黃訪書
同意字之辨別 平海瀾
連號之用法 李培恩
瓷器店之談話
增重語勢之助動詞 杜實一
險保單條文之解釋
製打轉飛紙鳶之法
漢譯時事 程承祖
名目繁多不及備載插圖補白均饒興趣

定價 每册五分 半年一元一角 全年二元
郵費 每册半分

留美學生季報

第五卷第一號要目

關於吾國學校德育上之討論 鄭宗海
歐戰與商航 張宏祥
說中國內亂頻仍之主因 黃士衡
建設工廠應宜注意之種種 張宏祥
世界食料之供給
論中國工業不發達之原因 嚴過翰
論中國以實力加入歐洲戰爭之利害 謝一中
我之對於留學生之習農學者言 陸費執
中國宜速組織科學學會 陸費執
敬告留美同人 余箕傳

定價 每季一册三角 全年一元
郵費 每册二分半

少年雜誌

第八卷第五號要目

愛惜光陰之道 味憩
豆之種種 味憩
古語淺說 味憩
肥料 沈振基
鮮花之籃
葉之變色 趙光宸
寶藏 張漢根
飛艇 王鑒
隔瓶吹火 味憩
小說 三長人 羅諧
少年嘉話 童子軍第一人 張君一

定價 每月一册一角 半年五角五分 全年一元
郵費 每册一分



家庭小說

後母

瘦鵑譯

看官們。我是個孤兒。名喚哀蝶絲。一年年鳳泊鸞飄。啼紅怨綠。已過了花信年紀。整日價冷清清地。也沒一個親切的人。單有那春花秋月。算是我寂寞中的好伴侶。幸而這時我却認識了一家夫婦。訂了深交。那男的喚做約翰白拉特來。是個很長厚的君子。他夫人瑪麗。也很和氣。膝下並沒兒子。單有一個女兒。叫做莫蘭。出落得粉裝玉琢。怪可愛人的。他們待我的一片深情。簡直在尋常朋友之上。好似一家人一般。過了一二年光景。那白拉特來夫人却爲了一些子小病。悄悄地歸天去了。我一得這消息。倒受了個大打擊。悲痛得甚麼似的。那時我正在一個親戚家裏。和他們相去很遠。不能前去弔唁。料那悼亡的鰥夫。一個人守着那凄涼慘黯的屋子。眼見得人亡物在。不知道落了多少傷心眼淚。後來聽說那白拉特來夫人的母親已從白斯頓趕來。哭女兒。暫把莫蘭帶回家去。因爲莫蘭瞧着眼前景物。都留着他母親遺影。處處惹他心酸落淚。不如到外祖母家暫住。或能漸漸兒淡忘。下來約翰白拉特來一個人獨守空

房。更是難堪。便發一個狠。把家具都拍賣了。住到旅館裏去。一連兩年。他竟絕迹不進交際場。倒像變了個坐關參禪的老衲咧。

第三年上。我在一家花園中遊玩。却遇見了他。久別重逢。少不得一番寒暄。無意中我便說起往年的事。只又怕他傷心。說得甚是委婉。可是一個人經了這種不幸的事。好似毒彈入骨。每逢陰雨。便覺刺刺作痛。我如今重提往事。就好似撥他舊時傷口。那有不苦痛的。但是約翰雖覺傷心。一面却抬眼瞧着我。很感激似的向我說道。你如今提起亡妻。足見不忘舊人。其實他雖死了。他的影兒嵌在我心坎中。永永活着呢。以後我時時和他會面。總很懇切的安慰他。瞧他那雙漆黑的眸子。似乎帶着萬種深憂。推排不去。我益發可憐見他。常向他說道。密司忒白拉特來。夫人是個天上人。已回到天上去了。你自己身體要緊。憂死了。可不是頑。他很感激我。常從愁眉淚眼中放出一絲笑容來。這樣又過了一年。約翰白拉特來一片感激心上。便又生出一片愛心。末後竟開口向我求婚了。他懇懇切切的說道。哀蝶絲。我最初的愛情。原已用在瑪麗身上。誰知瑪麗忽地死了。我一個人顧影淒涼。很難消受。難得你怎麼一個好友。不時安慰我。使我快樂。這一個傷口上。便敷上了藥似的。頓時忘了好些痛苦。不知怎麼我這死灰槁木的心中。斗又生出愛情來了。如今你可能瞧我們平時情誼分上。和我結這一段未了緣麼。我原也瞧得上他。立時答應下來。於是我這紅閨未字之身。就破題兒做人家後母去了。

結婚之前。約翰先赶到白斯頓去瞧他女兒莫蘭。向我說道。這樣天大的事。合該使那妮子知道。我很可憐見那沒娘的女孩子。自然一口贊成。又道。你見他時。請代達我愛他之情。千萬別忘了。約翰道。我理會得。那孩子怪可愛怪可憐的。將來我打算在長島造

一所小小別墅。便領那孩子回來住在一起。約翰去了幾天。直到結婚前一夜纔回來。說莫蘭。很舍。不。得。他。呢。我忙問道。你可曾給我傳言。說我愛他。約翰答道。我已替你傳言過了。可憐的孩子。他也很感激你呢。說時歎了口氣。我眼睜睜瞧着他。問道他身體很安。好麼。約翰道。他身。體。還好。但我瞧。着這沒娘的女孩子。很覺心痛。今天早上。我和他分手時。他扭股糖兒似的扭着我。哭得像淚人兒一般。如今好了。有了你。這麼一個母親。定能使這女孩子。忘他孤零之苦。可是他外祖母又多病。不能給他作伴。除非等我們打成了個美滿的家庭。接他回來。他纔快樂咧。第二天。我們就在那花香鳥語中。塡下了鴛鴦之譜。一片爛漫春光。已蕩進了我們兩人心坎。先出去旅行了一趟。一面預備一切成家的事。回來就在長島揀定了一所精舍。一塊兒住下。但這所在去鎭很近。算不得十分幽靜。因此我就把這意思告知約翰。說我們既住在鄉村裏。何不揀一個更靜的地方。這裏雖還幽靜。仍不免帶三分俗氣。約翰道。我揀這所在也有一個意思。因爲莫蘭的學堂相去很近。在我方面雖是往來不便也不打緊。但我不願意使莫蘭離我太遠呢。我知道他愛着女兒也只得依他了。莫蘭所進的學堂。叫做聖馬尼加女學。最注重的是宗教。約翰曾向我說道。莫蘭那妮子也像他亡母一樣。很信宗教。所以這聖馬尼加最和他相配的。我道如此他在那裏可很快樂麼。約翰答道。想還快樂罷。說着又微微歎了口氣。我聽了這歎息之聲。知道他舍不得女兒。當下便得了個計較。說莫蘭何必住在學堂裏。彼此相去很近。儘管走讀好了。在你風晨月夕。見愛女常在身邊。也是個慰情之法。豈不很好。約翰點了點頭說道。我倘能不和他分離。自是再好沒有的事。可是兩年以來。已不和他廝守在一起了。

停了一天。約翰便同着我去瞧那新屋子。光線既充

足空氣又流通一切裝飾都是最近的款式我像穿花蝴蝶般在那許多房間中串來串去心中塡着蜜糖似的甚是興頭拍着手向約翰道約翰這麼一宅屋子比了城中屋子直好似天堂咧你不見第二層樓上一共有三間浴室我們房間兩面都有一間彼此能分用了約翰道很好不過…說到這裏停了一停像想起了甚麼似的接着說道哀蝶絲我以爲這兩間浴室該讓一間給莫蘭莫蘭不是還沒有浴室麼我忙道除了這兩間還有客樓那邊一間大浴室儘能給莫蘭用約翰搖頭道這個不興那間是給客人們用的難道叫莫蘭和客人們合用不成我道我們這裏未必有多少客人來留住給莫蘭一個人用好了但他在外祖母家裏時可也是一個人一間浴室麼約翰道外祖母家是古式的屋子單有一間浴室不過我以爲莫蘭是個無母之兒合該可憐見他別使他說我們只顧了自己安樂想不到他身上所以不論甚麼事都須給他和我們平等纔是諒你也總當他是自己女兒看待決不生旁的心腸你不記他母親在世時何等愛他呢我聽了這話眶子裏頓時來了兩抹淚痕這眼淚並不是爲了着惱也並不是爲了嫉妬却全是爲了憐惜這當兒我早想起莫蘭的母親因此也益發憐惜莫蘭在我眼中瞧來世上慈母再也沒有像瑪麗白拉特來那麼愛女兒咧他往往向我說道這妮子不但是我女兒我還當他是自己的化身我只瞧着他就記得從前嬝嬝婷婷十三餘的時候也正和他一模一樣我想起了這些話更哀憐那沒娘的女孩子想那一個忍心害理的惡魔竟把人家最親最愛的母親生生奪去我雖是個後母却也替他難堪一壁想一壁踅到窗前抬眼望時恰望見那果園的中心有好幾株蘋果樹正在那裏爛漫着花倒像是一花一美人都向人含笑的一般我又記起當時瑪麗白拉特來最愛這一片明

媚的春光如今春光又來了人却不知道到那裏去咧這時園中正有一羣報春鳥隱在綠陰深處千囀百囀的唱着歌兒彷彿唱出一串明珠散地聲來又有一頭知更雀獨栖在小桃枝上似乎嫌着寂寞便做着呢聲呼他女伴喚花笑鳥歌點綴陽春景色天地間萬事萬物都像從睡夢中醒將回來享受那天然的愛情但那地下長眠之人可不能醒回來了一霎時間我覺得瑪麗好似立在身邊一抹淚霧之中還像瞧見他的臉兒兀是蕩漾不定隱隱又聽得他說道請你好好兒待我那女孩子我閉了眼低聲答道親愛的我自然愛他像你愛他一樣我也須好好兒待他像待我自己女兒一般這當兒我委實對天立了個誓決不翻悔這兩句話接着便向約翰說我以後定要把莫蘭當做自己女兒斷沒有旁的心腸約翰很興頭的答道哀蝶絲多謝你你爲了良心分上自該愛我這孤苦可憐的女兒呢

我們既進了新屋便把家具一件件陳列起來又在窗上張了茜紗窗帷壁上掛了名畫鏡架都佈置得十分妥貼我歡喜得甚麼似的張開了口兀的合不攏來約翰笑着向我說道我原知道你心中快樂記得從前瑪麗過門以後瞧着這簇簇新新的家庭也嘻開了櫻桃嘴兒笑個不住我怕他提起了瑪麗又要傷心忙把旁的話岔了開去到得家中安排定當約翰就往白斯頓接莫蘭去瞧他笑容滿面煞是興頭我便湊趣道親愛的約翰你可很快樂麼我願使你變做世界中第一快樂的人約翰緊緊地握着我手柔聲說道我得了這麼一個可愛的夫人倘再說不快樂時未免太不知足了再有那女孩子守在我身邊我就心滿意足還有甚麼旁的欲望麼一天是六月中風和日麗之天約翰便帶着莫蘭回來了我一見他們汽車開到門前從車中下來就飛也似趕將出去先和約翰接了個吻忙把莫蘭抱了起來那

女孩子雖已十四歲却生得很纖小身兒輕輕的好像一頭紅襟燕子撲在懷中我一壁笑吟吟喊道莫蘭吾愛我歡迎你回來我歡迎你回來莫蘭也和我親了個吻做着很不在意的樣子接着脫了我手三脚兩步跑上階級去約翰聯着我臂兒一同上去一面和我親吻這當兒莫蘭恰恰回過頭來斗的立住了掩着臉哭將起來約翰吃了一驚卽忙趕上去莫蘭便扭在他身上兀是嗚咽着約翰拍着他背兒温温和和說道好孩子親愛的孩子你爲甚麼好端端哭了莫蘭低聲回答他我却聽不出說些甚麼話但聽得末後說阿母可憐四個字一壁又嗚嗚的哭約翰摟着他安慰着道好孩子好孩子眼前你雖覺得難受停會兒也就慣了後來的日子正長我們定能使你快樂呢說時回頭向我做了個手勢意中似乎喚我別跟他們同去自管攙着莫蘭上樓去了我一個人走到廊下坐了下來心中悶悶的想今天開場就鬧了意見將來收場一定不好不想那女孩子一回來我倒變了個局外人了坐了半晌便慢吞吞地立起身來一時倒又起了一念想我何苦和那可憐的孤女爭甚麼短長他快樂時我就和着他快樂他不快樂時我便安慰他使他快樂當下裏又記起他母親的靈魂在我耳邊說道請你好好兒待我那女孩子於是我打定主意不論怎樣決不難爲莫蘭一壁便趕上樓去輕輕地叩莫蘭的房門聽得約翰高聲喊道請進來我便推開了門走將進去見約翰正同着莫蘭並立在瑪麗遺像跟前兩個人眼中都含着一絲淚痕我捱近了莫蘭摟着他說道這是你親阿母的遺像也是我替你掛在床邊的朝朝夜夜好儘着你看咧莫蘭低着頭一聲兒不言語約翰却說道莫蘭快謝了哀蝶絲莫蘭纔低聲說道多謝你我聽了這語不覺呆了一呆想我一意要做他母親不道却得了個哀蝶絲的稱呼雖然這一些小事沒有

多大關係但我心中總覺得微微不樂約翰忽又問莫蘭道親愛的你可愛這房間麼莫蘭瞧了他父親一眼答道這房間很美麗怎麼不愛我很感激你們倆替我佈置得這樣周到呢我把手輕輕按在他肩上說道吾愛你既愛這房間我心中很歡喜願我們倆永永守在一起永永快樂莫蘭頓了一頓並不回答約翰忙斜過眼去向着他瞧莫蘭纔緋紅了兩個小靨又有氣沒力的哼了一聲道多謝你春光易老眨眼兒已到了池荷着花時候我和莫蘭漸漸接近當眞當他是自己的女兒只莫蘭見他父親愛我總流露出一種嫉妬的神情這也難怪他想起了自己亡過的母親自不免有今昔之感不上幾時那外祖母忽地死了莫蘭甚是悲痛說要往白斯頓去弔奠我却不甚贊成因爲莫蘭正在得意的當兒一給他進了悲慘之場又不免惹起種種悲觀那時就把這意思告知約翰約翰忙道這事和我們不相干聽莫蘭自己做主罷我知道做不得主也就不說甚麼了莫蘭去了一禮拜光景方始回來却見他那個玫瑰臉兒已白白的沒了血色神經也受了刺戟時時現着不安之狀他回來後我們感情上倒似乎又有了進步我暗暗歡喜想他已知道愛我了從此以後願我們三個常在歡雲樂霧之中彼此相親相愛一些兒沒有意見莫蘭在平時原很聰明只和書卷子却沒有多大緣分每逢晚上我和他便對坐在紅燈影下教他讀書寫字溫理那日中的功課往往口講指畫不嫌疲倦但我雖是這樣赤胆忠心的待他他總冷冷的使人難受一天我又和約翰說爲甚麼這樣一個活潑潑地的女孩子却如此陰沈約翰忙道眞蝶絲你還沒有知道莫蘭性情他全個兒像他母親呢我道我從前原很愛他母親所以如今也分外愛他只我不願意見他當我外人一般一些兒沒有母子之情我要他知道我一心一意的愛着他呢約翰

道哀蝶絲你並不是外人那妮子也決沒有這種心腸你可憐見他是個沒有娘的孤女一切請忍耐些罷我沒有甚麼話回答他只索唯唯答應自問這一年半以來委實事事都用忍耐工夫就待莫蘭也用出十二分愛情即使自己生了女兒怕也沒有這樣討好和他說話時總柔聲下氣從沒一句尖刻的話我這樣待他原也有兩個意思一則呢我是個後母人家總說後母和死的子女斷沒愛情我却偏要用出愛情來二則呢瑪麗白拉特來生時待我不錯我如今愛他女兒也算是報答之道瞧約翰方面也用了十二分的愛情着在莫蘭身上但見一連兩年莫蘭和我仍是若即若離並不十分親近不覺有些失望莫蘭在學堂中讀了一年忽地厭煩起來說要請個女教師在家裏讀書約翰本是百依百順的當下就答應下來我却又不以爲然忙向約翰說道約翰我瞧莫蘭這樣年紀正該在學堂裏讀書成日價和小姊妹們廝混也能養成一種伶俐活潑的性格要是一個人悶在家裏沒一個朋友作伴可不要變成一個陰沈衰颯的人麼這一件事還請你仔細想想到底合也不合約翰搖了搖頭答道這事莫蘭要如此我也只索依他他生性陰沈不喜歡和社會交接一切熱鬧去處都不願意揷身進去但他將來長後總能改變過來況且沒了母親何等悲痛這幾年裏怕不能忘懷咧我道約翰莫蘭既是這樣陰沈不快我瞧他母親忌日不必再帶他到格林荷去可是死的死了去也沒有益處反使他想起舊事又要傷心約翰眼瞧着我現着不快之狀說道哀蝶絲你爲甚麼不許他去難道要那女孩子忘他母親麼他愛他母親諒你也未必嫉妒他呢我聽了這話好不生氣怒聲說道約翰你怎麼說我爲甚麼嫉妒他我以前很愛瑪麗和自己親姊姊一般如今也很愛莫蘭和自己親女兒一樣諒你也總見到這個爲甚說出這

些話來約翰又瞅了我一眼冷冷的說道我瞧你未必當他自己親女兒一般看待只像旁人一樣待他好一些罷了我大聲說道你只替莫蘭着想不替我身上想想諒你也信了人家那種偏論把後母當做萬惡的野獸一般從前也是一般好事文人閑着沒有事做就憑空造了那種辛特麗拉（按英國古事有女郎辛特麗拉者受後母之虐棄家出走）的古事替世上後母造了個惡名任是在兒女身上用盡了愛情放出良心來待他後母却依舊是個後母約翰聽到這裏眉兒一皺更滿現着不快樂的神情只還鎮靜着說道哀蝶絲你也不用多說甚麼了當初我們結婚的當兒你原知道我有這麼一個女兒很愛他母親的我原愛你只也愛這女兒諒你也早知道的了你倘有瞧不過去的事還請担待些兒罷我怕多說惹約翰生氣也就閉口無言了這一天恰是禮拜日莫蘭已到禮拜堂祈禱去家裏單有我和約翰在着下半天我猛覺得頭痛起來頭兒好像劈開來似的傍晚時約翰約我坐汽車出去閑逛我回說頭痛不能同去約翰道如此也好我和莫蘭一塊兒去了瞧他模樣兒似乎很不在意倒像很歡迎這好機會能和女兒倆逛他一個暢快沒有我第三人插在他們中間呢這時莫蘭已一天長大一天頰痕眼波活像他亡過的母親約翰也一天愛他一天分明把以前愛瑪麗的愛情全用在莫蘭身上咧到了黃昏時疾他們倆纔同車回來我坐在圖書室中正讀着書此時已交十月入夜已含涼意我見了莫蘭便開口問道親愛的你可覺得身上冷麼剛纔該穿一件厚外衣去纔能抵住這夜中冷氣莫蘭掉頭道我很覺暖和呢今天我和阿爺都很快樂所以一些兒不覺得冷我聽了又暗暗生氣想他平日間口中從不吐過快樂二字今天他們出去逛沒有我在身邊因此他也快樂了

不上幾天約翰已請了個女教師來這女教師叫做雪孟斯姑娘已是個中年婦人態度很莊重彷彿週身都帶着冷氣似的莫蘭和他很和好常常當着他說起亡母的事只一見了我就頓口不說了自從雪

孟斯姑娘來後我猛覺得約翰有一件極奇怪的事每逢他出去或回來時從不和我接吻除非旁邊沒有人在着纔接一下子我料他一定爲了雪孟斯姑娘是個外人礙着不便接吻一天我便向約翰說道約翰我以爲接吻一事是夫婦常例家家如此不必避雪孟斯姑娘卽使他沒有見慣在這裏住了一二月也就慣了約翰紅了紅臉答道這個自然我聽他聲音很奇怪又動了疑細細一想纔知道他並不是避雪孟斯姑娘却避的莫蘭於是我就把這話問他約翰甚是不安囁嚅着答道正是我當着那女孩子和你接吻很覺不便因爲他一心一意只是想他母親動不動便要傷心落淚不記得他剛回來時見我和你接吻不是抽抽咽咽哭個不住麼我不願意使他傷心所以不得不避過他唉怪可憐的女孩子我忙道約翰我瞧那女孩子的性兒未免太怪僻些你做老子的呢也未免太縱容他但他是你的女兒甚麼都由你作主我斜刺裏也不能說甚麼話約翰臉兒一沈道你不時和我說把莫蘭當做自己女兒看待這一派話可又放出後母面目來了這結婚後第二年冬間我身上不大舒服鎭日價神思昏昏很不得勁兒知道已有了孕了約翰和我的愛情已漸漸淡薄兩心之間似乎隔着一重紙兒因想我這回倘能生個兒子或者使約翰迴過心來仍像蜜月中那麼愛我可是天下做老子的人得了個兒子沒有不快樂的誰知苦苦盼望了好久却偏偏生了個女兒然而約翰倒也一視同仁不減他的快樂一壁和我親親切切接了個吻一壁說這可是我們兩口兒的女兒了我低聲問道約翰我這回不給你生個兒子你可失望麼約翰很懇切的答道我那裏失望得一個玉雪可念的小女孩子那是最有趣的事我可是個過來人了我一聽這話知道他又想起莫蘭來了便微微歎了口氣不說甚麼這小孩子生後莫蘭並不在意也並沒有嫉妒的意思因爲約翰依舊熱烘烘地愛着他絲毫沒有改變我又爲了小孩子不能常和約翰作伴約翰便時時借着莫蘭解他寂寞這樣又過了一年一天正是嚴風雪虐的冬夜約翰有

事出去了驀地裏不知怎樣却鬧了一場悲慘的活劇把我們一家也打進了個悲慘的境界這夜雪孟斯姑娘恰請了一夜的假往紐約探望朋友去屋中但有我們母女三個和幾個婢女在着我用過夜飯就伴着小孩子睡覺不道醒回來時嘴兒裏却起了一種辣味喉管也像梗塞似的又聽得客樓中脚聲雜亂不知道出了甚麼變故我大吃一驚卽忙跳下牀來把房門開了瞧是甚事只見那下人們飛一般在門前跑過都現着慌慌張張的樣子內中



我不用你管你聽我在這裏好了

有一個大聲嚷道屋中已失了火夫人快逃命罷說着自管一溜烟下樓去了我心想這些下人都是畜生不來救主婦只知道自己逃命可見得世上小人都靠不住呢正在這樣想猛見樓下火光一抹毒蟒吐舌般向上直冒我這一驚非同小可知道已陷進了危險之境向床上小孩子瞧時正睡得很熟當下裏又想起了莫蘭立時穿過客樓到他房中見莫蘭已起身便狂呼道莫蘭屋中已失火親愛的快逃快逃還當兒

聽得火聲烈烈中樓下隱隱有嘈雜的人聲和約翰高呼之聲分明已趕將回來要上樓來救我們莫蘭也聽得了這聲音銳聲說道阿爺正在樓下不久就來救我了我該等着他我握住了他臂兒急道你別等快跟着我走後梯逃罷莫蘭却攏脫了臂兒仍是立着不動我即忙回房去抱了那小孩子又趕到莫蘭房中莫蘭一見了我就退下幾步大呼道阿爺來救我了我不願意跟你一塊兒去我又握住了他臂兒拉他到門口莫蘭却使性掙脫了劈面打了我一下怒呼道我不用你管你聽我在這裏好了正在這時震天價彭的一響那前面的樓梯已着了火場下去了我更着了慌喘息着喊道莫蘭好孩子瞧上天分上快跟我來莫蘭只嚷着不願意不願意撲的伏在床上我瞧了懷中自己的孩子便立了個決心想先送了他出去再同着約翰上來救莫蘭這當兒客樓中已塞滿了烟好似着騰五里霧我連衝帶跌趕到一個面盆架前取一條毛巾在水壺中浸了一浸掩住了孩子的口就衝烟向後梯趕去我脚上原沒有穿鞋兒覺得沸熱一路下了後梯那後門却鎖着

我好不着急沒命的把身體在門上亂撞又提着嗓子大喊救命一會兒聽得門外來了一陣脚聲把那門打破了我撲到外面就有一個鄰人把孩子接了去約翰忙問道我那女孩子莫蘭在那裏我氣噓噓地答道他還在樓上死不肯跟我下來約翰呻吟一聲切齒說道很好很好你撇下他在火窟中了說時飛也似的趕上樓去不一會那救火的在莫蘭房中見約翰已暈倒在床邊忙把他和莫蘭一同救了出來約翰受了空氣霎時蘇醒只莫蘭却咽了氣說是被烟悶死了可憐一個羊脂白玉似的女孩子平白地做了犧牲畢竟是他自己的不是呢還是我做後母的不是唉只索求那公平的上帝判斷了我既定了神約翰就和我說道以後我們可要分手了你和那孩子的衣食自然依舊由我供給但我不願意和你住在一起你不愛我莫蘭莫蘭實是你殺死的我那肯認這大罪便竭力和他分辨然而約翰那能聽信只給我個不理會從此以後便又還我個驚飄鳳泊怨綠啼紅的舊生涯了唉難爲後母難爲後母

爐邊之女英雄

Alec-Tweedie女士原著

天風 无我 同譯

彼何人斯。湯姆之婦也。日植立十二小時。作工不能一刻休。嘻。其憊矣。初湯姆之婦傭於大家。司客室中、上食、進茶及烟、暨抹盌碟。整理簾幙之屬。室高廣。軒窗四闢。空氣滋適。日午而後。往往有數小時閑暇。無事。或閱小說。或理縫紉。可一任其意。俸給殊厚。故其家亦位置楚楚。晚之十時。必辭主人。歸其絨毯街之寓樓。鶼鶼鰈鰈。形影相依。晨六時半之前。猶擁衾酣臥。其生涯不爲惡矣。

無何。湯姆將作征人矣。第一通鼓聲發。卽須辨旂章往矣。湯姆者。愛國人也。入伍服勤。孳孳矻矻。守不憚勞、不辭苦之戒。而備加入遣往前敵第一批之新軍。時距歐洲大戰。已十閱月矣。前此六月之中。其婦之爲女傭也如故。日以暇時。爲湯姆結襪。紉領巾。嘻嘻然不知有離別之苦。湯姆偶以休沐。離伍而寧家。匆匆作數語。要不外勵其敵愾。激其同仇。而又諄諄以司大砲。勿失其用爲勗。日復一日。湯姆之行期近矣。將自騷生潑登隨大軍往法國某處矣。其婦將辭女傭不爲。而服役於兵工廠之中。湯姆於行之前。歸與其婦話別。嗟乎。人生之黯然銷魂者。唯別而已矣。況在女子。工愁而善感。意其銜涕拭淚。必有情不自禁者。湯姆之婦。乃語湯姆曰。去矣。君去盡君責。忠於爾我之國家。此殊榮也。唯上帝佑君。乃獲預此役。君與我相見不知何時。我必日日念君。且日日爲君禱於上帝。然不以是謂已盡我責。君往戰地。我則入兵工廠。爲君造一地雷。此非德國之地雷。乃眞正之英國地雷也。君司砲。我則爲君製砲彈。君臨陣每發一砲。

當憶。我正製一彈。爲君輩之助。雖兵工廠之俸給必薄於家庭。其工作之辛苦。亦不若家庭之閑適。然非我所懼。去矣。君去盡君責。忠於爾我之國家。斯可矣。湯姆曰。壯哉爾志。第爾身能副爾志否乎。其婦毅然答曰。我誓不反顧。不以嬌怯辭矣。壯哉壯哉。此不列顛人之特性也。充其量可排千災百難而無撓。僅僅晨以五時興。日入廠作工十二小時。宜不以爲難矣。雖然。湯姆者。愛其婦者也。念兵工廠之主人。未嘗於廠之左右。爲女工備宿舍。女工黎明起。往往不及晨餐。即匆促出門。乘車而往。途中受風露。廠中則感種種之困苦。必逾十二小時。始許言旋。宜其爲婦慮。而其婦於湯姆去後。卒入兵工廠作女工。



英國婦女包裹食物衣服以贈飛行戰鬥員之圖

湯姆去矣。到戰地矣。初在魯斯所隸砲隊。列陣於曠野之中。稍稍可藉爲屏蔽者。唯砲架耳。及交綏。其前駕馬之卒。中彈死。陣幾幾潰矣。湯姆不待司令之令。迅僶俛前於彈雨中。

超乘而上。以代其職。軍復振。勇哉湯姆。有是人而第十五軍在魯斯之戰績。遂赫然爲世人所不能忘。湯姆亦嘗寓書其婦。然軍中消息不盡詳。故湯姆之婦。於湯姆功業不盡知。未能因之自壯。朝朝暮暮。所置之心頭者。唯湯姆耳。望其歸來。與之目相接。手相握。溫馨如平日。而遙遙。不知其在何日。則又喃喃自語曰。親愛之湯姆乎。我目在是。爾試視。我目。我手在是。爾試握。我手可愛哉湯姆。然而湯姆。是時。又自魯斯。而至弗朗特。斯（比國地名）矣。



英國婦女在軍務處辦公之圖

一夕北風怒號。大雪狂飛。湯姆之婦。以値夜故。卽於夜中離家到廠。道濇且滑。雪沾衣盡濕。精力憊矣。懸於其前者。猶有十二小時之工作。自度不能支。然絕不稍餒。所念念不忘者。湯姆耳。與弗朗特斯之泥濘。正苦我湯姆耳。既而巨廈臨前。聽機聲若春雷之四合。搴裳徐入。見工人之來者若蟣之離穴。若蜂之出於巢。幾未可頓指以數。約而計

之。自所居之處。應鼓聲之召者。有八千人。其別自他處來者。又有數萬人。其女工皆冠黃冠。衣黃衣。整齊嚴肅之象。儼若軍隊。然廠屋上蓋玻璃。此時染以黑色。不使徐柏林飛艇。得更窺見所在。屋中央置一爐。烈燄飛騰。其聲霍霍。益之機器之捶擊聲。震人之耳欲聾。相距數武。不聞人語。有欲傳述其意志者。輒舉手作勢以通之。湯姆之婦方與衆各事其事。諸君亦曾臨村落。見冶場景象乎。一男子手鐵鑷。鑷黑鐵之



法國婦女製造砲彈圖(一)

作馬蹄形者。投之火中。視鐵之色似火。而後出之。是卽湯姆之婦。斯時所治之工矣。特所謂黑鐵之作馬蹄形者。非用以嵌馬蹄也。乃一個砲彈之一部分也。凡砲一架。其諸部分之製成。必用工人百五十人。一個砲彈。其諸部分之製成。亦必用工人二十有一人。製成之後。又宜有測量者。有裝配者。有納火藥者。諸君視之。徒一彈丸也耳。抑知必所費腦力腕力技術機械。如其所需之量。乃能自工人之手。移而屬之砲

兵之手嘻亦不易矣。然當用兵之際。一日之中。一砲所耗之彈丸。必動以數百計。而後謂之戰爭。而後謂之正義抵抗武力之戰爭。慘哉戰爭。酷哉戰爭。遂使兵工廠之機聲。永永無休止之時。所耗人力之量。其多至無紀極。湯姆之婦。特千百女工之一耳。時則有一女工翹一足。踏橫杆。即有一大鎚。隨之而下。適擊鐵礎之上。訇然作聲。礎上有鐵。初變色。漸並變其形相。女工縮其足。鎚之下者復上。則以箝箝鐵。置一鐵匣之中。匣中若此類者。不謂寡矣。然猶未足於用。故又有一女工。即爐中別箝一鐵。置之礎上。先之縮其足者。復翹其足。而鎚又下矣。似此循環往復。非工竣不容稍休。雖借助於機械者居多。而纖纖之足。寧能久勝笨重之工。嘻亦苦矣。綜諸女工之中。有曾受高尚教育者。有一星期夙受三十或四十先令之厚俸者。有夙服役於蘇打水、餅干、科科、玩物、及人造珠玉之製造廠者。其堦級不同。其先之地位亦不同。若湯姆之婦。則愛國之婦人也。激於愛國之一念。遂入廠與諸女工借顧。既入廠。則不論其先堦級地位之若何。又不論其先俸給之若何。一星期之中。少者祇六先令。多者至二十



法國婦女製造砲彈圖(二)

五先令亦止卽有兼人之技兼人之力不能逾此限也苟嫌其薄望以一星期得一磅之報酬唯於休沐之日亦不自苦勞庶幾可滿其欲然閱時既久迄無一息之停徒足以減殺其能力耗費其有限之精神愚執甚矣卽如是夜喧鬨若雷震機聲之巨不殊砲聲諸女工人人有倦意又人人有怯容既而東方微明夜工欲畢放工之鼓聲漸作然而睡眠之失時工作之疲勞空氣之惡濁食物之不良與其時間之短促至此而徵狀盡顯湯姆之婦倦甚至不能自舉其軀口燥欲裂覓荼得一杯如飲瓊漿玉液其力漸復其神漸清則又思湯姆正奮身以殺敵我以女子身僅製彈以爲之助寧敢言疲於是亟自振厲視機輪迴環旋轉覺其每繞一週工亦一進每距一日軍備卽多一殺敵之物亦卽戰爭與和平之距離更近一度於是鼓聲不止其工亦不止然倦憊之軀卒不能以希望弛遂逡巡從諸女工出以歸於家幸遘星期長日偃臥幾未一離床次噫嘻湯姆之婦往嘗以晚散步或偕女伴入劇場觀劇今則遍數其生涯無是樂矣卽欲偷閒少讀書或拈線穿鍼自理閨中之業亦已不可復得綜一晝夜二十四小時計之耗於工廠者十二小時耗於道途者二小時祇餘十小時爲寢食之時間一星期如是一月亦如是不能少改且所謂食也者其初無人爲備必於出入之頃自求之市又自烹以食之而其家庭之內一身之間洒掃盥濯之事皆分屬於十時之內故舍寢時遂無休息之時雖壯健之男子猶將苦之況在女子而卒能使湯姆之婦持久不懈者無他其一卽思湯姆正奮身以殺敵我以女子身僅製彈以爲之助寧敢言疲其二則女子青年會未幾卽設食廠外以廉價售之女工使稍節勞苟非有此二者振其心理上之作用又便其體魄上之給養湯姆之婦早將一蹶不振矣夫豈唯湯姆之婦諸女工之一蹶不振者將無一非湯姆

之婦矣。雖然。日以十二小時之工責之女子。在廠中之主人。寧覺其長。在女子實覺其困。久將無以自持。折中而平亭之。日作工八小時。庶猶可耳。然一日八小時。積一星期。僅四十八小時。從當時工値之多者



兵工廠女工練習工作之圖

錫木

計。亦僅十六先令四辨士耳。而日必去七辨士之車資。又將何以自給。夫國家既用女子代男子之職。使分擁護國家之責。待之乃若是之薄。其有當也否耶。

何事。！何事。!!喧聲四徹。不詳答者作何詞。則又問曰。爾何言！爾何言。徐辨之曰。徐伯林！徐伯林。噫嘻。飛艇來矣。噫嘻。徐伯林之飛艇來矣。人人知將投身於黑暗世界。人人知將立止其工作。人人知或不免以其身爲犧牲。噫嘻。飛將軍自天而下。無在不可爲其耀武之地。悲哉斯世。悲哉斯人。皆若瘖不能復聲。卽此廠亦機停而帶弛。昔之窮日夜爲工人苦者。僅數分時。已萬籟俱寂矣。四顧之餘。有肌黃膚垢羣集於一隅者。卽廠中之諸女工也。諸女工之職。在舉手將能召危險之導火管。插入配合機內。（因機械缺。故代以手）今亦暫停其危險之製造。肅然聽生死於徐伯林。噫嘻。此時之險象。此時人心之憂慮。直覺去時彌遲。來時彌長。似置身於別一天地。先之翹一足踏槓杆。下鎚而擊礎者。今斂其足不用。驟覺體溫之降滋速。其身欲僵。其肢若廢。遂嘿然不言。豈唯此人。卽諸女工亦各無言。而諸女工不言之際。正各

思。其。男。子。方。應。徵。以。從。軍。軍。前。擊。遠。若。砲。擊。近。若。槍。又。方。熊。熊。作。光。一。彈。橫。飛。少。者。死。一。男。子。多。者。或。死。男。子。什。百。而。不。止。噫。嘻。此。與。地。獄。不。啻。也。然。男。子。之



兵工廠女工練習工作之圖

鑽孔

在。軍。前。未。嘗。懼。彈。丸。而。自。靡。我。儕。女。子。曷。爲。乃。懼。徐。伯。林。世。有。懼。而。自。靡。者。特。夙。習。游。惰。者。耳。又。唯。他。人。倚。賴。者。耳。不。則。百。無。一。用。之。泡。沫。耳。曾。是。軍。人。孰。肯。靡。而。委。其。責。者。曾。是。軍。人。之。婦。孰。肯。靡。而。負。其。男。子。者。謂斯言不信。請徵之湯姆之婦。時倚胡椅而坐。追思話別之時。所舉以勗湯姆者。湯姆今正於血飛肉薄之中。爲國家效其忠。又追思入廠之初。欲坐不能得椅。欲浣其穢且痛之手。不能得水。欲果其腹。不能得美食。今坐有椅矣。浣有水矣。食則有女子青年會所專爲女工備者。可以每小時三辨士之工資。得值四辨士或六辨士之晚餐。且得圍爐以取暖。苦樂居然霄壤矣。我復何求。唯盡力爲湯姆助也可耳。沉思不已。乃聞壁上之時計。初報十二。次報一。又次報二。又次報三。而徐伯林去矣。人人出黑暗世界入光明世界。且不必憂以其身爲犧牲矣。然徐伯林去而湯姆之婦。不能去乍輟之工。轉瞬復作。則又手鐵錤鑄黑鐵之作馬蹄形者。投之火中。視鐵之色似火而後出之。而其心則思更耗三小時之光陰。爲湯姆製彈。則我責盡矣。

噫嘻。心理上之特殊感覺歟。抑先知歟。不則眞有使

之者歟。湯姆之婦。旋作而旋輟。第覺背冷若沃水。齒戰若含冰。其目漸眩。其神識又漸昏亂。是夜不風而沉陰。天嚴寒。得衣不暖。旁觀第見其色慘不華。爐火雖紅。曾未嘗少映其面。相顧曰。彼其病歟。抑神經震動歟。乃不。期。湯。姆。澤。若。絳。桃。之。面。忽。現。於。爐。次。而。又。入。於。其。婦。之。目。於。是。其。神。一。振。乍。輟。而。復。作。卽。旁。觀。亦。莫。得。其。解。矣。

噫嘻。湯姆。其。果。歸。歟。果歸。而。視。其。婦。歟。噫嘻。不然。國家之鄰人。有傳簡而來。投之湯姆之婦者。僅寥寥數字曰。爾夫。死。於。戰。噫嘻。湯姆。死。矣。湯姆。之。婦。將。奈。何。

噫嘻。男子。從。戎。當。其。仰。戴。星。俯。伏。壕。非。不。極。人。世。迍。邅。之。苦。一旦。殺。敵。致。果。策。勳。飲。至。亦。自。有。眉。軒。色。舞。驩。呼。稱。快。之。時。然。則。戰。爭。之。苦。痛。其。唯。中。於。女。子。者。爲。特。甚。矣。凡。爲。人。母。凡。爲。人。婦。凡。有。夫。而。未。嫁。長。日。引。領。以。祝。之。歸。而。在。人。前。要。不。敢。輕。洩。其。憂。愁。怫。鬱。之。情。又。長。日。折。磨。以。傷。其。生。而。在。人。前。要。不。敢。輕。發。其。欷。歔。慨。嘆。之。聲。偶。不。自。禁。誠。中。而。形。之。外。者。鮮。有。加。之。憐。惜。者。則。不。如。銜。悲。茹。痛。於。胸。中。絕。不。稍。露。於。面。之。爲。得。矣。況。夫。望。夫。山。頭。終。成。泡。幻。如。湯。姆。之。婦。之。所。遭。不。尤。可。惆。歎。然。而。湯。姆。之。婦。則。又。有。可。異。者。初。聞。耗。駭。而。暈。暈。而。病。病。而。幾。不。自。支。與。常。人。之。情。不。殊。既。而。念。湯。姆。死。矣。固。何。爲。而。死。爲。國。家。耳。我。生。而。不。死。我。之。責。不。唯。未。盡。繼。自。今。覺。且。加。重。故。唯。更。工。作。唯。較。昔。更。努。我。力。至。戰。勝。而。後。止。乃。不。孤。我。國。家。乃。不。負。我。湯。姆。

噫嘻上帝佑之。此。爐。邊。之。女。英。雄。！噫嘻。上。帝。佑。之。此。爐。邊。之。女。英。雄。！

怪客

（美國女偵探案之二）（續）

拜蘭

那婦人所說的一番話。你可相信麼。愛倫拽了把椅兒過去。給他坐了。一壁答道。我很信他的話。要是他明知丈夫有罪。故意在人前強辭洗刷。如此當時事發之後。儘能潑掉那碗血水。藏過那隻皮手袋。取了那鑰匙。拾起那金鎊來。為甚麼赶出去喚警察們來瞧。這個足見他正直無私呢。接着便把那婦人的話約略說了一遍。南珊聽罷。就赤緊的問道。據那婦人說。潘奇伏在房中。一向把房門鎖着的。如此那兇手從那裏進去。又從那裏出來。愛倫道。多分是撬了窗進去。又從窗中出來的。南珊道。但那潘奇的鑰匙。可依舊在門上。鑰匙眼中麼。愛倫道。事後已不在門上。早被那兇手帶了去。門兒却仍然鎖着。和先前一模一樣。倘不是密昔司麥勃來起了疑。發見了門限下血泊時。一二日中。怕未必發覺。那兇手也能高飛遠躍。逃出法網咧。南珊道。如今我們假定傑姆麥勃來是個兇手。為了謀財起見。殺死那威廉潘奇。那潘奇的錢。都在皮手袋裏。然而那手袋在頂樓發現時。裏頭却空着。但見地上散着幾個金鎊。如此那潘奇一身所有。難道但有這幾個金鎊不成。愛倫道。我以為那皮手袋裏一定藏着一大注錢。決不止這幾個金鎊。可是他平日手面很闊。密昔司麥勃來問他要多少錢。都能照付。倘是個窮措大。怎能如此慷慨。那一大注錢。自然早進了兇手之手。至於地上的幾個金鎊。多分是打開手袋來時。遺在那裏的。南珊道。但我有一件事甚是不解。那潘奇既在麥勃來家。伏了三月。不出房門一步。外邊的人怎麼知道他有錢。竟上

門來殺死他呢。愛倫悄然答道。這一着自是最可研究之點。我也就從這上邊着手探起。說時。取起那先前捧着的紙兒來。把鉛筆尖彈着說道。我最先着想。就想起他那張晨報。他爲甚麼天天買了這報。並不翻開來瞧。這一想。却給我想出個線索來。他天天所要瞧的。不過是第一張的封面。所以不用翻將開來。那封面上但有人事一欄。專供人家通信。他每天就是瞧這一欄。多分有甚麼重要的通信。和他有關係的。於是我便把三個月來的晨報。排在一起。逐一向封面上人事欄中瞧去。見有形迹可疑的通信。就摘記下來。却見密司脫潘奇上麥勃來家租住房間的後三天。這人事欄中就有一個奇怪的通信。全用着暗碼。一時不易明白。以後又見過兩回。也一樣用這暗碼。那末一回還在前天報上出現。恰是潘奇被害的前一天呢。南珊忙問道。但你可明白那暗碼麼。愛倫點頭道。我用了好一會子工夫。方纔打破這悶葫蘆。因爲那暗碼用的是意大利文字。很難翻譯。我還請教了意大利字典。纔全個兒明白了。第一回通信是「包德怒甚。以勿去爲得」第二回是「包德不知所往」第三回是「包德仍無蹤影。明日夜半我當前來」南珊道。但瞧這三回通信。那裏有甚麼頭緒。愛倫微笑道。你可不知道這其間正含着無限深意。我不妨抽蕉剝繭似的替你解釋出來。說着又從寫字檯抽斗中取了個信封。抽出一片紙兒來。又道。這紙兒是從新聞紙上剪下來的一段新聞。便是說三個月前禮拜六那天晚上。紐約市麥狄生旅館中有旅客失竊的事。那失主喚做海倫道爾姑娘。被賊偷去許多首飾。內中大半是金剛鑽。足足值六千金鎊。如今我們就把這失竊案和昨夜的謀殺案合在一起。更參看那晨報人事欄中三回的通信。這謀殺案的內幕便昭然若揭了。那麥勃來家的地址。和麥狄生旅館相去不過半里。那海倫道爾姑娘首飾失

竊的禮拜晚上。麥勃來家恰來了那個怪客威廉潘奇。一身並沒旁的東西。但有一個皮手袋。以後便伏在他家。不出房門一步。據我揣測起來。他也就是失竊案中的主要人物。除了他還有兩個同黨。一個正是那通信中所說的包德。一個便是發這通信的人。三人一塊兒定了計畫。偸那海倫道爾姑娘的首飾。不道贓物到手之後。那威廉潘奇却背地裏和那通信的人約定分肥。避過了包德。隱匿起來。所以第一回通信中有「包德怒甚。以勿出爲得」兩句話。後來包德找威廉潘奇不見。知道已沒有分贓的希望。也就死了心。做旁的事去了。所以第二回通信中有「包德不知所往」的話。那通信的人耐心兒等了一個多月。見包德毫無踪影。於是放大了胆。預備上麥勃來家來和威廉潘奇分贓。所以第三回通信中有「明日夜半我當前來」的話。南珊聽了這一番話。不住的點頭。忙又問道。以後怎樣。愛倫道。到了昨天夜半時分。那通信的人自然照約前來。只不敢走前門。所以從後面縋上威廉潘奇的房間。撬開了窗。入到房中。見潘奇正在靠窗椅中打盹。便拔出刀來把他刺死。當下取了那皮手袋。開門溜到對面頂樓裏。先把袋兒打開了。把那首飾金錢都裝進了衣袋。接着洗了手。依舊回到潘奇房中。鎖上了內。帶了那鑰匙。便又神不知鬼不覺的從窗中下去咧。南珊道。你這揣測一些兒不錯。但那兇器明明是傑姆麥勃來的東西。你又怎麼解釋去。愛倫嫣然一笑。答道。這一着却是我理想中的弱點。我還須驗看那把刀去。至於旁的話。怕和事實處處吻合呢。半點鐘後。愛倫馬利司和他助手南珊格林已到了培爾特街麥勃來家。查看了一下子。接着赶到警察署中。向警察長要了那把刀子。細瞧去。見那刀是一把瑞威刀。刀鋒十分

銳利。在手中翻弄了一會。便還給警察長。口角邊微微現着一絲笑容。眸子中也透出兩道奇光來。少停。便出了警察署。同南珊跳上馬車。向車夫道。快赶往維多利火車站去。愈快愈妙。路上愛倫向南珊說道。那刀的問題。我已解決了。這種刀就是瑙威刀。在紐約城中不知道有幾千百把。刀鋒甚是銳利。用的人也很多。但有一個弊病。那彈簧用久就弱。如今那兇器却是簇新的東西。彈簧很強的。我料那傑姆麥勃來的刀。一定用了好久。可是他老婆曾向我說。「那刀恰又是傑姆的東西。大家都知道的。」倘那刀是新刀。大家怎麽都知道呢。據我想來。那兇手或者常在培爾特街近邊酒店中往來走動。和傑姆麥勃來結了朋友。知道傑姆有這麽一把刀。他也就去買了一把。事發之後。便把殺人之罪。卸在傑姆身上。南珊道。但那傑姆麥勃來的刀。又在那裏。愛倫答道。剛纔我曾問過他。據說已失掉了好久咧。這當兒那馬車已到了火車站。愛倫撲的跳下車來。向月臺上走去。南珊低聲問道。你赶到這火車站來做甚。可是拿兇手麽。愛倫道。我憑着理想。脚踏實地做去。倘能拿到那兇手也未可知。我料他從威廉潘奇手中奪了那首飾金錢之後。定要急急的離開紐約。或者就在今夜動身。也難說呢。南珊道。即使他上火車。你也怎能從人山人海中。剔他出來。愛倫道。要知道我們美利堅是文明大國。不論甚麽大小百事。都用腦力競爭。就那強盜竊賊之閒。也是如此。我以爲那晨報上兩回通信。雖說包德不知所往。或者正在紐約。故意隱了起來。暗中却正伺着那通信人的行動。今天各新聞紙上。都已登着麥勃來家謀殺案。那威廉潘奇前後的事也記得甚是詳細。包德瞧了。早料到他是誰。也料到那兇手是個甚麽人。今夜我很盼望包德到

火車站來和那兇手相見呢。愛倫說完。沿着月臺慢慢兒踅去。兩眼注着車室。一間間瞧去。一會兒斗見頭等車室中有一個人悄悄地靠窗坐着。一壁吸着雪茄。一壁在那裏看新聞紙。把那新聞紙擎得高高的。掩着臉兒。愛倫見了好不詫異。正注意着。猛見一邊赶過一個瘦人來。倏的跳上踏脚板。伸手去揭那新聞紙。切齒說道。很好很好。你一個人獨吞了。想安然遠去麼。那車中人怔了一怔。斗的放了笑臉說道。噢。彌來包德。我已找了你好半天咧。不道却在這裏遇見。快進來。快進來。那瘦人咕噥了一聲。便開了車門進去。不多一會。那火車已風馳電掣的出火車站去了。半點鐘後。那第二個車站上得了維多利車站站長的電話。把火車扣留。又有一班警察上車去。從頭等車室中提出兩個人來。一個是彌來包德。一個是殺死威廉潘奇的兇手約翰李格。從李格身上搜到三千多鎊值價的金鋼鑽和三百個金鎊。另外還有一本意大利暗碼簿和一個鑰匙。這鑰匙就是那麥勃來家威廉潘奇房門上的。那包德身邊也有許多金鋼鑽和金鎊。數目恰和李格相等。於是麥勃來家的謀殺案和麥狄生旅館失竊案都破了。傑姆麥勃來宣告無罪。立時釋放。第二天報上都登着這事。稱讚女偵探愛倫馬利司的本領。奉了他一個稱號。叫做理想家的女偵探。

軍人之妻（續）

瞿宣穎

到了起程的這一天。科貝一家都覺得有無限凄楚。勞合夫人送了他十磅金子。科貝姑娘也送了他幾套衣服。喜得亨利到了彭家之後。彼此都甚融洽。彭多頓有一妻二女。家中房屋甚多。用的下人也不少。起居飲食的舒服。是亨利從來沒有嘗過的。而且又沒有人嫌他貧窮。生意雖繁。辦事的人却甚少。在亨利之上的。只有一個四十來歲的長者。指導亨利。甚爲勤懇。亨利細細探聽他的意思。方知他欲另就他事。所以急待亨利練習純熟。能接他的事了。便卸去他的責任。

這人名古德尹。也是教會中人。亨利因此也常伴他同赴教堂祈禱。店中事務午後是沒有的。儘有工夫往城市中游覽行樂。彭多頓從來未加禁阻。亨利方覺從來懼怕他的拘束。實在是鰓鰓過慮了。他家還有一間小小的藏書室。亨利可以自由觀看。自不待說。於是便把晚間餘剩的工夫。用來讀書。

這時亨利又結識了一個新交。這人也是富商的兒子。富商名叫科斯培。是彭多頓替亨利介紹的。他的兒子名叫飛德歷。是個漂亮活潑的少年。性情懇摯溫和。正與亨利一樣。只不過沒有像亨利從困苦中經過罷了。飛德歷既是有錢。又爲父親所鍾愛。遂終日以游玩爲事。自從遇見了亨利。便常常邀亨利同游。誰知這種情形。被科貝夫人的冷眼看透了。遂從容向他丈夫道。你將裴家亨利引到飛德歷一窩裏去。却是大大的不該。亨利一塊天眞爛熳的心腸。恐怕要引壞了。飛德歷原也是可以造就的人才。可惜

太放縱了。斷不能於亨利有什麼益處。科貝大笑道。我何嘗不知道。但是倫敦是個鍊才爐。無論好的壞的。總要在裏面鍊過一鍊。我自有我的用意。你慢慢的就知道了。（彭蓋深知亨飛二人皆美才可謂明於觀人而又善於用才矣）

店中的生意。是冬季最忙。轉眼之間。忙的時間也過了。古德尹因事須往外國。彭多頓遂將店中事務。重托亨利。要是一個沒有主見的青年。到這時候。以平日歡喜玩耍的性情。又有一個現成的玩伴。決不肯一天到晚不出店門一步的。却是亨利狠知道自己的地位。擔著重大的責任。不能絲毫玩忽。因此飛德歷幾次三番。邀請看戲。總未答應。有一天亨利忽然想著一樁心事。提筆寫了一封信與飛德歷道。

飛德歷先生足下。僕與足下相識。則有之。朋友。則猶未也。僕之身世。足下所未深知。今敢為足下一陳之。僕軍人之子也。兄第五人。先君見背之日。遺劍以外。別無長物。外祖任職教會。亦家無擔石儲。歷年節衣縮食之餘。乃得千磅之子金。以供吾母吾外祖母兩妹一弟之日用。迄今猶日虞不給。自奉未嘗稍寬。君試思之。僕安有餘貲以供燕遊之樂乎。至於彭先生。本非僕所素知。邂逅因緣。遽以重任相托。既予僕以豐厚之薪金。復令僕代居古先生之職。僕縱不感恩圖報。亦安可自暴自棄。以負人之相知。此僕之所以屢違足下之意也。僕既自待如此。亦欲善與人同。願足下稍節遊觀。留心世務。還以暇時。尋覽書史。庶幾無負天之生我。僕望於足下者甚深。故不覺言之刻摯。足下儻不棄鄙言。則請自今始為骨肉交。願足下審思之。 裴

亨利上言。

飛德歷接了這封信。心中大為感動。暗道。別人處境如此艱難。我們生長富厚之家。何從夢見。以前我種種行為。也眞是太沒價值了。從今必定要依著亨利的話。痛自改過。

第十章

事後約有幾日光景。彭多頓忽然將亨利喚到他的帳房裏。開口先稱謝他代理古德尹職務的勤苦。然後檢出五十個金磅。遞給亨利。道是他半年的薪俸。並且正色道。亨利你到此以來。從未向我索過銀錢。我實在有點疑惑。你平日衣飾甚是整齊。難道你母親供給的麼。他老人家不要自己太刻苦了麼。不然是你還有什麼債累麼。（寫彭多頓繪影繪聲處）亨利一時面紅耳熱。不禁囁嚅道。不瞞長者說。實在借了飛德歷五個金磅。彭多頓道。你是指科家的飛德歷麼。他現在想已不似從前的荒唐。你借他的錢。大概也不是用在浮蕩的去處。不然我將他介紹與你。倒是我的錯了。亨利遂慨然將自己和飛德歷俱已改過的話說了一遍。並道我借這筆錢。是爲買地毯的。彭頓多又正色道。你買地毯何用。亨利道。因爲林肯村地方。甚是卑溼。又無地板。平日都是用席子鋪起。不然我外祖母的筋骨痛。更覺利害。我現在深知借錢買物的不當了。但是當時這條毯子價錢實在便宜。貨色又好。所以捨不得放過。至於用母親的錢做衣服。確無此事。我來的時候。尙餘十五金磅。母親又給了十個金磅。除掉盤費而外。現在尙剩幾個先令。彭多頓插口道。還有你買了兩件新衣給你妹妹。又因爲洗衣服的女人的兒子病了。你給了他半個金磅。又因爲賣燒餅的女人患了癱病。你每一禮拜擲下十八個辨士。三個月後。一齊給了他。這種事情。你雖然是瞞了人做的。我却都已知道。我今番要補報你的善行。便請你正式擔任古德尹這一席位置。以後薪金。比現在加一倍致送。據我想來。一年之後。你的家境也就可以比前豐裕了。這時亨利正欲開言。彭多頓急忙止住道。請你不必講什麼感謝的話。這原用不著客氣的。但是我還有一樁奉托的事。我們店裏有一個可疑的人。我深恐有什麼竊盜的事。我是年紀來了。自己實在照顧不及。以後便連各種鎖鑰都交付與你。請你代我留心。亨利慷然答應。

後來古德尹回來。便將一切經手事件交代淸楚。承他的美意。再聯任幾個禮拜。以便亨利可以趁閑回家省視。亨利自是喜歡感謝不盡。但是還有一事做書的忘記交代。就是亨利收到薪金之後。連忙到科

斯培家償還借款。科斯培卻拿著亨利與他兒子的信含淚道。你是我們父子的恩人。不虧了你我的兒子。不知道墮落得如何了。我們正愁無可報答。豈可再提什麽借款。但是你如必定要償還。就請你帶飛德歷同到貴鄉一遊。如何亨利原有約飛德歷同游的意思。今見科斯培如此說法。遂趁勢應允了。次晨便雇了一輛車向林肯村進發。

且說裴夫人正在看前敵的戰報。報上說是查禮斯受了點輕傷。心中正在一上一下。忽然聽得門前車輪之聲。趕急抛下報紙。出外窺視。只見亨利正和一個不相識的男子。從車上跳下。不禁喜極大叫。一家的人。被這一叫。都跑來了。圍著亨利。牽手親額。問長問短。鬧得天翻地覆。卻把一個同來的飛德歷擱在腦後。還是馬利亞偶然抬眼。一望看見這個陌生的人。不覺紅添兩頰。畢竟是明詩習禮的女子。定一定神。趕急向他道歉。請他下車進屋裏坐。方由亨利將他介紹與衆人。

約摸一個禮拜光景。科貝帶著他的女兒。也來看望亨利。順便邀請亨利全家到倫敦小兒女聽說要到倫敦。自是歡喜。就是裴夫人。也覺卻不過科貝的盛情。兼以愛德門大了。須揀一好學堂。送往讀書。斟酌幾番。遂亦允了。至於裴家如何啓程前往。科家如何歡迎。在倫敦如何消遣。無關緊要。不必細述。單表亨利假滿。回到彭家店中之後。果然一夜有一個夥計串通了匪徒。謀竊帳箱。被彭多頓覺察。賊人情急。一棍將彭多頓打倒。幸而亨利聞聲驚起。方才救了。彭多頓性命。彭多頓自此尤覺感激。遂將店股分了一半與亨利。以後這店便算是裴彭兩家合開的了。

讀者諸君。若是善於看小說的。必定知道裴家的亨利和科家的露西。科斯培家的飛德歷和裴家的馬利亞。都已暗通情愫。果然天從人願。不久都成就了姻緣。文情旖旎裴家既然比前寬裕。遂在倫敦附近買了一所村舍。查禮斯得了一年的假。在家休息。女傭培迪。也不用走了。仍在他家服役。哈哈讀者諸君試掩卷一想。我們初見裴夫人的時候。方才七歲如今卻兒女都已成家。少算些也有五六十年了。我們既不是替他作家傳。何必再囉囉嗦嗦。又賺諸君幾行眼淚呢。所以就此告別了。

同心梔彈詞（續）

程文棪

第六回 完貞

開篇 秋瑾女士見本雜誌第二卷第十號雜俎欄清代女紀

秋雨秋風愁殺人 一抔黃土葬秋魂 秋蟲唧唧
因風泣 秋草年年繞墓青 劍湖俠 秋瑢卿
他是個閨中豪傑女中英 拋除家計 到東瀛去
十載淘餘水尚腥（用女士黃海舟中感懷詩原句）熱血滿腔頻擊劍
寶刀歌午夜發悲吟（女士有寶刀歌）學成歸國開風氣
要做那女界光明一顆星 恨只恨 搏沙有願興亡楚
博浪無椎擊暴秦（用女士感憤詩原句）同志友 徐錫麟
乘時起義皖江城 女士是暗通消息言相助 忍
使那大好神州付陸沉 誰知道事機不密身遭捕
竟做了恨海難填的精衛禽 鬼哭神號天日暗
斷頭臺痛指古軒亭 橫刀一笑向天去、千古羅

蘭有替身 到如今西子湖邊留俠影 龍泉手握態
如生（西湖秋社懸女士肖影和服握劍氣象如生）當時慘碧長弘血 竟
把那兩字共和點染成 華表精魂常不散 往來
過客淚縱橫 憑弔那秋亭秋社與秋墳

（小旦引）烏鵲高飛 不樂鳳凰 妾是庶人 不樂耿王 （白）阿呀呀將軍在上奴家有言奉禀（淨白）哈哈美人有話請講（小旦白）奴家蓬門弱質山澤陋姿不料耿大王謬采虛聲妄加物色調將遣兵志在必得奴家既已到此尚復何說只是動身之先奴家卻有三章約法不知將軍容納不容納（淨白）你且道來（小旦白）第一樁請將軍立刻拔營回去以踐前言（淨白）這個自然（小旦白）第二樁無論何人不得前來侵犯（淨白）你是王爺賞識

之人。咱們怎敢侵犯(小旦白)第三椿一路伴送之
人。只許遠遠相隨不得逼近奴身(淨白)便是遠遠
相隨。想你也不能插翅飛去這三椿都可依得。(雜
白) 啓稟將軍。令有老江在營門外說奉王爺令旨。
要與將軍會話。(淨白)快開營門。說俺有請。(雜白)
得令。
(表唱) 老江含笑入營門。 說道 王命在身倍道
行。 令旨曾經親付託 嘗區區長途跋涉見將軍
香車寶轎安排好 來迓如花似玉人 快快去
莫留停 準備要宮扇雙擎進御營 帝室妃嬪榮莫
比。 神仙眷屬樂難云 待將來山河鐵券酬功績
開國元勳是冰上人 老江是樂極忘形隨口道 卻
還要頻頻回首看釵裙 絳娘此際渾無語 一寸
芳心自忖尋 (小旦白)咦。這人好生面熟也。(表唱)上
下轆轤思索遍 不由的咬牙切齒恨連聲 (小旦白)
吓。想着了。這人便是園中所遇的惡魔。官人當日便道是個奸
細。今果不出所料。官人好有先見也。(表唱)飄然歸到西
夫語 不由的斷線珍珠落滿襟 狹路冤家今日遇
仇人不死豈甘心 休言烈婦心中苦 且表那老
江催促要登程
(丑白)將軍啊。大王在營中盼望美人。捱一刻似一
夏。請你老快快還派幾名老成兵卒隨著區區護送
美人到御營中去覆命。(淨白)美人有三章約法。如
是如是這般這般。俺早已一齊允許老江啊。你的意
下如何。(丑白)既經將軍允許區區也沒有什麼話
說。(淨白)那麼美人可同着江先生即日登程。你們
行後。俺亦卽便拔營去也。(丑白)美人美人你下半
世的榮華富貴都出於區區一人之力大王面前你
須添幾句好話不要忘懷了冰上人啊。
(表唱) 老江是滿懷得意話偏多 自詡今朝執斧
柯 附鳳攀龍欣有託 論功行賞總無訛 絳娘
聽 蹙雙蛾 宿恨深仇忍撇過 卻恐老江生顧

忌。故而 假裝笑貌對奸徒。說道先生啊。蹇修撮合惟君力。飲水思源感煞奴。絲繡平原留紀念。金鎔范蠡沐恩波。只是 三章約法君須記。一路周旋待莫苛。此後王爺相見日。奴自然 添花錦上忍相辜。老江聽罷心頭樂。不由的 頭戴高高紗帽烏。因而 涕零感激謝嬌娥。

(表白)老江聽了絳娘之言以爲出於中心並非虛假頓時脅肩諂笑奉承不迭絳娘說什麼老江諾諾連聲不敢違拗話休絮煩且說老江別了徐尙朝帶領八名老成兵卒伴送絳娘登程而去約莫行了三十里路程早見一帶高岡數仞絕壁迎面而來當住去路車夫們趕動牲口引着車輛向那羊腸小徑盤旋曲折而過眞個境僻地幽山明水淨好一派風景也

(表唱)九曲羊腸擇路行。輪聲轆轆輾來輕。這時間 鳥聞蹄響衝煙去。花爲人來帶笑迎。老樹無風偏作響。亂山不雨自成陰。礙雲阻石應無路。跨頂題詩合有人。徐絳娘是 驀地思潮方寸起春鶯囀動一聲聲。說道 車夫替我把車停。

(丑白)美人啊你看夕陽半山天色不早我們還要趲程前行覓個客店住宿此間不是停車之所勸美人休得逗留(小旦白)哦、先生差矣奴家三章約法有言在先先生怎麼恁般逼促全無情理(丑白)依着美人便將怎樣(小旦白)奴家酷嗜山水喜弄筆墨這般名勝所在怎不題壁數行以誌鴻爪(丑白)嗄、美人要題壁吟詩區區陪你前去不知可使得麼(小旦白)男女有別誰要你陪(丑白)美人要題詩在那裏(小旦白)不過在前面高岡上略書數語罷了(丑白)區區既不敢奉陪理應差幾名小卒陪你上去以便差喚(小旦白)哦、先生又來了此岡前有深潭後無去路奴家身無雙翼何能飛去你們不放心可在半岡等候便了(丑白)那麼美人須從速下岡不得久留(小旦白)這個自然何消囑咐(卒白)江老爺你怎麼放他上岡不怕他變生意外麼(丑白)橫豎這岡子不甚高我們候在半岡可以瞧得見他怕他怎的(卒白)江老爺江老爺你休要懊悔嫌遲也

(表唱) 莫言兵卒暗驚慌。且表那 玉潔冰清的 吳

絳娘 容慘淡 意悽惶 果然奮步上山岡 登峯造極初停足 觸景傷情欲斷腸 上邊是淡淡斜陽雲掩映 下邊是深深絕壑路蒼茫 碎身粉骨安排定 便要烈烈轟轟做一場 此是儂家歸骨地 千秋萬載有奇芳 居高臨下 把奸徒恨 倒豎柳眉怒滿龐 故而口口聲聲罵老江(小旦白)下邊兵卒們聽者 (卒白) 咦、這美人在岡頭呼喚 兄弟們且靜聽則個(小旦白)奴家與老江今生無怨前世無仇不料這賊子如鬼如蜮如虎如狼竟在你們大王面前興風作浪惹禍招非把奴害到這般地步奴家松



一柏之操冰雪之姿雖遭奸徒暗算豈肯忍辱偷生今日當着你們面前拚個一死奴死以後你們休要放走這個賊子須知這個賊子既然害了奴家性命并且喪了你們大王名譽罪大惡極天理不容你們快快替奴家洩一口氣把這賊子擒到耿王面前活活處死爲世上除一大害奴家言盡於此就此歸眞返璞去也

(表唱) 絳娘一躍下山頭 萬丈深潭把軀幹投 玉殞香消魂渺渺 花殘月缺魄悠悠

山靈哭 地鬼愁 似這般勁節貞心世莫儔 那時間 急壞老江人一個 安排忙裏把身抽 (丑白)

美人竟躍下山頭了。待我到前面尋覓去。(卒白)老江。你要脫逃。今生休想。(丑白)這是不干我事。(卒白)請你到大王面前申辯去。

(表唱)衆兵卒 猜破奸徒謀兔脫 霎時間一條鐵索鎖咽喉 橫拖倒拽情難恕 戴月披星跡不留 解到耿王營中。將那 始末情由來細稟 靖南王聽罷淚雙流 立把那 老江綁出營門去 割下新鮮一顆頭 自古害人終自害 平時何苦使奸謀 願未遂 命早休 試問那 湛湛青天欺得否

(表白)且說永康城中的父老知道絳娘此去凶多吉少急要探聽他的下落所以一路之間暗暗相隨後來絳娘登岡罵賊墜崖捐軀都被他們探得確切一時全城感動合邑欷歔殯葬之日哭者萬人那徐老夫婦的老淚彈乾肝腸慘裂自然不消說得了埋骨之地便在他丈夫徐明英墓畔豐碑三尺深深的刻著徐烈婦吳絳雪之墓八個大字春秋佳日士女來憑弔墓門者不可勝數一天有三個少年女子穿着縞素衣裳姍姍而來望着墓門卽便掩袂拭涕泣不可仰嗚嗚咽咽一路哭到墓上拍着墳墩慘悽悽的喚道絳姊絳姊你死得好苦說到這裏便塞住喉嚨不能再道一字列位看官這三個女子不是別人卻是絳雪生前的閨友秀水吳素聞西泠周瓊山陰祁修嫣也

(表唱) 哭聲聲 喚聲聲 長眠人不作一聲應 慘清清 冷清清 淚珠兒點點落衣襟 人何存 魂何存 莽天涯無處把君尋 痛煞人 恨煞人 傷心人慣作不平鳴 夜沈沈 樹沈沈 樹梢兒賸有杜鵑吟 姓千春 名千春 墓中人玉骨萬年馨 締同心 結同心 同心兒梔子最關情

(表白)三位女史之中素聞與絳雪尤爲莫逆所以哭得異常慘苦山花聞之而匿彩林禽聽之而罷啼山陽笛無此悲酸蜀道鈴遜茲慘切瀕行之際叉手植同心梔數簇於墓下從此歲歲抽條年年吐蕊人人都說是絳雪精魂所託洵不誣也若說絳雪手製的同心梔子圖左旋右折皆可成詩舊讀止詩詞數首未盡其妙迨至咸豐年間永康有一個書生姓應名瑩表字葇園復就其圖潛心玩索得五言絕句六首六言絕句四首詞三十二首又六言詩八句另有

同心梔子圖讀法一卷行世曲園老人謂因此讀法交相推演當更有不盡於此者列位看官何妨在那餘暇的時候把篇首所登的同心梔子圖反覆尋繹另行發明什麼新讀法庶幾絳雪一番苦心不致埋沒這不是一樁表章潛德的佳話麼閒話少說小子編到這裏早已磨乾墨瀋禿盡筆尖不如再唱幾句做那同心梔的下場詩罷列位看官們啊

（唱）我那中華巾幗著賢名 彤史流傳萬古馨 列女一編劉向撰 漢書數卷大家成 其中不乏賢良女 或擅才華或守貞 惜乎私德無虧公德缺 愛夫心重愛羣輕 若說那慈腸俠骨超儕輩 蹈火探湯救衆生 上下古今能有幾 無非是寥寥碩果與晨星 唐李侃 宰項城 一朝賊寇肆侵陵 存亡呼吸如何好 可憐這縣官主見全無心膽驚 虧得其妻楊氏女 是一個閨中豪傑女中英 他便懸金募士充前敵 絕旨分甘餉守兵 從此項城無警變 卻原來大功全出一釵裙 寂寥千載誰相繼 幸有那吳氏絳娘可並稱 保守孤城全衆命 到如今李妻徐婦兩千春 編書的吟來下里巴人句 寫出貞姬淑女心 六卷彈詞今唱畢 中間不少涕洟痕 書唱畢 茲不停 卻還有贅言幾句告諸君 方今是改良社會宜通俗 要使那雅俗共知婦孺明 編劇本 唱戲文 本來社會最歡迎 只是登場袍笏要安排好 終不能倉卒之間告厥成 惟有彈詞稱利便 輕而易舉創繁文 只須三條絃索隨身帶 便可嫋嫋餘音供客聽 故而到處流行無阻礙 唱書的場子徧鄉村 環而聽者人如堵 說法現形激刺深 那一般社會上口口聲聲談伯虎 三三兩兩說方卿 彈詞魄力非常大 只少個易俗移風的柳敬亭 編書的有志救時艱不屬 只靠着筆尖兒普勸世間人 聊將俚句傳貞操 且把常言道俗情 吳絳雪 講分明 他是個閨中模範女中型 貞風勁節宜傳播 梔子同心好詠吟 勸諸君不妨唱給衆人聽



房元齡書古今家誡於屏風上以訓諸子

商務印書館發行

新體 師範講義

分科單行本出版

現舉行第三次畢業試驗陽曆十二月底截止發表第一名[illegible]

教育部特准凡在本社畢業得受檢定教員試驗現在檢定小學教員各省將次實行凡欲得檢定資格者速入本社可得第二次畢業證書另印詳細章程索者須附郵票一分

前出合訂本全份四元郵費二角

分科單行本

(價目如下)

合購全部實價四元郵費同上

修身講義	一角五分
經學講義	二角
教育史講義	三角五分
教育學講義	二角五分
心理學講義	一角五分
論理學講義	三角五分
教授法講義	五角
管理法講義	一角五分
國文典講義	六角
數學講義	八角
博物講義	五角五分
物理學講義	五角
化學講義	五角五分
本國歷史講義	三角
本國地理講義	三角
外國地理講義	三角五分
體操講義	四角
商業講義	一角五分
農業講義	三角五分

商務印書館

師範講習社謹啓



國文範作

楚子玉論

江蘇省南通縣女子師範學校四年生　瞿國香

甚矣。知人之難也。知其才之可以當大任也。而或至於敗亡者何哉。蓋才而能虛己受言。則其才爲英才。才而不能虛己受言。是謂無才。無才而持才。則失於愎。愎則驕。驕則滿。滿則鮮不敗。是故以子玉之才。猶不免敗亡之禍。夫子玉之用。子文舉之也。子文以子玉有伐陳獲邑之功。故舉子玉。其言曰。吾以靖國也。蓋子文徒知子玉之功。而不審其人。宜乎子玉敗亡。而晉文以霸。善乎蔿賈之言曰。子玉剛而無禮。不可以治民。過三百乘。則不能以人使。子文信蔿子之言。而使賢者輔之。戒其輕率。勉其臨事。則中原圖霸。未必晉文之歸。雖云有大功。無責任。不能靖國。然審其人之才。而後任之。則大功可期。失其所當。禍曷勝言。況叔伯言於前。蔿子陳於後。而子文不悟。致使晉文坐大遂霸。而楚幾不振。子文誠楚之罪人也。雖然。楚子亦與有責也。晉文救宋。楚子退。子玉有從。而反與之師。是知其不可而明犯之。不使人輔之。袖手作壁上觀。至一敗不可收拾。然則子玉之敗。子文失於前。楚子忽於後。而獨令此剛愎自用無謀寡助之子玉。以一旅之師。當陰謀詭計之君臣。雖欲不敗。其可得乎。吾故曰。知人之難也。夫子玉非無才也。當子玉之死。晉文聞之而喜曰。莫余毒也矣。以晉之多才。猶懼子玉。子玉之才。爲何如耶。子玉之敗。爲其剛愎驕兵之故耳。其武略行陣。世莫之及。城濮之戰。左右兩軍皆潰。獨子玉收兵不敗。蓋其操縱有法。晉不敢犯。是亦可見其才略矣。然則子玉亦人傑也。所惜者驕耳。子文亦知人。其者特未置之得所耳。吾爲子玉惜。吾更爲楚人惜也。

（原評）縱橫操縱筆大於椽非老斲輪不辦不圖於青年女子得之（漁隱）

本校十二週紀念會中學部成績展覽室敍略

吳江私立麗則女子中學一年級生　丁美均

原作留百分之三十改百分之七十博記

丁巳孟夏四月。本校以十二週紀念開成績展覽會。起四號迄六號止。將以羅陳十二年之成績。參互比較。以察觀得失也。（二層）於是乎有歷年成績室之薈萃焉。惟本學年之各級成績。分配各級教室。

蓋以衡本學年成績之進退也（又一層）我中學部諸同學都十三人之本學年成績實展覽於中一年教室而以本校畢業諸君之成績附入焉將以厲我今日同學諸姊妹觀摩諸君出校後成績若是其美富庶幾知所感奮也（又一層）（逐層揭出用意如抽繭剝蕉題無剩義）惟我諸同學能體此旨（接筆好）列課棹爲兩半圓形如玦環合相儔人占一棹陳作文算術圖畫及縫紉各科成績册子其中已出校諸君列棹外儔戶以隱寓外之意而我今日同學諸姊妹成績則占內儔諸棹與聯合一大圜中環長案陳手工成績亦孔子遊藝之意也（小作頓挫）圜外倚東壁火爐一棹形長方實惟本級教師錢子泉先生編製各科講義以及諸同學留校成績駢列其間焉四壁琳琅懸書畫聯軸以及繡屏爛焉盈目惟東壁火爐上掛兩聯意存勗誡出錢先生手筆（以轉筆作提筆語能扼要）其一曰內則祗尙修齊紀綱人倫在女子尤爲要領成績敢云優良昌明國粹願汝曹共負仔肩蓋勉之甚於以覘我夫子期待之隆焉其一又曰女紅無文章社而賦事烝而獻功幸勿作才語相向婦學垂經典習禮以容誦詩以言寧廑治組紃是共則隱括會稽章實齋先生婦學篇意以昭女誡也凡我同學諸姊妹其謹志勿諼戶外一聯中二年級同學陸君振權製句曰有開必先此日人文兆蔚起後來居上於今我輩愧才疎此尤吾中學部同人自道歉誡不可不特記之也。至若紙彩繽紛則有飛艇模型紫籐之花葫蘆之實以及花瓮諸物五光十色莫匪同人手製（特表而出之）展覽者目不暇給或曰此徒爲觀美無裨實用也或亦曰此可以覘諸生審美之風（雖似兩存其說而先後輕重之間語意之軒輊顯然最須參說）其然豈其然壹任展覽者之仁仁智智可耳凡我同人無所容心焉（得體）

本校十二週紀念會中學部成績展覽室敍略

私立麗則女子中學一年級生沈蓮馥

原作留百分之六十改百分四十博記

今歲本校以十二週紀念開成績展覽會其日則四月四號也我中學部成績展覽實在中一教室室中懸紙紮飛艇仿德國徐伯林式製空中利器也將以促發我諸姊妹之航空意味焉環球大飛行家如近日所稱美國史天孫女士之儔亦猶是香閨弱質耳（隨手寫去逐次頓挫作波瀾有詳有略文字便不落平作呆敍）環以彩球紫籐花垂垂承塵櫩間置梅花數盆亦紙製也其色紅白不一望之逼眞惜無香耳其陳列成績之棹環作圓形中設長案置手工成績其中新校舍模型一具赫然在焉蓋中學部同人以誌落成之慶也壁間懸字畫聯軸鐵畫銀鈎繡屏刺花鳥尤栩栩如生鮮彩奪目極遊藝能事尤覺典麗可觀（將藝術之侈美逐次寫來無非爲下文烘托反跌出非徒侈觀美一句來）一一標名其上使人一望而知

爲某作雖然茲成績會之展覽也非徒侈觀美而已固將羅列比較以互見得失而資觀摩也（收揭出主旨）凡我同學其善識此意

代校長擬謝本校十二週紀念會來賓演講啓事

吳江私立麗則女子中學二年級生 趙仁鏡

原作留百分之六十改百分之四十博記

吳江私立麗則女學校校長任傳薪啓事敝校莘莘學子自慚蒲質皈依末由然下風遜聽仰止高山舊矣祇以僻處此方不獲親挹先生長者之言論風采無以激發志意（預爲下文蓄勢）此屆敝校十二週紀念會辱承枉駕賁臨意氣懃懃懇懇大放厥辭敝校學子瞻容貌之秀偉聽議論之宏辨（通體本蘇子由上韓太尉書意好在能運化不作抄胥最須玩味）如鈞天鼓樂大音希聲嫋嫋在耳作三日響爲之動容無已而後知賢人之光耀觀感興起有如此也（神同氣合）曷勝欽服肅此鳴謝惟某某先生亮察不一

代校長擬謝本校十二週紀念會來賓演講啓事

吳江私立麗則女子中學二年級生 金衡

原作留百分之八十改百分之二十博記

四月十九日吳江私立麗則女學校校長任傳薪啓事於某某先生座右敝校十二週紀念會仗荷光寵賁臨錫之箴誨慨世教之淩遲揭婦學之指南清言屑玉敝校全體職員學生遜聽之下如聞清夜之鐘如警徇宣之鐸五體投地莫可名言（首道推服之意）某不自揣德度力創辦茲校歷經艱阻不意自全縣延歲月一星終矣惑不得嘗隕越貽從者羞良深祇懼（紓徐爲妍是文章蓄勢處）每念詩咏鷄鳴風雨易簉得朋西南頃者得親大君子之言論風采攜學子之見聞示某等以周行其爲寵既榮華袞矣（次表感謝之忱）祇以鄉居地僻適館授餐殊多簡慢不勝悚懟（末以道歉收）專牘鳴謝祇頌道安

代校長擬謝本校十二週紀念會來賓演講啓事

吳江私立麗則女子中學二年級生 殷同薇

原作留百分之七十改百分之三十博記

吳江私立麗則女學校長任傳薪端肅啓謝某某先生有道陽歷四月敝校十二週紀念會辱承不以此輩小妮子爲不可教俯如所請莅會演講卓識宏議得未曾有知所養者深矣其足以增重敝校而爲此輩小妮子勗知所感奮者事倍新之辭說耶銘感之私非可言喻（極口推服隨敘謝忱絕不費力）肅此鳴謝卽惟幸察不一

代校長擬謝本校十二週紀念會來賓演講啓事

吳江私立麗則女子中學二年級生 陸振權

原作留百分之六十改百分之四十博記

吳江私立麗則女學校長任傳薪端肅啓問某某先生道體動止萬福　敝校十二週紀念會辱承車從莅止錫以箴言淵聲出金石風槪動天地（出言吐語如此高情壯槪便覺侃侃動人）敝校諸生逖聽末座曷勝悚欽惟以薪之德薄能鮮時虞隕越（自謙一層意思於題中亦少不得）倘乞時賜訓誨示我周行豈惟薪一人之私幸　敝校諸同人實式賴焉耑布鳴謝即惟幸察不一

後通鑑室記

上海愛國女校文科生　徐韞眞

夫自古迄今之變蓋亦多矣時異勢殊有亂有治或興或衰事無同符人無一執於此而欲通其條貫悉其端委者其惟稽之乎史然昔之治亂興亡與今既不同矣則亦奚必有史而史亦何益於人哉曰不然史之爲用非淺鮮也不可以同不同論也事雖不同理則一也其小者能以前人之事迹爲後人之法戒前者之褒貶爲後世之懲勸其大者可以爲治國之道其故實則又可爲文藝之資思想之助是故人雖極智未有去史而能成學者也何謂無利於人而世可無史哉然則吾友尹君之爲通鑑室也不置餘物獨取通鑑數帙列其中默然對之日盡數卷豈以夫文藝之不足思想之不充治道之不知取法戒待懲勸哉尹君所爲吾知其必有得於史也夫史者進化係也進化之理非循環也如蝶形也其點至微而其後至遠形同而實異其間變化蓋不可測也彼尹君者亦所以覘其進化之理而已豈世之華華誦史之輩可比哉余故樂爲之記

詩

詠梅

上海愛國女校文科生　徐蘊眞　常熟

小樓傍水幾株開　誰向江南着意栽　疏影窺窗先得月　梅魂自許箇中來

幽峭可愛　吳魁誌

丙辰季冬與旅滬同學三人在校度歲感言

寒煙四起夕陽斜　遙聽隣人笑語譁　到處祇餘鴻雁跡　漫留驕際負年華

空際傳神　吳魁誌

哭亡妹蘊先三首

我生孤露亦由天　三月椿庭痛蘊先（妹生三月而父歿）嬌小幸垂慈母愛　那堪弱妹不延年

小謫塵寰祇八年　相親相愛最相憐　當時問字吟詩處　應有餘音在枕邊（妹七歲誦毛詩臨歿時猶歷歷背誦不已）

申江風雨太淒清　況是生離死別情　燕雀只今哀折翼　聲聲總作不平鳴

言發乎情讀之悽然有骨肉之感　吳魁誌

送同學友歸

上海愛國女校文科生　莫懷珠　湖州

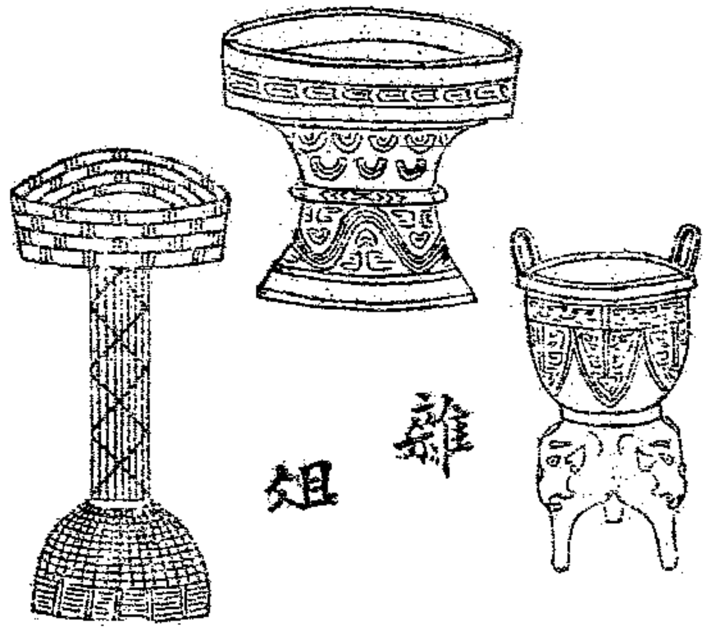
西窗話別思無涯　他日相逢願倘賒　一曲驪歌送明月　夢魂今夜繞君家

纏綿蒨麗一往而深　吳魁誌

感事

弱肉強食何足怪　國事疇將死力爭　同種自煎亦太急　況聞四境楚歌聲

意傑語雄　吳魁誌



孟子少時其舍近墓戲學築埋孟母去舍市旁又戲為賈人衒賣之事孟母遷徒學宮之側其嬉戲乃設俎豆揖讓進退孟母喜孟子卒成大儒

商務印書館發行

教育部審定

中學共和國教科書

共和國家之基礎。在人民。人民之智德。而增進人民智德。以教育爲根本。本書自民國成立後。遵照教育部公布教育宗旨及課程標準編輯而成。注重**民主主義**。內容佳良。有目共覩。行銷之廣。一日千里。凡本**國公私立學校**以及**西人在本國所立之學校莫不採用**。即如我國最著名之**北京清華學校**。其招考中等科學生規程中。凡國文、歷史、地理、算術、動物、植物各科。悉用**本館共和國教科書**。蓋以所列各書。不但爲本國中學校教科之善本。即留學外國者。亦不可不先習此爲基礎也。

修身要義	二冊	紙面各三角
國文讀本	四冊	紙面各二角半
國文讀本評註	一冊四角 二冊五角 三冊六角 四冊七角	
文字源流	一冊	紙面三角
又參考書	一冊	四角
文法要略	上下冊	紙面六角 六角
中國文學史	一冊	紙面五角
又參考書	一冊	八角
算術	一冊	紙面七角
代數學	上下冊	紙面五角半 六角
平面幾何	一冊	紙面六角
立體幾何	一冊	紙面二角半
平三角大要	一冊	紙面三角
本國史	二冊	紙面各五角半
又參考書	卷一 卷二 各二冊	一元八 一元半
東亞各國史	一冊	紙面三角半
西洋史	上下冊	紙面三角 六角半

本國地理	上下冊	紙面五角 九角
外國地理	二冊	紙面各五角
自然地理	一冊	紙面三角半
人文地理	一冊	紙面三角
植物學	一冊	紙面七角
動物學	一冊	紙面九角
礦物學	一冊	紙面六角
生理學	一冊	紙面九角
物理學	一冊	紙面七角
化學	一冊	紙面七角
法制概要	一冊	紙面三角
經濟大要	一冊	紙面三角
簿記	一冊	四角
用器畫解說	一冊	紙面五角
用器畫圖式	一冊	五角
兵式教練	一冊	六角
普通體操	一冊	一元

△**注意** 諸君如欲購布面者照紙面定價加一角

A (1611)



雜俎

葉小鸞眉子硯源流小記（續）

江寧 歸周鍾玉 琴徽氏輯

震澤王硯農之佐硯緣集錄書後。余嘗募修徐俟齋先生墓。獲其遺硯。明府得疎香閣硯後。適作宰來江。爲之復墓田。禁樵采。樹碑刋集。誠藝林佳話也。

鉢池黃天河鈞宰金壺七墨。浪墨卷六大興王佛雲孝廉。工書法。案上書史叢雜。能於尺地間跼蹐作小楷。端整秀媚。姿態橫生。入都寓王比部宅。榻左懸其亡姬蔣韞卿遺照。題硯今集張佩之詩注癸丑夏佛雲同年挈姬入鏡華偕寓宣南鏡華當是韞卿名而右庋禮闈落卷一束。謂此二者。爲。生。平。傷。心。之。事。其。抑。塞。磊。落。可。想。也。嘗。於。寶。浦市上得葉小鸞眉子硯。背鐫二詩。與秋雨盦所載相合。深自寶晝。拓本徵題。且曰君善塡詞。爲我作南北曲以備一格可乎。予諾之。爲成北曲一折。

鉢池。山名。在淮安府山陽縣西。宰平改名鈞宰。別字天河。集錄載宰平北曲。與浪墨自載北曲。辭句有不同。想是後來重改。而集錄已刊行。

常熟王蓉洲憲成於咸豐六年得李笠翁製湯文正硯。自爲記。有曰。佛雲司馬弟嘗得葉小鸞眉子

硯。築硯緣龕。余顏書室曰師硯齋。乞佛雲精楷刻於後。文正硯容洲後裔至今尚寶存不輕視人今歲孟夏歸廬往觀錄其記以歸載竹嬋娟室隨筆

埭徐子靜

定龕年譜注。鄭叔問文焯曰。小鸞眉子硯。余見之石埭徐子靜案上。謂於海上得之先生冢子孝拱家。石已中斷。別有舊脫本。名流題詠殆遍。

眉子硯藏陶家最早。次龔次王。今在徐處。硯緣集錄載婦女士三絕注云。爲龔定庵禮部題。定龕實藏過是硯。非若何計之僅藏拓本。佛雲未之深考。佛雲與定龕同時。硯在定龕處。爲道光丁亥前後。而佛雲得硯在道光己酉。相距二十餘年。想從羽琌別墅中傳出。轉輾至公路浦市。爲佛雲所得。不知又何時從硯緣龕傳出。轉輾至石埭。乃子靜云得之先生冢子孝拱家。是又未知瑯琊有一段奇緣也。若果得自孝拱家。恐由硯緣龕出來。仍還羽琌。而後供城北。案上亦未可知。特無可考其還硯之歲月及有無題記耳。或云光緒初年在常熟姚處不知自寶以八金售海上客爰將檢閱所得著於篇。以證珍藏是硯之源流。惜右已中斷矣。丙辰冬月。鍾玉識於竹嬋娟室。并題三絕句。

汾湖片石色沖融。傳到人間始粵東。陶後王前珍祕璧。羽琌山月共玲瓏。

本留初搨亦琳瑯。況是眉紋什襲藏。璃碎莫遺東海恨。一彎已閱幾滄桑。

橫窗梅影憶疎香。箋記源流愧未詳。恰喜書年同甲子。又留一跡話灰囊。

跋

小鸞生於明萬曆丙辰。硯緣集錄刊於清咸豐丙辰。是記輯於今歲丙辰。亦一墨緣也。惟硯有三。而世之爭傳。祗此一硯。友人王君尊農蘊章

西神客話。葉小鸞眉子硯。人皆知之。按硯共有三。一爲眉子。二爲眉珠。三爲眉孃。小鸞姊妹。各得其一。今眉子之名獨著。而眉珠眉孃知者鮮矣。香蘇山館詩云。小池細雨溼梨花。想見修娥照影斜。留得一彎新月樣。不知雙硯落誰家。亦同余之慨想也。香蘇山館集爲吳蘭雪先生所著。此詩題硯前集亦采入。表伯母俞錢夫人聞琴徽輯是記。詳詢源流。譜視瑤池一闋云。櫻桃花謝。午夢堂空。剩如眉新月。青琴雨潤。經幾度好事文房拭拂。疏香佳句。燼後猶霏玉屑。有當年翠墨留痕。不受土花侵齧。一鈎嫋破青天。問碧海姮娥。陰晴圓缺。滄桑彈指。憑爪印掐遍人間浩刼。瓊瑰碎矣。慨往事硯緣將絕。試搜求逸少殘碑。一樣流傳半截。時十一月冬至越數日。雪霽嚴寒。夫人復呵凍題四絕句。用揭卷端。此正沈往庚鑾詩云。合把硯緣重與續。衍波箋寫曉寒詞。夫人爲楞仙先生女。母氏翁。字璇華。題硯集中均有題詞。此又一墨緣也。柔兆執徐涂月。虞山歸曾祁跋於松下看詩屋。

題辭

歸安俞錢雲輝寄漚

疎香人去硯生塵。午夢驚回正沸羹。眉黛千秋凝碧血。獨留淚眼泫朱明。

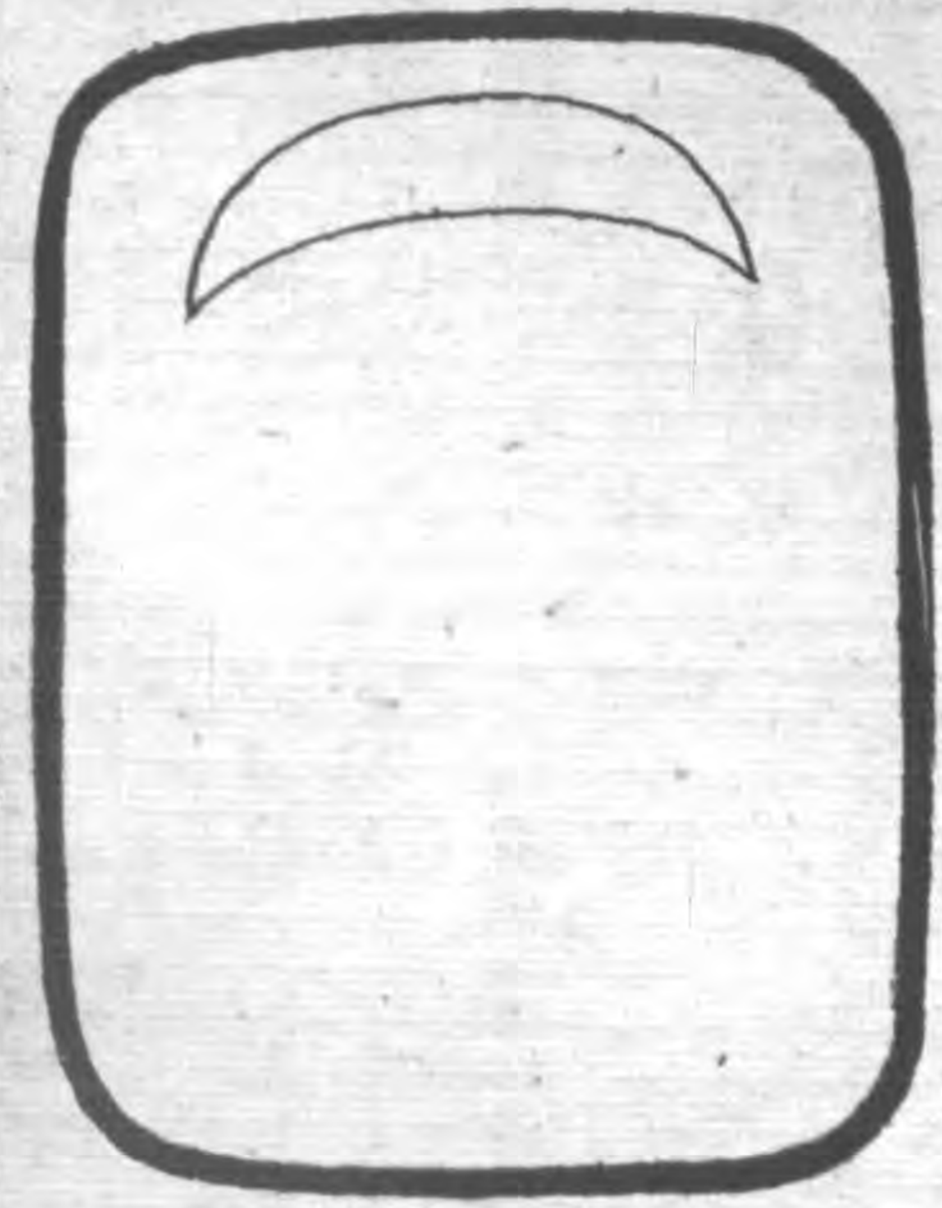
墨暈苔花年復年。幾家流轉爲重編。龔王舊譜今何在。撫到前塵一惘然。

歸盧好事工蒐輯。一卷琳琅發古香。更喜紅閨同硯癖。縩毫未暇鬬眉長。

刼後瓊瑰好護持。齋辛幼婦費多辭。黍離麥秀經三度。祇有無言片石知。

疎香閣眉子硯





戊午重三從吳門葉懋齋先生處假得硯緣集背拓一過

西神王十三識

餘興



巴長卿家徒壁立妻李氏處之恬然其姊適鄧甚富嘗笑之李作巴家富詩曰

誰道巴家窮巴家十倍鄧
池中羅水馬庭下列蝸牛
燕麥紛無數榆錢散不收
夜來添驟富新月掛銀鉤

商務印書館發行

學校獎品



家庭玩具

甲 玩具之部

（一）建築類

- 甲種積木 附建築模型圖 [illegible]
- 乙種積木 附建築模型圖 [illegible]
- 丙種積木 附建築模型圖 [illegible]
- 丁種積木 附建築模型圖 [illegible]
- 戊種積木 附建築模型圖 [illegible]
- 甲乙丙丁種構造木材 各附構造圖 [illegible]

（二）交通類

- 車輪模型 五角五分
- 甲種腳踏車 大號 [illegible] 小號 [illegible]
- 乙種摩托車 大號 [illegible] 小號 [illegible]
- 無軌電車 大號 [illegible] 小號 [illegible]
- 電車及摩托車 五角
- 飛艇進行圖 七角
- 火車 大號 [illegible] 小號 [illegible]

（三）軍事類

- 軍艦 大號 [illegible] 小號 [illegible]
- [illegible]隊 三角五分
- 馬隊 二角八分
- 步隊 二角八分
- 砲隊 二角八分
- 野戰隊 二角四分
- 衛生隊 二角八分
- 騎兵隊 一角四分
- 木槍 一角五分

（四）數學類

- 五彩加法盤 [illegible]角
- 五彩九九數盤 [illegible]角
- 九九數牌 [illegible]分
- 數字游戲 [illegible]角五角

- 答數游戲 三角

（五）英文類

- 英文綴字練習片 三角
- 英文字母牌 二角

（六）動物類

- 活動鼠 三角五分
- 活動雞 四角
- 活動松鼠 五角六分
- 活動狗 大號 [illegible] 小號 [illegible]
- 洋馬 四角
- 木牌 二角
- 動物西畫 五角五分

（七）體操遊戲類

- [illegible]球 三角
- [illegible]球 三角五分
- [illegible]球 八角五分
- [illegible]球 五角
- 球用器械 甲 一元 乙 一元四角
- 人製投環 四角
- 三[illegible]板投環 三角
- 木[illegible]板 四角五分
- 跳繩 有鈴 一角八分 無鈴 一角四分

（八）手工類

- 手工木材 三角八分
- 串線板 四角五分
- 串絲板 五角
- 五彩方木 三角
- 五色線球 八角
- 五色木珠 五角

（九）音樂類

- 發鼓 一角五分
- 鑾笛 五分

- 叫笛 三角五分

（十）雜類

- 用器具 中西式 二角七角五分
- 兒童幻象 一角六分
- 牧場模型 一角
- 萬花筒 二角六分
- 一足變 三角
- 驚[illegible]盤 七角
- 闘旗牌 [illegible]角

乙 圖書之部

（一）圖畫類

- 國民遊戲 已出十七種 [illegible]
- 審定 通俗教育畫 已出八十二種 [illegible]
- 審定 益智圖 六冊 一元
- 附圖版一副 三角
- 五彩 兒童教育畫 每冊七分
- 五彩 家庭教育畫 三冊 每冊七分

（二）書籍類

- 五彩 精圖方字 附教授法 共一千字 八角
- 五彩 看圖識字 二冊 二角
- 五彩 幼稚識字 二冊 二角
- 五彩 幼稚識數 一角二分
- 五彩 幼稚識數教授法 一角二分
- 五彩 幼稚作法 一角
- 五彩 幼稚作法教授法 一角
- 五彩 幼稚唱歌 二冊 二角
- 五彩 幼稚游戲 二冊 二角
- 童話第一二三集 每冊五分

A (1610)

餘興

動物報仇談（續）

謝壽長譯

小鳥與梟

今將捨走獸而述飛行空中之生物矣。諸君知梟乎。梟之食糧。全恃小鳥。故午夜一至。卽外出捕捉鳴聲啾啾之鳥以果腹。及殘月西下。旭日東升。卽縮頭閉目。隱匿深林。因其目有特徵。夜間明亮如鏡。至晝則朦朧莫辨也。

小鳥知其然。故日間遇有梟類。必招集同類。羣止其側。以口啄之。大有滅此早食之概。梟雖兇悍。苦無所見。不能抗也。洎乎金烏西墜。燈光人影。遍及大地。始振其羽翼。飛至山林深處。以避其蹂躪。至曉則復出而圖報復。

又有一種孤立之鳥。苟交得勇敢之友朋。則雖在夜間。亦必聚集無數之伴侶。與梟宣戰於四野。以救其友。此誠難能而可貴者矣。

杜鵑與小鳥　黃雀及家燕

杜鵑。兇猛不亞於鷹鷲。常刼奪他鳥經營美麗之巢穴。安居其中。致他鳥無家可歸。是乃鳥類中之盜賊也。

至黃雀則可字之爲不畏死之大盜。慣佔他鳥巢穴。苟法律上之物主能力薄弱。惟有長揖以進不敢與



抗。尤喜掠家燕之巢。以其寄人檐下。可免風雨之飄搖也。旣得。卽恃其闊大且尖利之嘴。爲守門之武器。萬難排斥之去。

有時若不動干戈。和平刼奪。則燕惟低首下心聽其所命。否則亦必不與之干休。嘗有一燕巢爲雀所佔。

此雙燕卽向外飛去。未幾率領若干同類而來。與雀奮鬬。然爲數雖衆。究不逮黃雀之兇猛。祇得盟於城

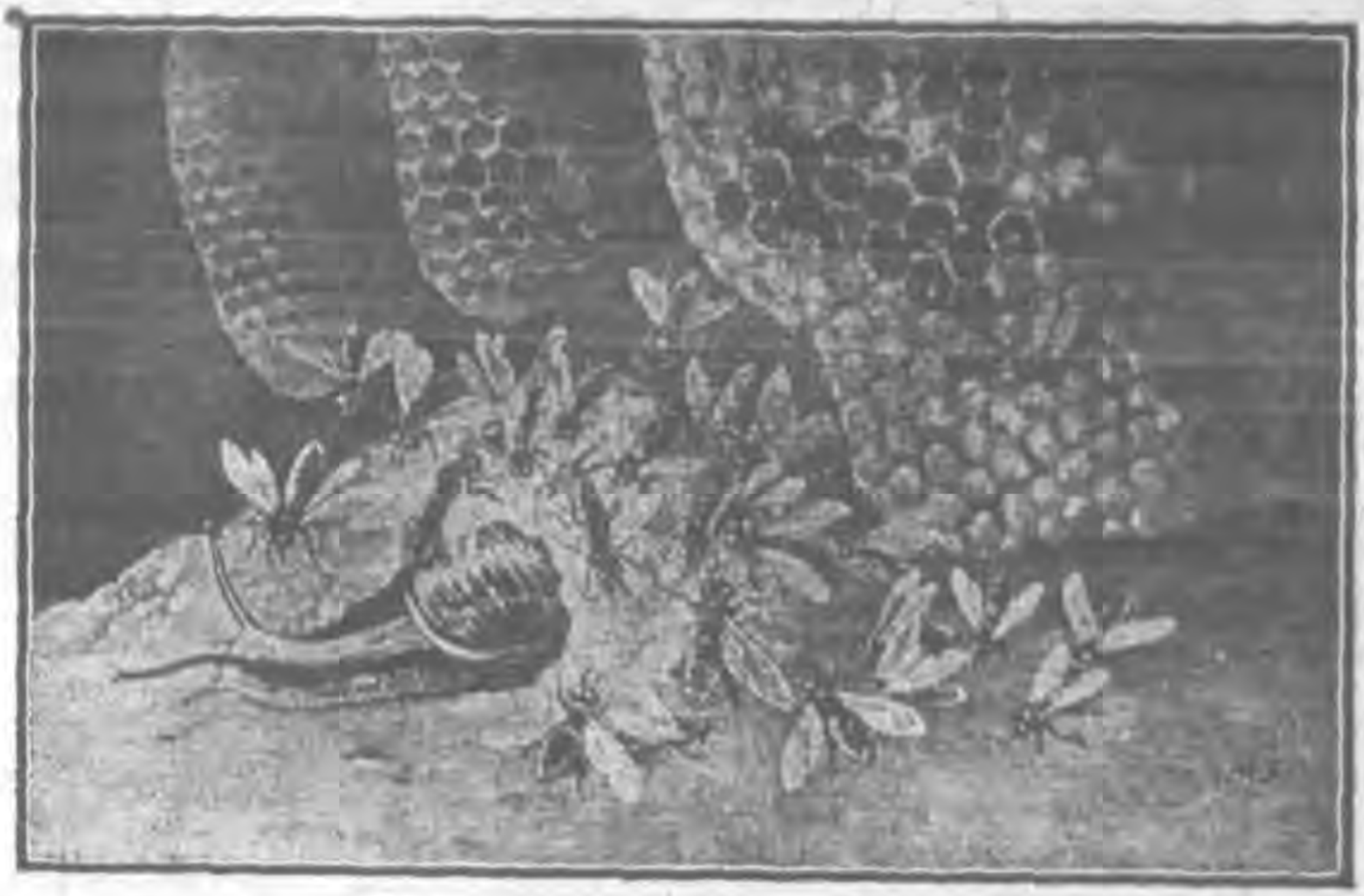


下。另爲被逐之燕建一新巢於側而已。

閱數月。狂風暴雨連綿旬日。屋瓦盡漏。主人乃招匠人修理。時黃雀方據其強權奪得之巢。伸首外探。適一石下落。下中肩。遂墮地。乍被失巢

雙燕之一所見。急飛止其傍。思報前仇。黃雀驟起立。厥狀殊類猛狗。緊噛其頸。飛至天空。擲之地。復飛下

啄之。幸為一慈善老嫗見之。亟驅雀而救燕。置之掌中。似已氣絕。未幾漸蘇。又未幾羽毛一振。不知所之。



蜜蜂與蝸牛

家燕之報復舉動。在生物學上亦不成為單獨的。蜜蜂卽與家燕同出一軌者。天雨之後。常有肥重之蝸牛。潛入蜂房中。竊取蜜汁。蜂力微弱。既不能驅之出。復不能與之鬬。亦惟有舉此室以讓之。幽閉蝸牛於內而已。則另闢一室焉。有時。乘其伸首外出。以毒刺螫之。已足致其死命而有餘。不然者。蝸牛亦惟餓死凍斃耳。間有以蠟徧塗蝸牛四圍。使之黏固而不能脫身。則其報復之手段。尤刻毒矣。

牡蠣與小魚

蜜蜂以蠟包圍敵人。巧固巧矣。然亦非無偶。吾人試觀飾於帽上以及帝國皇帝冠冕上各種燦爛之珍珠。果何自來耶。亦不過來自牡蠣之報復耳。諸君須知最可寶貴之珍珠。其中實係無數食客之坟墓也。



輪制魚

海中有一種寄生魚之幼蟲。常寄宿他魚之身。吸食脂肪。以自養。有時直入牡蠣體內。據伏其有肌肉之部份。吸其滋養液。固甚安也。惟誤入牡蠣易感覺之部份。卽吾人稱之為外膜者。於是幼蟲之命運結果矣。



生於蚌中之珍珠

牡蠣既知有小蟲在其體內寄食。乃圖報復。卽分泌所貯藏之液汁。(俗稱珍珠母)包封侵犯人於其內。反覆不已。銖積寸累。始成一圓形之小物。歷時既久。漸發光芒。而滑澤亦愈甚。遂見珍於世人。所謂珍珠是也。

金鋼石。固希世之珍也。然精巧之工匠。能竭其技而代以人工。惟珍珠之一物。百試莫竟其功。然此非供人烹食之牡蠣爲之耶。吾人當之有愧色矣。

輪制魚與牡蠣

牡蠣既戕殺魚類幼蟲。於是有輪制魚者。(Trigger-fish)出而爲其復仇。此魚並無利刃。然其剖牡蠣也。勢如破竹。蓋其齒實可畏耳。



幼蟲寄生牡蠣殼內之狀

殼既剖開。於是盡獲珍珠及寄食肌肉部分之幼蟲。吞入腹中。幼蟲既入魚腹。蟄伏以待機會。一旦輪制魚被沙魚或巨魚吞食。則彼等得安居大廈。終老天年。於是產孵卵子。週而復始。而幼蟲復輾轉重入牡蠣體中。復被幽囚於墳墓內。此乃循環之報仇。而無已時者也。是誠不可思議哉。

續新遊戲術

薩劍華

讀婦女雜誌第四卷第一號胡香泉作新遊戲術四則。觀其趣旨甚大而效益匪淺。爰續四則。幸　諸君勿以效顰譏之也。

改字

方法　作者須二人以上。或七八人亦可。先由第一人發起寫一字。次由第二人加一畫。改成一字。再由第三人續加。如是不已。周而復始。若有不能加畫成字者則爲負。

例如四童同作。先由甲童書一字。乙童改之爲十字。丙童改之爲士字。丁童改之爲王字。甲又改之爲五字。乙童心思一時不到。束手難改。遂爲負矣。

效用　使兒童腦力活潑。心思敏捷。

注意　舉行時每人思想間只限一分鐘以內。逾時爲負。又不得檢閱字典書籍等。

集字

方法　兒童不拘多少。由年長者作管理員。管理員先綴一小段文字。（或十餘句及數句均可。須視兒童之程度而定）然後顚倒錯雜。書在黑版處。（要不成句法）令兒童集成一篇。不必與原作相同。只求通順而已。凡佳者有獎。

例如「原文爲今日晴和。天氣甚佳。」則書爲「天和氣佳晴日甚今」或他式亦可令各童集之。

效用　此項遊戲最有益於初學作文。使其練習句法。不難下筆成章。

注意　凡國民學校作文時間均可作之。

英文聯字

方法　舉行此種遊戲者須中學以上學生英文已讀二三冊者法以學生二三十人分作二三組。每組十人。各組第一人先以粉筆寫英字母一字於黑板第二人繼上書一字母聯下須成英文字典中所有之字如是不已至末一人尙能續上成十字母之英文者爲勝。例如第一人首書一b字第二人續之爲be。第三人續之爲bed。以下類推。

效用　練習切音記憶字母。

注意　此戲有一弊。在未舉行之時。各組均有預定某英文字。故尙不如首字字母由管理者定之爲妥。

算術競速

方法　用紙數十張。每張各書羅馬字。由1至70 80止均可（視紙之多少）令各童排列成行。各抽二條。將兩條之數目相加。先答無誤者受獎。

效用　使兒童作數異常敏捷。

注意　此法不限用加數或乘數減數皆可。視作者之程度而定。

美容術問答

劉鳳生

（問）余之皮膚。油滑而多粒。可以使之清潔而柔嫩乎。

（答）用下列之方。每夜洗一次。數星期卽奏功效。

安母尼亞藥水一盎斯　粗粒糖酒一盎斯

玫瑰水一盎斯　硼砂一盎斯　香密半盎斯

汽水十盎斯

洗後再用以下所列之方每數日洗面一次。

香蜜一盎斯　玫瑰水一盎斯　炭酸十滴

安息香藥酒十滴

(問)余面部多雀斑及小痣能去之否。

(答)毋多曬日光因日之光綫於皮膚內之斑點有密切之關係。不近日光。非謂日日居於室之內也。欲求體育發達。仍以出外爲宜。惟出外時宜御一種之冠。沿深足以遮面皮膚如能加意調護。則雀斑未有不去者也。下列洗藥。可試用之。

安母尼亞藥水一盎斯　糖酒一盎斯　玫瑰水一盎斯　硼砂粉一盎斯　香蜜半盎斯

汽水十盎斯

(問)曩昔余膚極佳。後患疹泡。毛孔日大。有法治之乎。

(答)以十分之四硼砂溶質。洗面間日一次。再以玫瑰水洗之。使肌膚柔滑。或以蘇打炭酸鹽 bicarbonate of soda 使濕以指尖取少許置之泡上。即愈。如此法不效。再試下列之方。

麻睡毒 Ergotine 三格蘭　亞鉛酸 Oxide of Zinc 七格蘭　凡士林 Vasline 三十格蘭

如毛孔過大。可試下列藥方。

接骨木花水 Elder flower water 一盎斯　玫瑰水三盎斯　安息香藥酒 Tincture of benzoin 四分之一盎斯　槲皮酸 Tannic acid 五格蘭

(問)鳳仙花染料如何製成。

(答)浸一水磅(即一 pint)沸水於一盎斯鳳仙花葉之上。漚之至兩小時。取軟布一方濾清之。用

上等肥皂及温水洗其毛。洗清後。焙之至鳳仙花茶。是故欲睫毛之速長。可於兩月以彎剪剪睫毛一次。而欲毛色之烏。可用下列之香油。惟用時須格外留心。不可染入目內。

紅凡士林一盎斯　坎撒蕊蒂藥酒 Tincture of Cantharides 二分之一德蘭　香草油八滴　迷迭香油八滴

(問)余面有疹泡。時常破裂。每月可二次。能除之否。

(答)此由血不清潔之故。可延醫士診治。下列之油膏。亦可試用。

痲睡毒三格蘭　亞鉛酸七格蘭　凡士林三十格蘭

其故何在

將花插入花瓶中之前。必置於火上烘之。其故何在。

如此則吸水較易。且不易枯萎。

馬鈴薯有生目者。其故何在。

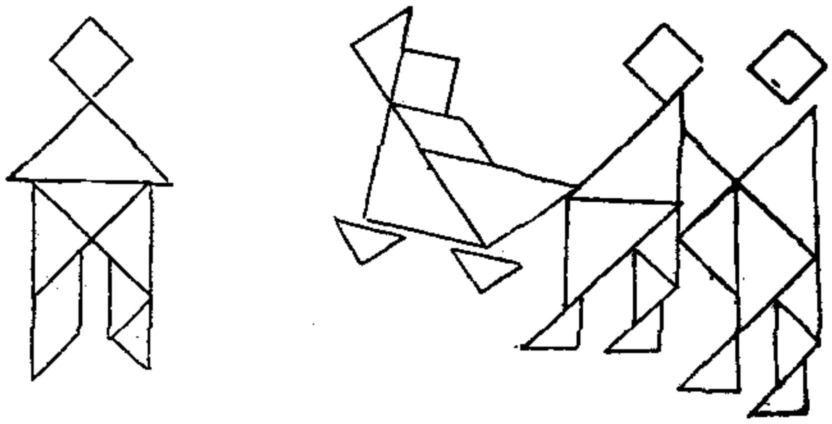
此爲出芽之預兆。試以生目之馬鈴薯。置於土中。五六日後取出。則芽已自目處發生。

炭火中出青焰。其故何在。

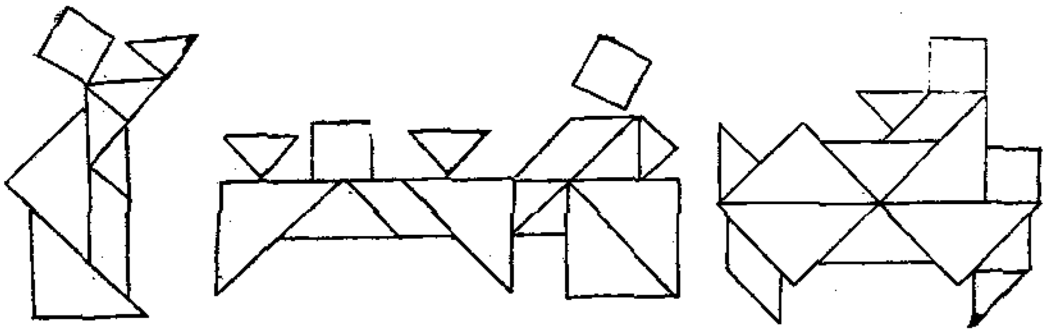
炭火中出青焰者。因炭火中生有一種名一酸化炭素之瓦斯故也。炭火中不通新鮮之空氣。則生此種瓦斯。此瓦斯被燃。則出青焰。一酸化炭素甚毒。不可不留意。

四卷一號家庭教育七巧板懸賞案

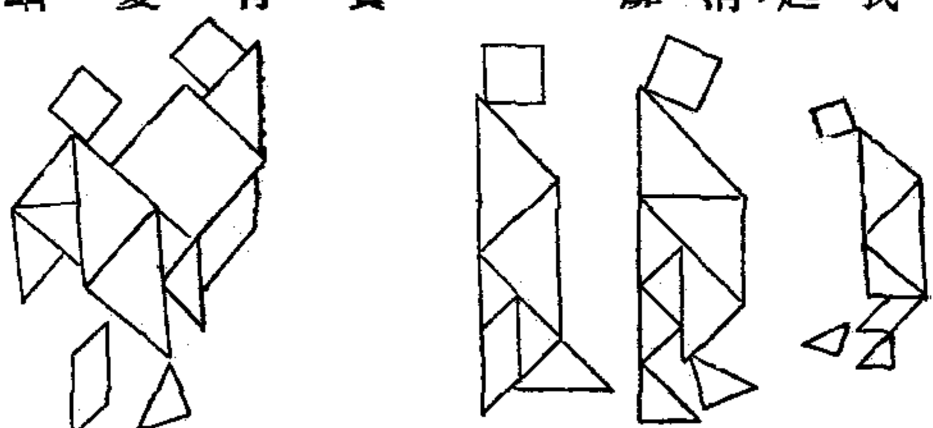
第一名　贈書券三元　老見春



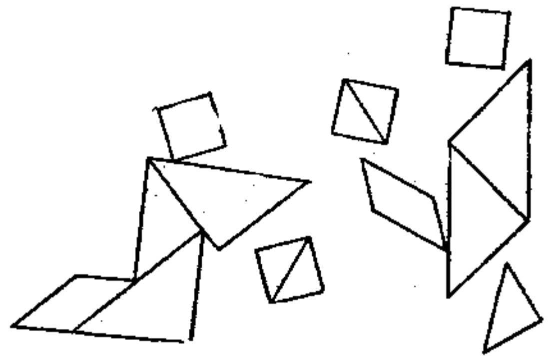
呱呱墮地來。父母愛我摯。安臥睡車中。出門吸空氣。光陰速如駛。我已數歲矣。調護秉訓導。辛勤惟母氏。



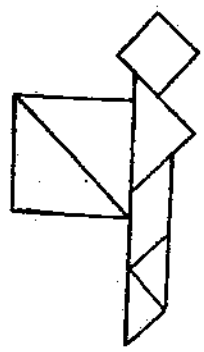
阿母訓誡我。小兒須早起。早起精神清。宴起則委靡。一日食三餐。多食反傷胃。弱體令親憂。可畏不可昧。



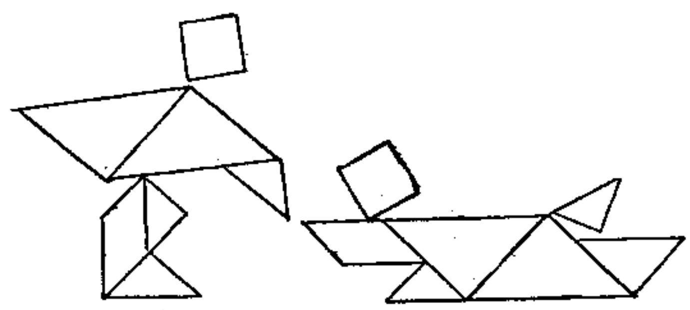
父兮實生我。母兮實鞠我。我愛我父母。遵言不敢惰。生我復生妹。母勞妹肆哭。背妹分母勞。中庭時躑躅。



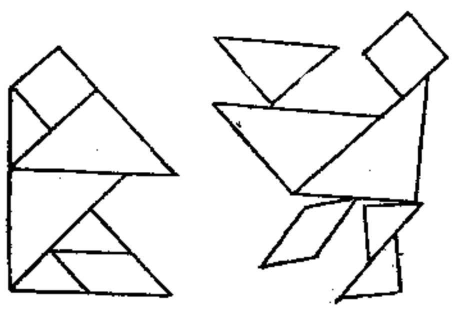
兄妹相親愛。
中庭事球戲。
妹手我以足。
試看誰多次。



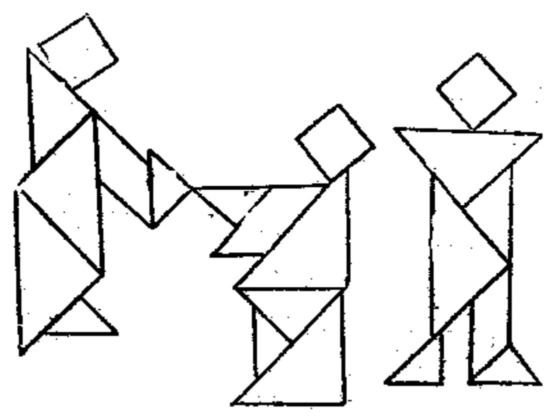
阿母雙十節。
畀我五色旗。
愛親。先愛國。
無國。汝依誰。



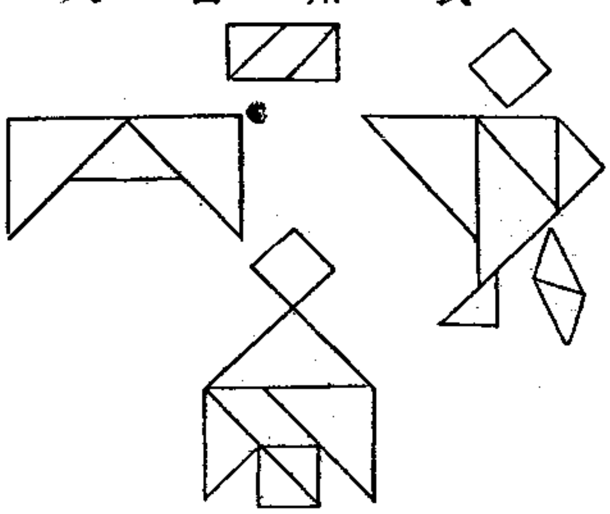
鄰兒門前嬉。
失足身仆地。
援之以我手。
出巾爲拭淚。



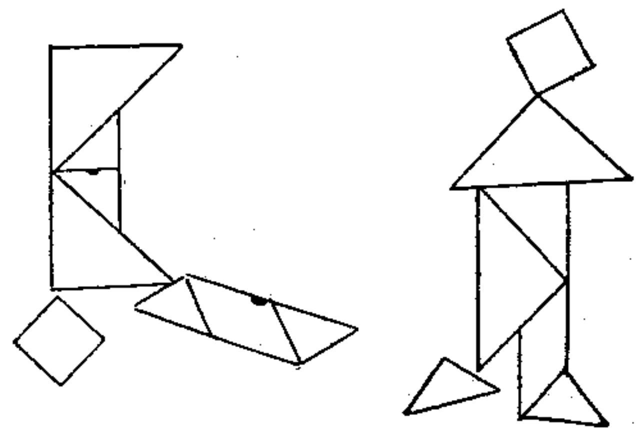
鄰果墜我園。
拾之還鄰室。
阿母曾告我。
勿取他人物。



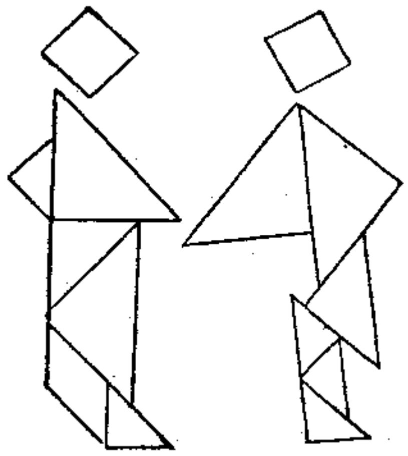
阿母與我李。
鄰兒窺我旁。
母言兒我友。
分半大家嘗。



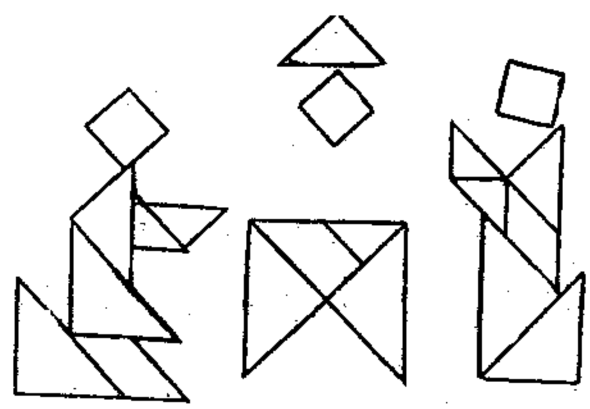
母言兒長大。
求學須及時。
別親來學校。
坐聽講師辭。



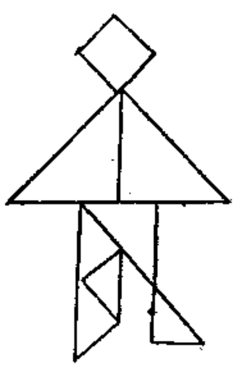
清晨入學校。
徒步不乘車。
乘車縻金錢。
徒步筋肉舒。



交友交益友。
直諒與多聞。
朝夕喜相見。
握手道殷勤。



我書燈下讀。
我母事鍼黹。
我母未停針。
我讀安敢已。

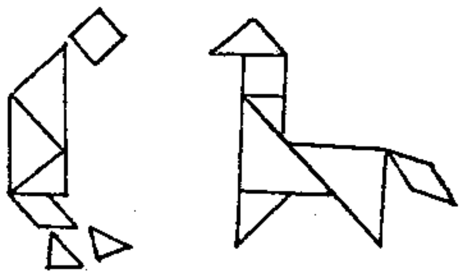


師友交稱我。
家庭教育宜。
親恩何以報。
奮勉副親期。

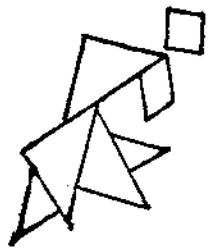
麕集路旁。以擲行人。既耗金錢。又費光陰。不思溫故知新。昂昂作千里駒。曷勝惋惜。因歌以勉之。

第二名 贈書劵二元 夏夢鷗女士

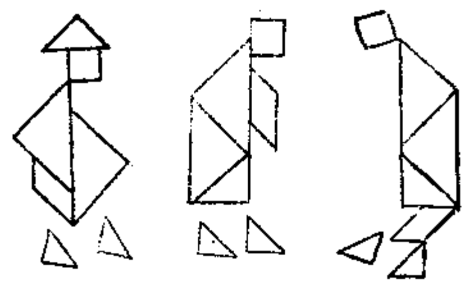
臈去春回。又是戊午歲矣。俗稱午歲屬馬。不識此馬爲駑駘。抑爲騏驥。海上兒童喜放金錢爆。每至歲首。



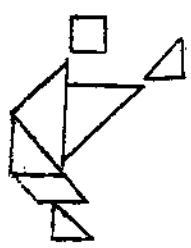
恭喜恭喜你。
昂首風塵矣。
展足登雲程。
願從今日始。



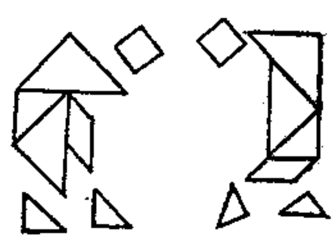
雙親笑嘻嘻。
與我竹馬騎。
祝我大進步。
追風步莫羈。



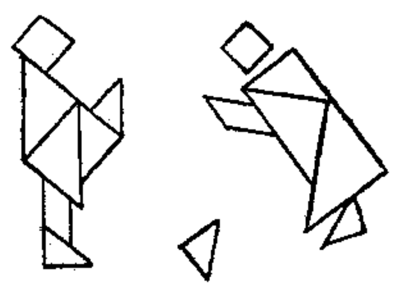
開門鵲報喜。
賀我清早起。
早起拜雙親。
祝壽增百紀。



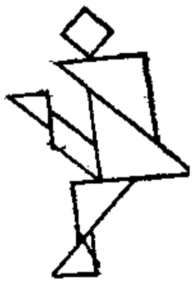
我感雙親意。
不復貪游戲。
時時讀我書。
辨別書中義。

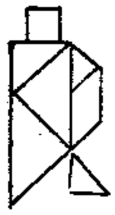


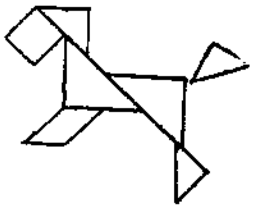
忽見紅箋遞。
迎來同學弟。
相對一鞠躬。
行罷賀年禮。



友放金錢爆。
鬨我堂前鬧。
我念雙親言。
勸友莫費鈔。



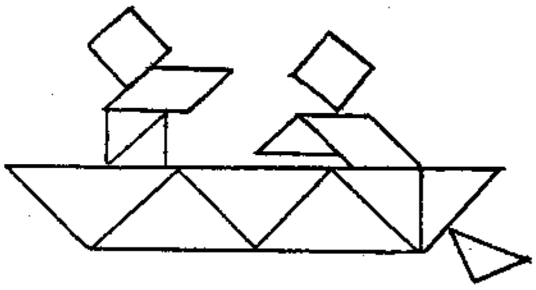




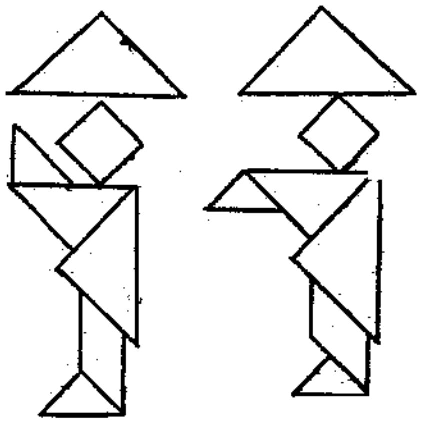
友聽心煩惱。我言讀書好。努力上青雲。回頭須及早。

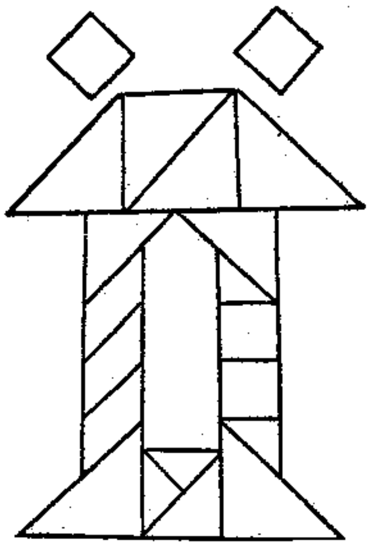
學友破顏笑。願探書中奧。誓作千里駒。不負此年少。

第三名　贈書劵一元　周鳴西

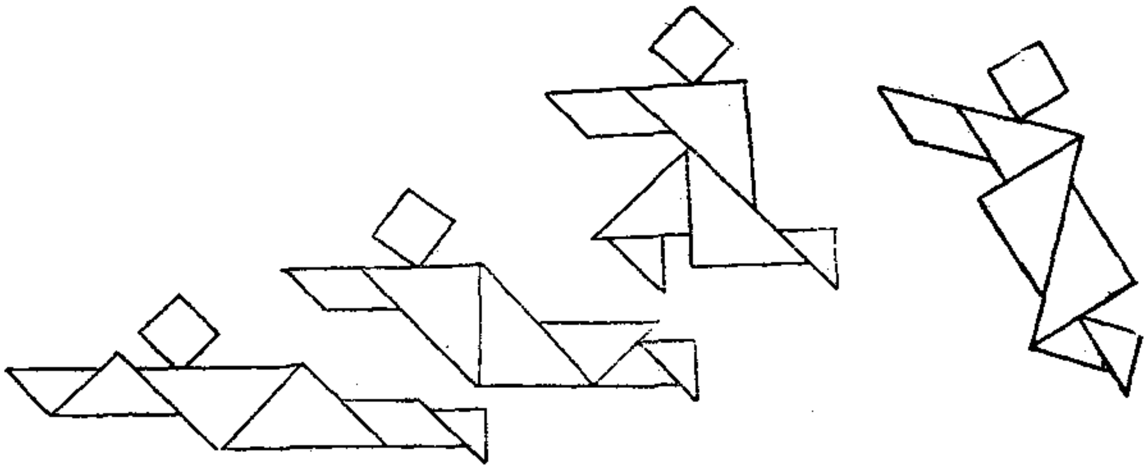


止水清清可泛舟。哥哥船尾弟船頭。乘風破浪他年事。且向池塘學壯游。

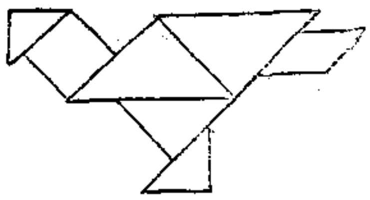


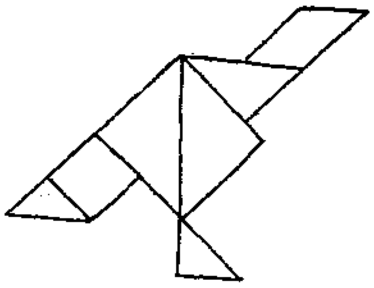


求學當及時。不可待來茲。早起衝寒踏雪去。先生不責我來遲。

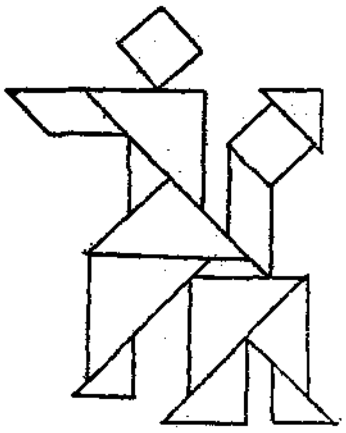


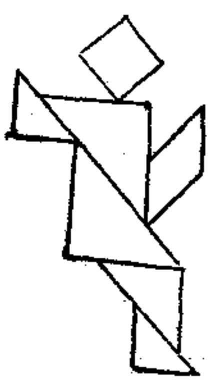
死死死。人非金石誰不死。若問捐軀孰最榮。大好男兒沙場死。娘姆告我童汪奇。我欲從軍齒太穉。今日學個野外戰。或伏或藏或對壘。鄰家姊妹莫相嘲。看我。他。年。雪。國。恥。





孵卵須五日。哺鶵復二周。鶵溫母心喜。鶵餓母心憂。辛勤疲兩翼。呢喃還對立。母氏皆劬勞。報德天罔極。





嬉戲原無益。勤勞自有功。兒乎父語汝。汝莫學頑童。

徐張載厚　楊季貞　毛慕蓮　吳璞如

競化　姚瘦儈　姚慕光　謝仲賢

邱鳴權　劉勉如　溫受祺　各贈本期雜誌一冊

商務印書館出版

共和國民當讀

教育部審定

共和國教科書

國民學校

書名	冊數	每冊折實
新修身	八冊	三分
新國文	八冊	五分
新算術	八冊	三分

高等小學校

書名	冊數	每冊折實
新修身	六冊	三分
新國文	六冊	五分
新歷史	六冊	三分
新地理	六冊	三分
新算術	六冊	三分
新理科	六冊	三分

以上各書。分春秋季始業兩種。各科均有教授法。另有珠算、字帖、圖畫、手工、縫紉、唱歌、體操、法制、英文、農業、商業等書。均係春秋季通用。名目繁多。不及備載。

全國小學校公鑒　貴校欲得最適宜之教科書。不可不從多中選擇。敝館所出教科書教授書供小學校之用者。不下數千冊之多。內容完善。價值低廉。如國民學校高等小學校女子學校單級學校半日學校等。無不齊全。多經教育部審定。各科目中多者有十餘種。任憑選擇。茲將分春秋季始業各書列上。餘載本館圖書彙報。如承函索。即當寄贈。

商務印書館謹啓

普及教育之利器

教育部審定

單級教科書

商務印書館印行

共和國家。首當普及教育。普及教育。以推廣單級學校為最宜。但其編制與多級學校不同。本館特照單級規制編輯此項教科書。內容以闡揚自立自尊愛國合羣諸義。甚合共和宗旨。選材謹嚴。字跡工整。秋季始業三學期各校。最為適用。教授書均係合編大本。可以同時教授四級學生。

修身教科書	十八冊	實洋各二分五釐
修身教授書	甲乙編各六冊	實洋各八分
又大本甲編第一四七、二五八、三六九、合冊　乙編第一四七、二五八、三六九、合冊		實洋各一角二
國文教科書	十二冊	實洋各四分
國文教授書	十二冊	實洋各一角
又大本第一四七十、二五八十一、三六九十二、合冊		實洋各四角三角五分
算術教科書	筆算十二冊	實洋各三分
算術教授書	筆算十二冊	實洋各一角
又大本第一四七十、二五八十一、三六九十二、合冊		實洋各三角五
算術教科書	珠算三冊	實洋各四分
算術教授書	珠算三冊	實洋各一角
體操教授案	一冊	定價洋三角

A(1455)

南京圖書館藏